



*Crna Gora*  
*Ministarstvo ekonomije*

**PREDLOG ZAKONA**  
**O**  
**IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O SPOLJNOJ TRGOVINI**

**Podgorica, jun 2014.godine**

**ZAKON**  
**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O SPOLJNOJ TRGOVINI**

**Član 1**

U Zakonu o spoljnoj trgovini ("Službeni list RCG", br. 28/04 i 37/07), poslije člana 1 dodaje se novi član koji glasi:

**"Izuzeci od primjene**

**Član 1a**

Ovaj zakon ne primjenjuje se na spoljnu trgovinu naoružanjem, vojnom opremom i robom dvostruke namjene koja je uređena posebnim propisima".

**Član 2**

U članu 2 tačka 2 mijenja se i glasi:

**"2) nacionalni tretman** u odnosu na robu podrazumijeva da uvezena roba podliježe mjerama kojima podliježe slična domaća roba, odnosno da uvezena roba ima tretman koji nije nepovoljniji od tretmana domaće robe;

Tačka 3 mijenja se i glasi:

**"3) tretman najpovlašćenije nacije** u odnosu na robu podrazumijeva da roba uvezena iz jedne države ili teritorije uživa tretman koji nije nepovoljniji od tretmana slične robe koja se uvozi iz bilo koje druge države ili teritorije;"

U tački 8 riječ „prenošenje“ zamjenjuje se riječju „iznošenje“, a poslije riječi „propisima“ dodaju se zarez i riječi: „ako propisom kojim se uređuje spoljnotrgovinski promet naoružanja, vojne opreme i robe dvostruke namjene, nije drugačije određeno“.

U tački 9 poslije riječi „propisima“ dodaju se zarez i riječi: „ako propisom kojim se uređuje spoljnotrgovinski promet naoružanja, vojne opreme i robe dvostruke namjene nije drugačije određeno“.

U tački 10 riječ „transport“ zamjenjuje se riječju „prenošenje“, a riječ „teritorije“ zamjenjuje se riječima: „carinskog područja“.

U tački 11 riječ „svako“ zamenjuje se riječima: „je svaka zabrana ili“, a riječi: „količinsko ograničenje“ i zarez brišu se.

Tačka 12 mijenja se i glasi:

**"12) kvantitativno ograničenje** je najveća vrijednost odnosno količina određene robe, koja se može izvesti ili uvesti u predviđenom roku, uključujući i zabranu izvoza, odnosno uvoza;"

U tački 14 riječ „ili“ zamenjuje se zarezom, a poslije riječi „izvoz“ dodaju se riječi: „i tranzit“.

**Član 3**

U članu 3 poslije stava 3 dodaje se novi stav koji glasi:

“(4) Prenos prava svojine na robi koja se nalazi pod carinskim nadzorom je slobodan i ne utiče na obavezu plaćanja uvoznih carinskih dažbina i drugih obaveza koje proizilaze iz carinskih propisa.”

Dosadašnji stav 4 postaje stav 5.

#### **Član 4**

Poslije člana 3 dodaje se novi član koji glasi:

#### **„Izuzeci od primjene osnovnih principa**

#### **Član 3a**

Odredbе ovog zakona primjenjuju se na uvođenje ili primjenu restriktivnih mjera koje utiču na spoljnu trgovinu robom, radi:

- 1) zaštite javnog morala;
- 2) zaštite života i zdravlja ljudi, životinja ili biljaka;
- 3) uvoza ili izvoza zlata ili srebra;
- 4) zaštite prava intelektualne svojine;
- 5) spoljne trgovine proizvodima izrađenim u organizacijama za izvršenje krivičnih sankcija;
- 6) zaštite umjetničkog, istorijskog ili arheološkog blaga;
- 7) zaštite neobnovljivih prirodnih bogatstava, ako se te mjere primjenjuju zajedno sa ograničenjem domaće proizvodnje ili potrošnje;
- 8) izvršenja obaveza iz međunarodnog robnog sporazuma koji je u skladu sa kriterijumima podnijetim članicama STO ili koji je podniet članicama STO, a članice STO nijesu imale primjedaba;
- 9) ograničavanja izvoza sirovina proizvedenih u Crnoj Gori, potrebnih da se domaćoj prerađivačkoj industriji obezbijede neophodne količine tih sirovina u periodu kada je cijena tih sirovina na domaćem tržištu ispod cijene na svjetskom tržištu pod uslovom da takva ograničenja nemaju za posljedicu povećanje izvoza ili zaštitu domaće industrije;
- 10) pribavljanja ili raspodjele proizvoda, zbog njihove nestašice, pod uslovom da sve države imaju pravo na pravičan udio u snadbijevanju tim proizvodima i da se te mjere ukidaju kada razlozi zbog kojih su uvedene prestanu da postoje, ili
- 11) zaštite iz bezbjedonosnih razloga ako se mjere:
  - odnose na fisione materijale ili materijale koji služe njihovoj proizvodnji,
  - odnose na promet oružja, municije i ratnog materijala, kao i na trgovinu ostalih artikala i materijale koji su direktno ili indirektno namijenjeni snadbijevanju oružanih snaga,
  - preduzimaju za vrijeme rata ili drugih vanrednih situacija u međunarodnim odnosima, ili
  - preduzimaju radi ispunjavanja obaveza iz Povelje Ujedinjenih nacija u smislu održavanja međunarodnog mira i bezbjednosti.

Mjerama iz stava 1 ovog člana ne smije se vršiti nepravredna diskriminacija ili prikriveno ograničenje trgovine.”

## **Član 5**

U članu 5 stav 1 tačka 2 riječi: "svrhe predviđene ovim zakonom" zamjenjuju se riječima: "ciljeva restriktivnih mjera predviđenih ovim zakonom".

## **Član 6**

U članu 7 stav 2 briše se.

U stavu 3 riječi: "stava 2" zamjenjuju se riječima "stava 1".

U stavu 4 riječi: "stava 3" zamjenjuju se riječima "stava 2".

Dosadašnji st. 3 i 4 postaju st. 2 i 3.

## **Član 7**

U članu 10 stav 4 briše se.

## **Član 8**

Član 11 mijenja se i glasi:

„(1) Svako lice može da uvozi ili izvozi robu pod uslovima propisanim ovim zakonom.

(2) Propisi koji se primjenjuju na izvoz i uvoz, primjenjuju se i na privremeni izvoz i uvoz, ako posebnim propisima nije drugačije određeno.“

## **Član 9**

Član 14 briše se.

## **Član 10**

U nazivu Glave II, potpoglavlju 1, čl. 16 i 46 ovog zakona riječi: „količinska ograničenja“ u različitom padežu zamjenjuju se riječima: „kvantitativna ograničenja“ u odgovarajućem padežu.

## **Član 11**

Član 15 mijenja se i glasi:

„(1) Vlada može privremeno da uvede kvantitativno ograničenje izvoza, radi sprječavanja kritične nestašice bitnih proizvoda u Crnoj Gori ili radi ublažavanja posledica takve nestašice u Crnoj Gori.

(2) Vlada može privremeno da uvede kvantitativno ograničenje uvoza kao:

1) mjeru zaštite od prekomjernog uvoza u skladu sa odredbama čl. 44-50 ovog zakona;

2) mjeru zaštite platnog bilansa u skladu sa članom 50a ovog zakona.“

## **Član 12**

U članu 17 stav 1, u drugoj rečenici poslije riječi „kvota“ tačka se zamjenjuje zarezom i dodaju riječi: " koji se objavljuje na internet stranici nadležnog organa“.

### **Član 13**

Čl. 20 i 21 brišu se.

### **Član 14**

U članu 23 stav 1 riječi: „od 15 dana“ zamjenjuju se sa riječima „od 30 dana“.

U stavu 2 riječi: „od 30 dana“ zamjenjuju se sa riječima: „od 60 dana“.

### **Član 15**

U članu 24 stav 4 mijenja se i glasi:

„(4) Izuzetno od stava 3 ovog člana, u slučaju predmeta od umjetničkog, kulturnog i arheološkog značaja, dozvola se izdaje za svaki pojedinačni predmet, odnosno jedna dozvola za više predmeta ako čine jedinstvenu pošiljku.“

### **Član 16**

U članu 27 stav 1 mijenja se i glasi:

“(1) Dozvola se izdaje na period do godinu dana. Broj isporuka tokom tog perioda nije ograničen.”

Poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:

“(2) Izuzetno od stava 1 ovog člana, ako realizacija uvoza, izvoza i tranzita traje duže od godinu dana, nadležni organ može vremensko važenje dozvole odrediti do roka za okončanje posla predviđenog ugovorom, ali ne duže od tri godine. Broj isporuka tokom tog perioda nije ograničen.”

Dosadašnji st. 2 i 3 postaju st. 3 i 4.

### **Član 17**

Poslije člana 27a dodaje se novi član koji glasi:

#### **„Izvještavanje o restriktivnim ograničenjima**

#### **Član 27b**

(1) Organ uprave nadležan za poslove carina (u daljem tekstu: carinski organ), dužan je da do kraja prvog kvartala tekuće godine dostavi nadležnom organu podatke o izvozu i uvozu robe na osnovu restriktivnih ograničenja iz prethodne godine.

(2) Obrazac i sadržaj izvještaja iz stava 1 ovog člana propisuje nadležni organ.“

### **Član 18**

Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi:

#### **“Izvoz i uvoz neobrađenih dijamanata**

#### **Član 28a**

- (1) Izvoz neobrađenih dijamanata iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i koji je ovjeren od carinskog organa.
- (2) Uvoz neobrađenih dijamanata može da se vrši ako ga prati certifikat izdat od strane nadležnog organa države izvoznice.

(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”

### **Član 19**

U članu 29 stav 1 poslije riječi: “zdravlje životinja” dodaje se zarez i riječ “biljaka”, a poslije riječi “međunarodnih” dodaje se riječ “standarda” i zarez.

### **Član 20**

U članu 31 stav 1 tačka 2 mijenja se i glasi:

“2) domaćeg lica stranom licu na teritoriji Crne Gore, odnosno stranog lica domaćem licu na teritoriji druge države.”

### **Član 21**

Član 32 mijenja se i glasi:

“Tretman najpovlašćenije nacije će se odobriti za usluge odnosno pružiocima usluga bilo koje strane države ili teritorije, u skladu sa međunarodnim ugovorima obavezujućim za Crnu Goru ili propisom Vlade.”

### **Član 22**

Član 33 mijenja se i glasi:

“Nacionalni tretman će se odobriti za usluge i pružiocima usluga bilo koje strane države ili teritorije, u skladu sa međunarodnim ugovorima obavezujućim za Crnu Goru, ili u skladu sa propisima kojima se uređuje pružanje odnosne usluge.”

### **Član 23**

U članu 34 stav 1 poslije tačke 3 dodaje se nova tačka koja glasi:

„4) mjere za zaštitu ravnoteže platnog bilansa.”

### **Član 24**

U članu 35 tačka 3 mijenja se i glasi:

“(3) Normalna vrijednost je uporediva cijena za sličan proizvod kada se izvozi u odgovarajuću treću zemlju, pod uslovom da je ta cijena reprezentativna, kada se proizvod koji je predmet ispitivanja u skladu sa ovim zakonom, ne prodaje na tržištu države izvoznice u okviru slobodnog prometa, ili kada takva prodaja zbog veličine tržišta ili niskog obima prodaje ne obezbjeđuje objektivno upoređivanje, normalna vrijednost se utvrđuje upoređivanjem sa prodajom sličnog proizvoda namijenjenog tržištu reprezentativne treće države ili na osnovu vrijednosti robe utvrđene na osnovu troškova proizvodnje u zemlji porijekla uvećanih za realan iznos dobiti, administrativnih, opštih i troškova prodaje;”

### **Član 25**

U članu 37 stav 3 mijenja se i glasi:

“(3) Proizvođači povezani sa uvoznicima ili izvoznicima subvencionisanih ili dampinških proizvoda, odnosno proizvođači koji sami uvoze te proizvode ne moraju se smatrati dijelom pojedine proizvodne grane, a ako su proizvođači povezani sa

izvoznicima ili oni sami izvoze proizvode za koje se pretpostavlja da su sniženi, izraz "domaća industrija" se može smatrati kao da se odnosi na ostale proizvođače."

Poslije stava 3 dodaju se dva nova stava koji glase:

"(4) U smislu stava 3 ovog člana, proizvođači će se smatrati povezanim sa izvoznikom ili uvoznikom samo ako:

- jedan od njih direktno ili indirektno kontroliše drugog;
- su direktno ili indirektno kontrolisani od trećeg lica;
- zajedno direktno ili indirektno kontrolišu treće lice, pod uslovom da postoji osnov za sumnju da je efekat odnosa takav da izaziva zabrinutost kod proizvođača da se drugačije ponaša u odnosu na nepovezane proizvođače.

(5) U smislu stava 4 alineja 1 ovog člana smatra se da jedan proizvođač kontroliše drugog, ako pravno ili operativno može ograničavati ili upravljati drugim proizvođačem."

Dosadašnji st. 4, 5, 6 i 7 postaju st. 6, 7, 8 i 9.

## **Član 26**

Član 38 mijenja se i glasi:

"Uz zahtjev za pokretanje postupka ispitivanja postojanja dampinškog ili subvencionisanog uvoza podnosilac zahtjeva prilaže sljedeće dokaze:

- 1) opis proizvoda, podatke o podnosiocu zahtjeva, obim i vrijednost domaće proizvodnje sličnog proizvoda od strane podnosioca zahtjeva, a ako se pisani zahtjev podnosi u ime domaće proizvodne grane, u zahtjevu se navodi proizvodnja u čije ime se zahtjev podnosi sa navođenjem svih poznatih domaćih proizvođača sličnih proizvoda (ili udruženja domaćih proizvođača sličnih proizvoda) kao i detaljni podaci o obimu i vrijednosti domaće proizvodnje sličnih proizvoda koji se odnose na te proizvođače;
- 2) detaljan opis navodnog dampinškog uvoza, ime države ili država porijekla ili izvoza, podatke o svakom poznatom izvozniku ili stranom proizvođaču kao i listu poznatih uvoznika proizvoda koji je u pitanju;
- 3) podatke o cijenama po kojima se prodaje predmetni proizvod kada je namijenjen za potrošnju na domaćem tržištu države ili država porijekla ili, gdje je primjenjivo, podatke o cijenama po kojima se proizvod prodaje iz države, odnosno države porijekla ili izvoza drugoj državi, odnosno državama ili izračunata vrijednosti proizvoda) i podatke o izvoznim cijenama ili ako je potrebno, o cijenama po kojima se proizvod prvi put prodaje nezavisnom kupcu na teritoriji Crne Gore;
- 4) podatke o promjeni obima navodnog dampinškog uvoza, uticaja tog uvoza na cijene sličnih proizvoda na domaćem tržištu i posljedice uticaja uvoza na domaću proizvodnju, na osnovu relevantnih pokazatelja domaće proizvodnje."

## **Član 27**

U članu 41 stav 2 tačka 1 mijenja se i glasi:

" 1) utvrdi postojanje dampainga, odnosno subvencije i štete za pojedinu proizvodnu granu, kao i uzročno posljedičnu vezu između takvog uvoza i eventualnih šteta;"

## **Član 28**

U članu 43 stav 1 riječi: "četiri godine" zamjenjuju se riječima: "pet godina".

U stavu 3 riječ "dampinške" zamjenjuje se riječju "antidampinške".

## **Član 29**

U članu 45 poslije stava 2, dodaje se novi stav koji glasi:

„(3) Izvještaj o nalazima i obrazloženim zaključcima sprovedenog ispitivanja, nadležni organ će objaviti u Službenom listu Crne Gore. ”

## **Član 30**

U članu 47 poslije stava 4 dodaju se dva nova stava koja glase:

"(5) Na proizvod porijeklom iz države u razvoju, koja je članica STO-a, ne može se primijeniti zaštitna mjera sve dok udio te države u uvozu tog proizvoda u Crnoj Gori ne prelazi 3%, pod uslovom da na države u razvoju članice STO-a sa manje od 3% udjela u uvozu, ukupno ne otpada više od 9% ukupnog uvoza tog proizvoda.

(6 ) Vlada može da produži period primjene zaštitne mjere za period do dvije godine od maksimalno propisanog perioda iz stava 4 ovog člana."

## **Član 31**

U članu 48 stav 1 mijenja se i glasi:

"(1) Ukoliko je trajanje zaštitne mjere propisano duže od godinu dana, zaštitna mjera se postepeno ublažava u jednakim intervalima u toku perioda primjene, uključujući i period produžetka primjene zaštitne mjere".

## **Član 32**

Poslije člana 50 dodaju se novo potpoglavlje i član koji glase:

### **"3. MJERE ZA ZAŠTITU RAVNOTEŽE PLATNOG BILANSA**

#### **Privremene mjere**

##### **Član 50a**

(1) Vlada može u slučaju poremećaja platnog bilansa, ili neposredne opasnosti da do tog poremećaja dođe, usvojiti privremene mjere koje se odnose na uvoz, primjerene stanju platnog prometa, ne predlog Centralne banke Crne Gore.

(2) Centralna banka Crne Gore prije podnošenja predloga iz stava 1 ovog člana, pribavlja mišljenje nadležnog organa."

## **Član 33**

U članu 51 poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:

„(2) U vršenju nadzora iz stava 1 ovog člana, ovlašćeni službenici imaju ovlašćenja i obaveze utvrđene Zakonom o inspekcijskom nadzoru.“

## **Član 34**



Poslije člana 51 dodaje se novi dio i član koji glase:

**“DIO PETI a  
KAZNENE ODREDBE**

**Član 51a**

(1) Novčanom kaznom od 1.000 eura do 15.000 eura kazniće se za prekršaj pravno lice, ako:

1. ne koristi dodijeljenu kvotu u skladu sa uslovima koji su navedeni u odluci o dodjeli kvote (član 17 st. 3);
2. dodijeljenu kvotu prenese na drugo lice ili dozvoli korišćenje takve kvote drugom licu (član 18);
3. izvozi neobrađene dijamante bez certifikata nadležnog organa (član 28 a st. 1);
4. uvozi neobrađene dijamante bez certifikata koji izdaje nadležni organ države izvoznice (član 28 a st. 2);
5. u zahtjevu za pokretanje postupka ispitivanja postojanja dampinškog i subvencioniranog uvoza navede netačne podatke (član 38).

(2) Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 100 eura do 2.000 eura odgovorno lice u pravnom licu, domaća i strana fizička lica.

(3) Za prekršaje iz stava 1 ovog člana kazniće se preduzetnik, novčanom kaznom od 500 eura do 6.000 eura.”

**Član 35**

Poslije člana 55 dodaje se novi član koji glasi:

**“Član 55a**

Podzakonski akti za sprovođenje ovog zakona donijeće se u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

**Član 36**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore".

## **OBRAZLOŽENJE**

### **I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavni osnov za donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini Crne Gore sadržan je u članu 16 stav 1 tačka 5 Ustava Crne Gore, kojim je predviđeno da se zakonom uređuju pitanja od interesa za Crnu Goru.

### **II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Spoljno-trgovinsko poslovanje u Crnoj Gori regulisano je Zakonom o spoljnoj trgovini („Službeni list RCG“ br. 28/04 i 37/07). Liberalizacija pravnog okvira, kojim se reguliše spoljna trgovina i ekonomska aktivnost, u skladu sa pravilima Svjetske trgovinske organizacije (Crna gora je postala član 29.04.2012), Evropske unije i opšteprihvaćene međunarodne prakse najbolji je i najefikasniji način za ostvarivanje značajnog povećanje nivoa i opsega spoljne trgovine i ekonomskih aktivnosti između Crne Gore i ostalih zemalja.

U procesu pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji u Briselu je 12. juna 2013. održan bilateralni analitički pregled pravne tekovine za pregovaračko poglavlje 30. - Vanjski odnosi, na kojem su predstavnici crnogorske delegacije detaljno predstavili stepen usaglašenosti domaćeg zakonodavstva sa evropskim propisima u oblasti spoljnotrgovinske politike.

Predstavnici Evropske Komisije su konstatovali da je crnogorsko zakonodavstvo u značajnoj mjeri usklađeno sa pravnom tekovinom Evropske Unije, te ukazali su na potrebu detaljnijeg preciziranja tj. pojašnjenja pojedinih odredbi zakona o spoljnoj trgovini a posebno u oblasti: (1) definisanja ciljeva restriktivnih mjera, (2) usklađivanja odredbi zabrane uvoza u skladu sa članom 45 Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Crne Gore i Evropske Unije, (3) pojašnjenja odredbi uvođenja količinskih ograničenja izvoza u slučaju kritične nestašice ili potrebe za otklanjanjem posledica takve nestašice kao i (4) pitanja vezano za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta („Kimberli proces“).

U skladu sa navedenim preporukama predstavnika Evropske komisije, pristupilo se izmjeni i dopuni važećeg Zakona o spoljnoj trgovini, čime bi se stvorile normativne pretpostavke za uspješno okončanje pregovora za pregovaračko poglavlje 30 - Vanjski odnosi, u procesu pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji.

### **III. USAGLAŠENOST SA EVROPSKIM ZAKONODAVSTVOM I POTVRDJENIM MEDJUNARODNIM KONVENCIJAMA**

Predlog Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini je u skladu sa relevantnim sporazumima Svjetske trgovinske organizacije (STO), tj.: Sporazumom o poljoprivredi; Sporazumom o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera, Sporazumom o tehničkim barijerama u trgovini, Sporazumom o primjeni člana VI Opšteg sporazuma o carinama i trgovini iz 1994 (Sporazum o

antidampingu); Sporazumom o primjeni člana VII Opšteg sporazuma o carinama i trgovini iz 1994 (Sporazum o vrednovanju robe); Sporazumom o pravilima o porijeklu robe, Sporazumom o postupku izdavanja uvoznih dozvola, Sporazumom o subvencijama i kompenzatornim mjerama, Sporazumom o zaštitnim mjerama kao i Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Crne Gore i Evropske Unije.

#### IV. OBJAŠNENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA

**Članom 1** isključuje se primjena ovog zakona na spoljnotrgovinski promet naoružanjem, vojnom opremom i robom dvostruke namjene, koji je uređen posebnim propisima.

**Članom 2** pojam „nacionalni tretman“ i „tretman najpovlašćenije nacije“, u oblasti usluga se u skladu sa preporukama Evropske Komisije (EK) definiše u članu 32 i 33 zakona i usklađuje sa članom XVII (nacionalni tretman) i članom II (tretman najpovlašćenije nacije) Opšteg sporazuma o trgovini uslugama (GATS-General Agreement on Trade in Services).

Izrazi „izvoz“ iz stava 1 tačka 8, „uvoz“ iz stava 1 tačka 9 i „tranzit“ robe iz stava 1 tačka 10, usaglašavaju sa carinskim propisima Crne Gore.

Pojam „restriktivna mjera“ iz stava 1 tačka 11) odnosno „kvantitativno ograničenje“ iz stava 1 tačka 12), usaglašava se sa članom XI Opšteg sporazuma o carinama i trgovini (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*).

**Članom 3** predlaže se dodatno preciziranje osnovnih principa spoljnotrgovinskog prometa (princip-spoljna trgovina je slobodna), kada je za robu koja se nalazi pod carinskim nadzorom i koja još uvijek ima karakter strane robe (za robu za koju još uvijek nije podnijeta carinska deklaracija za stavljanje robe u slobodan promet tj. nisu obračunate i naplaćene uvozne carinske dažbine) omogućen prenos prava svojine (kupoprodaja robe koja se nalazi pod carinskim nadzorom).

**Članom 4** dodaje se član 3a i isti je koncipiran u skladu sa preporukama predstavnika Evropske Komisije u procesu pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji za pregovaračko poglavlje 30 - Vanjski odnosi, i njime su propisana izuzeća od principa spoljne trgovine i definisani ciljevi restriktivnih mjera, što je u skladu sa članom XI (Kvantitativne restrikcije), članom XX (Generalna izuzeća) i članom XXI (Sigurnosna izuzeća) GATTa (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*).

**Član 5** dodatno pojašnjava situaciju u kojoj se restriktivne mjere uvode samo u slučaju ciljeva propisanih u članu 3a. Prethodna formulacija je omogućavala tumačenje, da se restriktivne mjere mogu uvoditi u svrhu čitavog zakona, dok se novom formulacijom uvođenje restriktivnih mjera ograničava tako što se restriktivne mjere mogu uvesti samo u skladu sa ciljevima koji su taksativno navedeni u članu 3a).

**Član 6** predviđa brisanje stava 2 člana 7 Zakona, iz razloga što je postojeći tekst propisivao da sve odluke u upravnom postupku donosi nadležni organ iz člana 6 stav 2 ovog zakona - organ državne uprave nadležan za poslove spoljne trgovine (tj. Ministarstvo ekonomije), a što je u suprotnosti sa članom 22, kojim je propisano da nadležni organ (ne navodeći koji) odlučuje o zahtjevima za izdavanje dozvole za uvoz, izvoz ili tranzit robe.

**Članom 7** je prevedeno brisanje stava 4 člana 10 Zakona, iz razloga što je Crna Gora pristupila *Konvenciji međunarodnog centra za rješavanje investicionih sporova (ICSID)*, pa obaveze koje proisticu iz Konvencija imaju primat u odnosu na nacionalno zakonodavstvo.

**Članom 8** brišu se riječi iz stava 1 člana 11 Zakona "odnosno predmete, a naročito" obzirom da je u prethodnom dijelu rečenice navedeno pravo, da svako lice može da uvozi ili izvozi robu. Iz tog razloga riječi "odnosno predmete, a naročito", predstavljaju višak u rečenici."

Tač. 1, 2 i 3 se brišu s obzirom da se ponavljaju osnovni principi iz člana 11 stav 1, kao i člana 3 zakona. Takođe u članu 11 tačka 1 je navedena samo jedna carinska procedura tj. "aktivno ili pasivno oplemenjivanje". Naime, "aktivno ili pasivno oplemenjivanje" predstavlja samo jednu od mnogih procedura propisanih carinskim zakonom Crne Gore kao npr. skladištenje robe, prerada pod carinskim nadzorom,..... . Tačke 2 i 3 člana 11 su brisane, obzirom da su obuhvaćene u članu 3 zakona (osnovni principi).

Dodaje se novi stav 2, u kojem je navedeno da će propisi koje važe za izvoz i uvoz važiti i za privremeni izvoz i uvoz, ukoliko posebnim propisom nije drugačije uređeno. Navedena odredba je od značaja u pravnom normiranju spoljnotrovinskog prometa naoružanja vojnom opremom i robom dvostruke namjene, odnosno podnošenja dozvola za uvoz/izvoz odnosno privremeni uvoz/privremeni izvoz naoružanja vojne opreme i robe dvostruke namjene. Takve odredbe o uvozu/izvozu odnosno privremenom uvozu/privremenom izvozu bi se detaljnije definisale posebnim propisom tj. zakonom o spoljnoj trgovini naoružanja i vojne opreme odnosno zakonom o kontroli izvoza robe dvostruke namjene.

**Članom 9** briše se član 14 Zakona iz razloga što je navedena zabrana (zabrana uvoza) propisana članom 3a) - (Izuzeca od osnovnih principa).

**Članom 10**, Naziv Glave II, potpoglavlje 1 tačka 1, članu 15 i članu 16 termin "količinska ograničenja", usaglašava se sa terminologijom propisanom u članu XI (Kvantitativne restrikcije) GATTa (GATT-General Agreement on Tariffs and Trade).

**Članom 11**, mijenja se odredba člana 15 i usaglašava sa članom 3a) tačka 7. Član 15 stav 1 je sada u potpunosti usaglašen sa članom XI stav 2 tačka a) (Kvantitativne restrikcije) GATTa.

Takođe, novim članom 15 predviđa se uvođenje mjera u cilju zaštite platnog bilansa, a što je u skladu sa članom XII stav 1 (Ograničenje u svrhu zaštite ravnoteže u platnom bilansu) GATTa (GATT-General Agreement on Tariffs and Trade) kao i Dogovorom o platnobilansnim odredbama GATTa (GATT-General Agreement on Tariffs and Trade).

**Članom 12**, je propisana obaveza u članu 17 Zakona, da se objava javnog poziva za raspodjelu kvota, pored ostalog, mora objaviti i na internet stranici nadležnog organa, u cilju povećanja transparentnosti samog poziva i u skladu je sa preporukama datim u Giljotini propisa.

**Član 13**, odredbe člana 20 i 21 su brisane iz razloga što su uslovi za propisivanje dozvola uvoz/izvoz i tranzit sada propisani članom 3a) - (Izuzeca od osnovnih principa).

**Članom 14**, su novi rokovi definisani članom 23 Zakona, vezano za procedure izdavanja dozvola. Obzirom da su rokovi za izdavanje dozvola u okviru Sporazuma o procedurama izdavanja uvoznih dozvola Svjetske trgovinske organizacije (STO) duži, to je odredba ovog člana usaglašena sa članom 3 stav 5 tačka (f) navedenog Sporazuma o procedurama izdavanja uvoznih dozvola STO-a.

**Članom 15**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske Komisije brisana je ova odredba iz člana 24 stav 3 tačka 1), odzirom da je navedeno regulisano članom 3a-izuzeci od primjene osnovnih principa kao i članom 24 stav 3 zakona.

**Članom 16** mijenja se stav 1 člana 27 Zakona i isti je usaglašen sa članom 3 stav 5 tačka (g) Sporazuma o procedurama izdavanja uvoznih dozvola STO-a. Naime prethodnim zakonskim rješenjem bio je definisan rok od najduže 1 godine, dok pripadajući sporazum u okviru STO-a tj. Sporazumom o procedurama izdavanja uvoznih dozvola, propisuje da taj rok ne smije biti tako kratak da bi spriječio realizaciji spoljnotrgovinskog posla.

**Članom 17**, dodaju se nove odredbe članom 27 b) kojim je propisana obaveza Uprave carina Crne Gore da Ministarstvu ekonomije dostavlja podatke vezano za primjenu restriktivnih mjera, kako bi se omogućilo lakše praćenje trgovinske politike uvidom u vrstu i količinu restriktivnih mjera koje se koriste na teritoriji Crne Gore.

Iako je Uredbom o organizaciji i načinu rada državne uprave, Uprava carina Crne Gore nadležna za "prikupljanje i čuvanje podataka o uvozu i izvozu za potrebe statistike i praćenje obračuna i naplate dažbina", smatramo korisnim ovim zakonom propisati obavezu dostavljanja informacija od iste nadležnom organu najmanje jednom godišnje. Navedeni član je takođe koncipiran shodno prihvaćenom prijedlogu iz Giljotine propisa.

**Članom 18** dodat je novi član 28a kojim su definisani uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata, što je u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije za pregovaračko poglavlje 30 - Vanjski odnosi, unijete odredbe o tzv. "Kimberli proces".

Vlada će posebnom odlukom propisati bliže uslove za vršenje spoljne trgovine navedenom robom.

**Članom 19**, odredba člana 29 se usaglašava sa članom 2 stav 1 i članom 3 stav 1 Sporazuma o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera STO-a.

**Članom 20** u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije izmijenjen je stav 1 tačka 2 člana 31 Zakona u oblasti pružanja usluga, tako da spoljnu trgovinu uslugama zapravo čini i pružanje usluga kako domaćeg lica stranom licu na teritoriji Crne Gore tako i stranog lica domaćem licu na teritoriji druge države.

**Članom 21**, odredbe člana 32 se pozivaju na primjenu definicije pojma „tretman najpovlašćenije nacije“ u oblasti usluga u skladu sa međunarodnim sporazumom tj. u konkretnom slučaju sa članom II (tretman najpovlašćenije nacije) Opšteg sporzuma o trgovini uslugama (GATS-General Agreement on Trade in Services).

**Članom 22**, odredbe člana 33 se pozivaju na primjenu definicije pojma definicije pojma „nacionalni tretman“ u oblasti usluga u skladu sa međunarodnim sporazumom tj. u konkretnom slučaju u skladu sa članom XVII (nacionalni tretman) Opšteg sporzuma o trgovini uslugama (*GATS-General Agreement on Trade in Services*).

**Članom 23**, odredbe člana 34 između ostalog predviđaju i uvođenje zaštitne mjere u cilju zaštite platnog bilansa, a što je u skladu sa članom XII stav 1 (Ograničenje u svrhu zaštite ravnoteže u platnom bilansu) GATT-a (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*), kao i Dogovorom o platnobilansnim odredbama GATT-a (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*).

Naime, dosadašnje odredbe zakona koje su se odnosile na Zaštitne mjere (član 34) pored mogućnosti uvođenja antidampinške carine, kompenzatorne carine i mjera za zaštitu od prekomjernog uvoza uopšte nijesu tretirale mjere za zaštitu ravnoteže platnog bilansa. Obzirom da mjere za zaštitu ravnoteže platnog bilansa

predstavljaju sastavni dio legistative GATT-a (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*), odnosno STO-a (Svjetske trgovinske organizacije - Dogovor o platnobilansnim odredbama) to su pored ostalih unijete u tekst zakona kao oblik zaštitne mjere.

**Članom 24**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije, stav 1 tačka 3 člana 35 tj. definicija "normalne vrijednosti" se usaglašava sa članom 2.1 Sporazuma o primjeni člana VI opšteg sporazuma o carinama i trgovini iz 1994 (antidumping) kao i člana 2 Evropske Regulative br.1225/2009.

**Članom 25**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije, stav 3 člana 37 se usaglašava sa članom 4 Sporazuma o primjeni člana VI Opšteg sporazuma o carinama i trgovini STOa. Navedenim odredbama, detaljno je propisano šta se smatra povezanošću između proizvođača i izvoznika odnosno uvoznika robe, i njihov odnos u odnosu na proizvodnu granu.

**Članom 26**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije član 38 Zakona se usaglašava sa članom 5 stav 2 tačka (a), (b), (c) i (d) Evropske Regulative br.1225/2009. Navedenim odredbama, precizno je propisano postupanje u oblasti podnošenja zahtjeva za pokretanje postupka ispitivanja u oblasti eventualnog postojanja dampinškog uvoza.

**Članom 27**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije, stav 2 tačka 1 člana 41 se usaglašava sa članom 5 stav 2 Evropske Regulative br.1225/2009. Navedenim odredbama se dodatno uspostavlja obaveza utvrđivanja uzročno-posledične veze između dampinškog uvoza i navodnih šteta.

**Članom 28**, odredbe člana 43 kojima se predviđa trajanje antidampinške i kompenzatorne carine, usaglašavaju se sa rokom od 5 godina, propisanim u pripadajućim sporazumima Svjetske trgovinske organizacije (STO) odnosno u članu 11 stav 3 Sporazuma o primjeni člana VI Opšteg sporazuma o carinama i trgovini iz 1994 (Sporazum o antidampingu) kao i članu 21 stav 3 Sporazuma o subvencijama i kompenzatornim mjerama.

**Članom 29**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije, dodaje se novi stav 3 u članu 45 i usaglašava sa članom 7 stav 3 Evropske Regulative br.260/2009. Navedenim odredbama se dodatno uspostavlja obaveza publikacije Izvještaja u Službenom listu Crne Gore.

**Članom 30**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije, u članu 47 dodaju se dva nova stava, koja su usaglašena sa članom 19 Evropske Regulative br.260/2009 kao i sa članom 9 stav 1 i 2 Sporazuma o zaštitnim mjerama STO-a. Navedene odredbe, omogućavaju preferencijalan status STO zemalja u razvoju u oblasti primjene zaštitne mjere kao i produžetak primjene zaštitne mjere od 2 godine, u odnosu na maksimalni period primjene od 8 godina.

**Članom 31**, u skladu sa preporukama predstavnika Evropske komisije, stav 1 člana 48 se usaglašava sa članom 20 stav 4 Evropske Regulative br.260/2009. Navedenim odredbama je propisana liberalizacija i u okviru perioda produžetaka primjene mjere.

**Članom 32**, odredbe člana 50a predviđaju uvođenje mjera u cilju zaštite platnog bilansa, a što je u skladu sa članom XII stav 1 (Ograničenje u svrhu zaštite ravnoteže u platnom bilansu) GATTa (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*) kao i Dogovorom o platnobilansnim odredbama GATTa (*GATT-General Agreement on Tariffs and Trade*) STO-a. Navedena mjera uvodi u situaciji postojanja neželjenih fluktuacija u spoljnotrgovinskom prometu robe, što u konačnom može

negativno odraziti na platni bilans i njegovu ravnotežu. Primjenom ove mjere, moguće je uvesti ograničenje u spoljnotrgovinskom prometu robe, u cilju obezbeđenja ravnoteže platnog bilansa.

**Članom 33** predviđa se dodavanje novog stava kojim se definiše da službenici koji vrše nadzor nad sprovođenjem ovog zakona imaju prava i obaveze koja proizilaze iz zakona o inspekcijskom nadzoru.

**Članom 34** predviđa se dodavanje novog dijela (Dio šesti-Kaznene odredbe), kojim su u okviru člana 51a) propisane novčane kazne za prekršaje iz člana 28a) zakona tj. kršenja odredbi u oblasti spoljnotrgovinskog prometa neobrađenih dijamanata tzv. "*Kimberli proces*", kao i druga postupanja u oblasti spoljnotrgovinskog poslovanja koja su suprotna ovom zakonu.

**Članom 35**, predlaže se da se podzakonski akti predviđeni izmjenama i dopunama ovog zakona donesu u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

**Članom 36** predlaže se stupanje na snagu ovog zakona.

## V. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVODJENJE ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona nijesu potrebna posebna finansijska sredstva iz Budžeta Crne Gore.

## VI. TEKST ODREDBA ZAKONA O SPOLJNOJ TRGOVINI KOJE SE MIJENJAJU ODNOSNO DOPUNJAVAJU

### Predmet regulative

#### Član 1

Ovaj zakon uređuje spoljnu trgovinu robom i uslugama.

### Definicije

#### Član 2

Pojedini pojmovi, u smislu ovog zakona, imaju sljedeća značenja:

- 1) spoljna trgovina je svaki oblik trgovine, ekonomske aktivnosti, ugovora, transakcije i druge aktivnosti koja podrazumjeva kretanje robe, drugih materijalnih i nematerijalnih stvari i svojinskih prava, kao i usluga, koji se obavlja između teritorije Republike i država, odnosno teritorija izvan teritorije Republike;
- 2) nacionalni tretman:
  - u odnosu na robu podrazumijeva da uvezena roba podliježe mjerama kojima podliježe slična domaća roba, odnosno da uvezena roba ima tretman koji nije nepovoljniji od tretmana domaće robe;
  - u odnosu na usluge podrazumijeva da sve mjere koje utiču na usluge koje potiču iz strane države ili teritorije, kao i na lica koja pružaju takve usluge ne mogu biti nepovoljnije od mjera koje se primjenjuju na pružanje sličnih usluga od strane domaćih lica;
- 3) tretman najpovlašćenije nacije:
  - u odnosu na robu podrazumijeva da roba uvezena iz jedne države ili teritorije uživa tretman koji nije nepovoljniji od tretmana slične robe koja se uvozi iz bilo koje druge države ili teritorije;

- u odnosu na usluge podrazumijeva tretman usluga koje potiču iz jedne države ili teritorije, kao i lica koja pružaju takve usluge, koji nije nepovoljniji od tretmana sličnih usluga i lica iz bilo koje druge države koja pružaju slične usluge;
- 4) lice je fizičko ili pravno lice;
- 5) domaće lice je:
  - a) fizičko lice koje ima prebivalište ili boravište na teritoriji Republike Crne Gore (u daljem tekstu: Republika);
  - b) pravno lice koje ima sjedište na teritoriji Republike;
  - c) dio stranog društva na teritoriji Republike koje je:
    - 1) registrovano u skladu sa propisima Republike;
    - 2) posluje na registrovanoj adresi u Republici;
    - 3) vodi posebne poslovne knjige na toj adresi;
- 6) strano lice je:
  - a) fizičko lice koje ima prebivalište van teritorije Republike;
  - b) pravno lice koje ima sjedište van teritorije Republike;
- 7) roba je svaka materijalna, pokretna stvar, ali ne i hartije od vrijednosti, poslovna dokumentacija ili gotovina;
- 8) izvoz robe je prenošenje ili isporuka robe sa teritorije Republike u stranu državu ili na stranu teritoriju u skladu sa carinskim propisima;
- 9) uvoz robe je unošenje ili isporuka robe iz druge države ili sa druge teritorije na teritoriju Republike u skladu sa carinskim propisima;
- 10) tranzit je transport robe preko teritorije Republike bez stavljanja u promet takve robe u Republici u skladu sa carinskim propisima;
- 11) restriktivna mjera je svako ograničenje, količinsko ograničenje, posebna naknada (osim carina, domaćeg poreza ili administrativne naknade za pružene usluge), uslov, dozvola, odobrenje ili druga mjera državnog organa koja za posljedicu ima ograničenje spoljne trgovine, osim tehničkih propisa;
- 12) količinsko ograničenje je najveći ukupan obim ili količina određene robe, koji se može izvesti ili uvesti u predviđenom roku, uključujući i zabranu izvoza, odnosno uvoza;
- 13) kvota je udio u ukupnom obimu ili količini izvoza ili uvoza dodijeljen određenom licu ili grupi lica (izvoznici ili uvoznici);
- 14) dozvola je odobrenje izdato u upravnom postupku, na zahtjev zainteresovanog lica, koje predstavlja prethodni uslov za uvoz ili izvoz;
- 15) državni organ je organ izvršne vlasti, javna ustanova, ministarstvo, agencija ili bilo koje drugo tijelo državne vlasti koje vrši zakonodavnu, izvršnu ili sudsku vlast.

## Osnovni principi



### **Član 3**

- (1) Spoljna trgovina je slobodna i može se ograničiti samo pod uslovima propisanim ovim zakonom.
- (2) Svako lice može se baviti spoljnom trgovinom u skladu sa svojom pravnom i poslovnom sposobnošću, odnosno u skladu sa propisima koji uređuju obavljanje djelatnosti.
- (3) Ništav je pravni akt organa uprave kojim se ograničava spoljna trgovina suprotno odredbama ovog zakona.
- (4) Postupci preduzeti u skladu sa odredbama ovog zakona ne mogu se sprovesti tako da ograničavaju spoljnu trgovinu ili da predstavljaju prikrivenu zaštitu domaćih proizvoda.

### **Uslovi za propisivanje restriktivnih mjera**

#### **Član 5**

- (1) Vlada uvodi restriktivnu mjeru samo ako je:
  - 1) izričito propisana ovim zakonom;
  - 2) ta mjera neophodna za postizanje svrhe predviđene ovim zakonom;
  - 3) vrsta i oblast primjene restriktivne mjere svedena na minimum neophodan za postizanje svrhe.
- (2) Restriktivna mjera iz stava 1 ovog člana ukida se ili se oblast njene primjene sužava kad prestanu da postoje razlozi za njeno uvođenje, odnosno kad se promijene uslovi za njenu primjenu.

### **Pravo na žalbu**

#### **Član 7**

- (1) Na postupke koji se vode u skladu sa ovim zakonom primjenjuju se odredbe zakona kojim se uređuje opšti upravni postupak, ukoliko ovim zakonom nije drukčije propisano.
- (2) Odluke u upravnom postupku u skladu sa ovim zakonom donosi nadležni organ iz člana 6 stav 2 ovog zakona.
- (3) Protiv odluka iz stava 2 ovog člana može se izjaviti žalba.
- (4) Protiv odluke donijete po žalbi iz stava 3 ovog člana može se pokrenuti upravni spor.

### **Rješavanje sporova**

#### **Član 10**

- (1) Učesnici u spoljnoj trgovini mogu ugovoriti mjerodavno pravo, kao i nadležnost suda ili arbitraže .
- (2) Ako nije ugovoreno mjerodavno pravo, odnosno nadležnost za rješavanje sporova utvrđuje se u skladu sa opštim principima međunarodnog privatnog prava.
- (3) U slučaju iz stava 2 ovog člana, kad spor nastane iz posla u kome je jedna od ugovornih strana Vlada ili državni organ, ugovorna strana - strano lice može da se obrati Dodatnom tijelu Međunarodnog centra za rješavanje investicionih sporova (ICSID) radi rješenja spora u skladu sa pravilima tog Centra.
- (4) Do pristupa Konvenciji međunarodnog centra za rješavanje investicionih sporova (ICSID) domaće i strane arbitraže mogu da primjenjuju dodatna pravila ICSID Konvencije za zemlje koje nijesu potpisnice ICSID Konvencije.

## **Pravo na uvoz i izvoz robe**

### **Član 11**

Pod uslovima propisanim ovim zakonom ili propisima donijetim na osnovu ovog zakona svako lice može da uvozi ili izvozi robu, odnosno predmete, a naročito:

- 1) robu namijenjenu daljoj prodaji, aktivnom ili pasivnom oplemenjivanju ili nekoj drugoj komercijalnoj transakciji, u skladu sa propisima za obavljanje djelatnosti;
- 2) robu, odnosno predmete za lične, porodične, odnosno sopstvene potrebe pravnih lica;
- 3) robu neophodnu za obavljanje djelatnosti (preduzetnici, poljoprivrednici i fizička lica koja obavljaju profesionalne djelatnosti ili pružaju usluge).

### **Zabrana uvoza**

#### **Član 14**

- (1) Roba čiji je promet zabranjen propisima Republike ne može biti predmet uvoza, privremenog uvoza ili tranzita na teritoriji Republike.
- (2) Vlada može da zabrani uvoz, privremeni uvoz ili tranzit robe čiji je promet zabranjen propisima zemlje izvoza, porijekla ili destinacije takve robe.

## **GLAVA II**

### **KOLIČINSKA OGRANIČENJA I DOZVOLE**

#### **1. KOLIČINSKA OGRANIČENJA**

##### **Uslovi za uvođenje**

#### **Član 15**

- (1) Vlada može da uvede količinsko ograničenje izvoza samo:
  - 1) u slučaju kritične nestašice bitnih proizvoda u Republici ili potrebe za otklanjanjem posljedica takve nestašice;
  - 2) radi zaštite neobnovljivih prirodnih bogatstava, ako se ograničavanje izvoza primjenjuje uporedo sa ograničavanjem domaće proizvodnje ili potrošnje.
- (2) Vlada može da uvede količinsko ograničenje uvoza kao mjeru zaštite od prekomjernog uvoza u skladu sa odredbama čl. 44 - 50 ovog zakona.

### **Raspodjela kvota**

#### **Član 17**

- (1) Nadležni organ raspodjeljuje kvote za izvoz, odnosno uvoz na osnovu javnog poziva za podnošenje zahtjeva za dodjelu kvota. Javni poziv se mora objaviti najmanje osam dana prije raspodjele kvota.
- (2) Nadležni organ odlučuje o raspodjeli kvota u skladu sa objektivnim i racionalnim kriterijumima i uslovima koji su definisani javnim pozivom i koji ne mogu imati za cilj ili posljedicu narušavanje konkurencije, uključujući i:
  - 1) ekonomski opravdanu količinu robe obuhvaćenu kvotom;
  - 2) učinak podnosioca zahtjeva, odnosno stepen iskorišćenosti ranije dodijeljenih kvota;
  - 3) mogućnost dodjele kvota licima kojima ranije nijesu dodjeljivane.
- (3) Odluka o dodjeli kvote sadrži uslove pod kojim se kvota dodjeljuje, kao i period u kome se kvota može iskoristiti, koji ne može biti duži od jedne godine.

- (4) Ako lice kome je dodijeljena kvota ne koristi kvotu u skladu sa uslovima iz stava 3 ovog člana, nadležni organ može da stavi van snage odluku o dodjeli kvote i dodijeli kvotu drugom licu, u skladu sa raspisanim javnim pozivom iz stava 1 ovog člana.
- (5) Broj isporuka tokom perioda u kome se kvota može iskoristiti nije ograničen.
- (6) Uvoznik bira državu iz koje će uvesti robu, a izvoznik državu u koju će robu izvesti.

### **Uslovi za propisivanje dozvole za uvoz i tranzit**

#### **Član 20**

Vlada može da propiše dozvolu za uvoz ili tranzit samo kada je to potrebno radi:

- 1) zaštite života i zdravlja ljudi, životinja i biljaka;
- 2) zaštite nacionalne bezbjednosti;
- 3) zaštite životne sredine ili neobnovljivih prirodnih bogatstava;
- 4) zaštite javnog morala;
- 5) zaštite prava intelektualne svojine;
- 6) sprovođenja posebnih pravila trgovine zlatom i srebrom.

### **Uslovi za propisivanje dozvole za izvoz**

#### **Član 21**

Vlada može da propiše dozvolu za izvoz samo kada je to potrebno radi:

- 1) zaštite nacionalnog, umjetničkog, kulturnog, istorijskog i arheološkog blaga;
- 2) zaštite ugroženih biljnih i životinjskih vrsta;
- 3) zaštite nacionalne bezbjednosti;
- 4) zaštite životne sredine ili neobnovljivih prirodnih bogatstava;
- 5) zaštite prava intelektualne svojine;
- 6) sprovođenja posebnih pravila trgovine zlatom i srebrom.

### **Rok za donošenje odluke o zahtjevu za izdavanje dozvole**

#### **Član 23**

- (1) Ako se o zahtjevu za izdavanje dozvole odlučuje prema redosljedu prijema, rok za odlučivanje o zahtjevu za izdavanje dozvole za uvoz, tranzit ili izvoz ne može biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva.
- (2) Ako se o više podnijetih zahtjeva za izdavanje dozvole odlučuje istovremeno, rok za odlučivanje ne može biti duži od 30 dana od isteka roka određenog za podnošenje zahtjeva.

### **Uslovi za izdavanje dozvole**

#### **Član 24**

- (1) Dozvola sadrži uslove koje imalac dozvole mora da ispuni i obrazloženje.
- (2) Bliže uslove za izdavanje dozvole za uvoz, izvoz ili tranzit određene robe utvrđuje Vlada.
- (3) Dozvola se može izdati za jednu ili više vrsta robe.
- (4) Izuzetno od stava 3 ovog člana:

- 1) za poljoprivredne proizvode i drugu robu koja može biti prenosilac bolesti ili štetočina koje mogu ugroziti život i zdravlje biljaka i životinja u Republici, dozvola se izdaje samo za jednu vrstu robe;
- 2) u slučaju predmeta od umjetničkog, kulturnog i arheološkog značaja, dozvola se izdaje za svaki pojedini predmet, odnosno jedna dozvola za više predmeta ako čine jedinstvenu pošiljku.

#### **Period važenja dozvole**

##### **Član 27**

- (1) Dozvola važi u periodu na koji se izdaje, a najduže godinu dana. Broj isporuka tokom tog perioda nije ograničen.
- (2) Nadležni organ vodi evidenciju o izdatim dozvolama.
- (3) Sadržaj i način vođenja evidencije o izdatim dozvolama propisuje nadležni organ.

#### **Veterinarski, sanitarni i fitosanitarni uslovi**

##### **Član 29**

- (1) Uvoz, tranzit i izvoz životinja, biljaka, proizvoda životinjskog ili biljnog porijekla i druge robe koja može biti nosilac ili prenosilac biljnih štetočina i bolesti koje mogu da ugroze zdravlje životinja i ljudi iz pojedine države ili njenog dijela može se zabraniti na osnovu međunarodnih preporuka i uputstava, dostupnih naučnih dokaza, kao i na osnovu stanja zdravlja životinja i biljaka u toj državi ili njenom dijelu, u odnosu na stanje u Republici.
- (2) Uvoz, tranzit i izvoz robe podliježe ispunjenju veterinarskih, sanitarnih i fitosanitarnih uslova, ako je to propisano za pojedinu vrstu robe, u skladu sa zakonom.

#### **Predmet regulative**

##### **Član 31**

- (1) Spoljna trgovina uslugama, u smislu ovog zakona, je pružanje usluga:
  - 1) sa teritorije Republike na teritoriju druge države, odnosno sa teritorije druge države na teritoriju Republike;
  - 2) domaćeg lica stranom licu na teritoriji Republike;
  - 3) domaćeg lica putem komercijalnog prisustva u drugoj državi, odnosno stranog lica putem komercijalnog prisustva u Republici;
  - 4) domaćeg fizičkog lica na teritoriji druge države, odnosno stranog fizičkog lica na teritoriji Republike.
- (2) Komercijalno prisustvo, u smislu stava 1 tačka 3 ovog člana, je bilo koja vrsta poslovne ili profesionalne organizacione forme.
- (3) Usluge pružene u vršenju javnih usluga ne smatraju se uslugama u smislu stava 1 ovog člana.

#### **Tretman najpovlašćenije nacije**

##### **Član 32**

Na usluge koje pružaju strana lica u Republici primjenjuje se tretman najpovlašćenije nacije na osnovu međunarodnog sporazuma obavezujućeg za Republiku ili odluke Vlade.

#### **Nacionalni tretman**

##### **Član 33**

Strana lica koja pružaju usluge u Republici uživaju nacionalni tretman na osnovu međunarodnog sporazuma obavezujućeg za Republiku, odnosno na način i pod uslovima utvrđenim propisima koji regulišu pružanje pojedinih vrsta usluga.

### **Opšta odredba**

#### **Član 34**

- (1) Vlada može da uvede mjere zaštite na uvoz ili izvoz robe u skladu sa odredbama čl. 35 - 50 ovog zakona, i to:
  - 1) antidampinške carine;
  - 2) kompenzatorne carine;
  - 3) mjere za zaštitu od prekomjernog uvoza.
- (2) Bliže uslove i postupak za primjenu posebnih mjera iz stava 1 ovog člana utvrđuje Vlada, poštujući odredbe sadržane u odgovarajućim sporazumima Svjetske trgovinske organizacije i propisima Evropske Unije.

### **Definicije pojmova**

#### **Član 35**

Pojedini pojmovi, u smislu odredaba čl. 35 - 43 ovog zakona, imaju sljedeća značenja:

- 1) damping je uvoz robe u Republiku po cijeni nižoj od normalne vrijednosti te robe, koji izaziva ili prijete da izazove znatnu štetu postojećoj proizvodnoj grani ili znatnije usporava stvaranje proizvodne grane;
- 2) antidampinška carina je posebna carina na uvoz robe koja se uvodi radi poništavanja efekta dampinga;
- 3) normalna vrijednost robe je cijena istovjetne robe na tržištu države izvoznice, u uobičajenom toku trgovine, koja se formira u uslovima slobodne konkurencije, odnosno ako se roba ne prodaje na tržištu države izvoznice, normalna vrijednost se određuje na osnovu cijene takve robe koja se izvozi u treću državu, čiji tržišni uslovi su uporedivi sa tržišnim uslovima u Republici ili na osnovu proizvodne cijene takve robe u zemlji porijekla, uvećanom za iznos uobičajenih troškova i profita;
- 4) kompenzatorna carina je posebna carina na uvoz robe koja se uvodi radi poništavanja efekta subvencije koju država porijekla, odnosno izvoza posredno ili neposredno, odobrava za proizvodnju ili izvoz te robe u Republiku;
- 5) subvencija je posredan ili neposredan materijalni doprinos države porijekla, odnosno izvoza robe u korist proizvođača ili izvoznika, osim ako je u pitanju materijalni doprinos koji je u skladu sa odgovarajućim Sporazumima STO;
- 6) Proizvodna grana su svi domaći proizvođači sličnog proizvoda, odnosno proizvođači čija ukupna proizvodnja sličnog proizvoda predstavlja pretežni dio ukupne domaće proizvodnje takvog proizvoda, osim u slučaju iz člana 37 stav 3 ovog zakona."
- 7) Slični proizvodi su proizvodi koji su identični, odnosno jednaki u svakom pogledu sa proizvodom koji je predmet ispitivanja, ili ako takvih proizvoda nema, drugi proizvodi koji, iako nijesu jednaki u svakom pogledu, imaju

osobine koje su veoma slične osobinama proizvoda koji je predmet ispitivanja.

## **Postupak ispitivanja**

### **Član 37**

- (1) Nadležni organ sprovodi postupak ispitivanja postojanja dampinškog i subvencioniranog uvoza na osnovu pisanog zahtjeva podnijetog od strane ili u ime pojedine proizvodne grane.
- (2) Zahtjev je podniet od strane ili u ime pojedine proizvodne grane ako ga podnesu:
  - 1) domaći proizvođači čija zajednička proizvodnja predstavlja više od 25% ukupne domaće proizvodnje sličnog proizvoda;
  - 2) ukupna zajednička proizvodnja proizvođača iz tačke 1 ovog stava predstavlja više od 50% proizvodnje domaćih proizvođača koji podnose zahtjev, podržavaju zahtjev ili se suprotstavljaju zahtjevu.
- (3) Proizvođači povezani sa uvoznicima ili izvoznicima subvencionisanih ili dampinških proizvoda, odnosno proizvođači koji su sami uvoznici takvih proizvoda ne moraju se smatrati dijelom pojedine proizvodne grane.
- (4) Nadležni organ ispituje podnieti zahtjev iz stava 1 ovog člana i odlučuje o pokretanju postupka ispitivanja.
- (5) Izuzetno od stava 1 ovog člana, ako postoji dovoljno dokaza o dampingu, odnosno subvenciji, šteti i uzročnoj vezi, nadležni organ može da pokrene postupak ispitivanja po službenoj dužnosti."
- (6) Nadležni organ ne obavještava o podnietom zahtjevu za pokretanje postupka ispitivanja. Nadležni organ obavještava o pokretanju postupka ispitivanja, kao i o svim narednim fazama postupka.
- (7) Postupak ispitivanja okončava se najkasnije u roku od 12 mjeseci od dana pokretanja.

## **Zahtjev**

### **Član 38**

Uz zahtjev za pokretanje postupka ispitivanja podnosilac prilaže potrebne dokaze, uključujući i:

- 1) opis proizvoda;
- 2) podatke o udjelu podnosioca zahtjeva u ukupnoj domaćoj proizvodnji proizvoda iz tačke 1 ovog člana;
- 3) podatke o državi ili državama porijekla ili izvoza, o svakom poznatom izvozniku ili stranom proizvođaču i licima koja uvoze proizvod iz tačke 1 ovog člana;
- 4) podatke o dampingu, odnosno subvencionisanju, šteti nanijetoj domaćoj industriji dampinškim, odnosno subvencionisanim uvozom i o uzročnoj povezanosti između dampinškog, odnosno subvencionisanog uvoza i štete.

## **Privremene mjere**

### **Član 41**

- (1) Po isteku roka od 60 dana od pokretanja postupka ispitivanja Vlada može da uvede sljedeće privremene mjere, i to:

- 1) privremenu antidampinšku, odnosno kompenzatornu carinu;
  - 2) polaganje jemstva u iznosu jednakom privremeno utvrđenoj antidampinškoj ili kompenzatornoj carini.
- (2) Privremene mjere iz stava 1 ovog člana uvode se, ako se:
- 1) utvrdi postojanje dampainga, odnosno subvencije i štete za pojedinu proizvodnu granu;
  - 2) utvrdi da zbog odlaganja primjene antidampinških, odnosno kompenzatornih mjera mogu nastupiti teško otklonjive štetne posljedice;
  - 3) stranama u postupku i zainteresovanim licima omogući da dostave podatke u cilju zaštite svojih interesa.
- (3) Odluka o uvođenju privremenih mjera objavljuje se u "Službenom listu Republike Crne Gore".
- (4) Privremene mjere ostaju na snazi najduže šest mjeseci u slučaju antidampinških, odnosno četiri mjeseca u slučaju kompenzatornih mjera.

### **Trajanje** **Član 43**

- (1) Antidampinška, odnosno kompenzatorna carina ostaje na snazi koliko je potrebno da se otkloni šteta, a najduže četiri godine od dana uvođenja.
- (2) Tokom perioda iz stava 1 ovog člana, nadležni organ ispituje potrebu za primjenom antidampinške, odnosno kompenzatorne carine, u skladu sa odredbama ovog zakona koje uređuju postupak ispitivanja.
- (3) Kada ispitivanje iz stava 2 ovog člana pokaže da ukidanje dampaingne, odnosno kompenzatorne carine neće prouzrokovati nastavak, odnosno neće dovesti do ponovnog dampainga ili subvencije, i posledičnog nastanka štete pojedinoj proizvodnoj grani, Vlada ukida antidampinšku, odnosno kompenzatornu carinu.

### **Odluka** **Član 45**

- (1) Nadležni organ, po službenoj dužnosti, pokreće i sprovodi postupak ispitivanja radi utvrđivanja postojanja ozbiljne štete, odnosno prijetnje od nanošenja ozbiljne štete.
- (2) Odluka o pokretanju postupka objavljuje se u "Službenom listu Republike Crne Gore".

### **Trajanje** **Član 47**

- (1) Zaštitna mjera ostaje na snazi koliko je potrebno da se otkloni šteta, a najduže četiri godine od dana uvođenja.
- (2) Izuzetno od stava 1 ovog člana, Vlada može da produži period primjene zaštitne mjere, ako, u skladu sa ovim zakonom, utvrdi da je primjena zaštitne mjere i dalje neophodna i da postoje dokazi da se proizvođači prilagođavaju.
- (3) Zaštitna mjera čija je primjena produžena u skladu sa stavom 2 ovog člana ne može biti restriktivnija nego što je bila prije produženja.
- (4) Ukupan period primjene zaštitne mjere ne može biti duži od osam godina

### **Ublažavanje**

## **Član 48**

- (1) Ako se primjenjuje duže od jedne godine, zaštitna mjera postepeno se ublažava.
- (2) Ako se zaštitna mjera primjenjuje duže od tri godine, Vlada ispituje potrebu za primjenom mjere najkasnije prije isteka polovine perioda za koji je uvedena.

## **Privremene mjere**

### **Član 50**

- (1) Vlada može da uvede privremenu mjeru, u trajanju od najduže 200 dana, u vidu povećanja stope carine, ako je u postupku ispitivanja nesumnjivo utvrđeno:
  - 1) da je povećani uvoz prouzrokovao ili prijeti da prouzrokuje ozbiljnu štetu;
  - 2) da bi odlaganje prouzrokovalo nastupanje teško otklonjivih štetnih posljedica.
- (2) Iznos naplaćen primjenom odredbe stava 1 ovog člana vraća se u najkraćem roku uvoznicima od kojih je naplaćen, ako se u daljem toku ispitivanja utvrdi da povećani uvoz nije izazvao niti prijeti da izazove ozbiljnu štetu domaćoj proizvodnji.
- (3) Trajanje privremene mjere uračunava se u vrijeme primjene zaštitne mjere iz člana 47 ovog zakona.

## **DIO PETI**

### **NADZOR**

#### **Nadzor nad sprovođenjem zakona**

### **Član 51**

Nadzor nad primjenom ovog zakona i propisa donijetih na osnovu njega, u okviru nadležnosti utvrđenih ovim zakonom, vrše: organ državne uprave nadležan za poslove spoljne trgovine; organ državne uprave nadležan za poslove kulture; organ državne uprave nadležan za poslove zaštite zdravlja biljaka i životinja; organ državne uprave nadležan za poslove zaštite životne sredine i organ državne uprave nadležan za poslove zaštite zdravlja.

### **Član 55**

Propisi za primjenu ovog zakona donijeće se u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.





*Crna Gora*

*Sekretarijat za zakonodavstvo*

Crna Gora МИНИСТАРСТВО ЕКОНОМИЈЕ ПОДГОРИЦА			
Примљено:			
Орг. јер.	Број	Прилог	Вриједност
1001	801/3		

Број: 03-929  
Подгорица, 30. априла 2014. године

**МИНИСТАРСТВУ ЕКОНОМИЈЕ**

**ПОДГОРИЦА**

На иновирани текст ПРЕДЛОГА ЗАКОНА О ИЗМЈЕНАМА И  
ДОПУНАМА ЗАКОНА О СПОЛЈНОЈ ТРГОВИНИ, из оквира надлежности  
овог Секретаријата, немamo примједaba.



**СЕКРЕТАР**  
**Душанка Јауковић**



**CRNA GORA**  
**MINISTARSTVO PRAVDE**

Broj: 03-1873/14  
Podgorica, 11. mart 2014. godine

**MINISTARSTVO EKONOMIJE**  
Direktorat za multilateralnu i regionalnu trgovinsku saradnju i  
ekonomske odnose sa inostranstvom

**PODGORICA**

***PREDMET: Mišljenje na Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini***

Ministarstvo pravde razmotrilo je inovirani tekst *Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini*, koji je dostavljen aktom broj: 1001-2184/8 od 4. marta 2014. godine i s tim u vezi obavještavamo vas da, u okviru nadležnosti ovog ministarstva, nemamo primjedbi, budući da su u neposrednoj saradnji sugestije ovog Ministarstva ugrađene u tekst predloženog zakona.



**MINISTAR,**  
**Duško Marković**

CRNA GORA MINISTARSTVO EKONOMIJE PODGORICA			
Имброк	Број	Прилог	Вриједност
	12-03-2014		
101-801/2			

14

Црна Гора  
МИНИСТАРСТВО ЕКОНОМИЈЕ  
ПОДГОРИЦА

Примљено:			
Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
11007	2184/16		



**CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA**

Број: 02-03-13881/1

Подгорица, 18.12.2013. године

**МИНИСТАРСТВО ЕКОНОМИЈЕ  
- н/р министра, г-дина Владимира Каварића -**

Поштовани,

На основу Вашег акта, број 01-2184/2 од 12. 11. 2013. године којим се тражи мишљење на *Предлог закона о измјенама и допунама Закона о спољној трговини*, Министарство финансија даје слjedeће

**МИШЉЕЊЕ**

На текст Предлога закона и припремљени Извјештај о спроведеној анализи uticaja propisa, са аспекта импликација на пословни амбијент, немамо примједби.

На основу увида у достављени текст и Извјештај о анализи uticaja propisa у дијелу процјене фискалног uticaja, за спровођење закона није потребно издвојити додатна финансијска средства из буџета државе.

Шодно наведеном, Министарство финансија даје сагласност на Предлог закона о измјенама и допунама Закона о спољној трговини.

С поштовањем,



FORMA IZVJEŠTAJA O ANALIZI UTICAJA PROPISA	
MINISTARSTVO ILI REGULATORNO TIJELO PREDLAGAČ	Ministarstvo ekonomije
NASLOV PROPISA	Zakon o izmjenama i dopunama zakona o spoljnoj trgovini
<b>Odjeljak 1: Definisanje problema</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koje probleme treba da riješi predloženi akt?</li> <li>✓ Što su uzroci problema?</li> <li>✓ Što su posljedice problema?</li> <li>✓ Ko je oštećen, na koji način i koliko?</li> <li>✓ Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Predstavnici EK su u toku pregovora za pregovaračko poglavlje 30 - Vanjski odnosi, u procesu pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji konstatovali da je crnogorsko zakonodavstvo u značajnoj mjeri usklađeno EU legislativom i STO pravilima, te ukazali su na potrebu detaljnijeg preciziranja tj. pojašnjenja pojedinih odredbi zakona o spoljnoj trgovini a posebno u oblasti: (1) definisanja ciljeva restriktivnih mjera, (2) usklađivanja odredbi zabrane uvoza u skladu sa članom 45 Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između CG i EU, (3) pojašnjenja odredbi uvođenja količinskih ograničenja izvoza u slučaju kritične nestašice ili potrebe za otklanjanjem posljedica takve nestašice kao i (4) pitanja vezano za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata („Kimberli proces“).</li> <li>- Neusaglašenost odredbi zakona sa pravilima Svjetske trgovinske organizacije (STO)</li> <li>- Otežana primjena restriktivnih mjera predviđenih zakonom</li> <li>- Niko nije oštećen.</li> <li>- Izmjenama i dopunama važećeg Zakona o spoljnoj trgovini stvorile bi se normativne pretpostavke za uspješno okončanje pregovora za pregovaračko poglavlje 30 - Vanjski odnosi, u procesu pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji.</li> </ul>	
<b>Odjeljak 2: Ciljevi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koji ciljevi se postižu predloženim propisom ?</li> <li>✓ Navedi dosljednost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cilj zakona je usaglašavanje njegovih odredbi sa legislativom Svjetske trgovinske organizacije i preporukama predstavnika Evropske Komisije za pregovaračko poglavlje 30 – Vanjski odnosi.</li> <li>- Programom rada Vlade Crne Gore za 2013. godinu predviđeno je usvajanje ovog Zakona.</li> </ul>	
<b>Odjeljak 3: Opcije</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza pravnog djelovanja).</li> <li>✓ Obrazložiti preferiranu, tj izabranu opciju.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne postoji druga opcija za usaglašavanje sa pravilima Svjetske trgovinske organizacije osim izmene postojećeg zakona o spoljnoj trgovini u skladu sa predloženim tekstom zakona o izmjenama i dopunama zakona o spoljnoj trgovini.</li> <li>- Implementacija zakona o izmjenama i dopunama zakona o spoljnoj trgovini.</li> </ul>	
<b>Odjeljak 4: Analiza uticaja</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - Nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne</li> <li>✓ kakve troškove će primjena propisa stvoriti građanima i privredi (naročito malim i srednjim</li> </ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ preduzećima),</li> <li>✓ da li su pozitivne posljedice donošenja propisa takve da opravdavaju troškove koje će on stvoriti,</li> <li>✓ da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija</li> <li>✓ uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implementacija propisa će nadležnom državnom organu omogućiti bolju primjenu restriktivnih mjera u skladu sa definisanom spoljnotrgovinskom politikom Crne Gore. Takve mjere bi bile u potpunosti usaglašene sa legislativom EU i pravilima propisanih Svjetskom trgovinskom organizacijom.</li> <li>- Primjena propisa neće generisati troškove građanima i privredi.</li> <li>- Nema dodatnih troškova za građane i privredu.</li> <li>- Predlogom Zakona se ne podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu niti utiče na promjenu postjećih odnosa vazano za tržišnu konkurenciju</li> <li>- Neće dovesti do stvaranja dodatnih administrativnih opterećenja i biznis barijera.</li> </ul>
<p><b>Odjeljak 5: Procjena fiskalnog uticaja</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Da li je potrebno izdvajanje finansijskih sredstava za implementaciju propisa i u kom iznosu?</li> <li>✓ Da li je izdvajanje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti.</li> <li>✓ Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti.</li> <li>✓ Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?</li> <li>✓ Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze?</li> <li>✓ Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihoda za budžet Crne Gore?</li> <li>✓ Obrazložiti metodologiju kojom je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda.</li> <li>✓ Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti.</li> <li>✓ Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na inicijativu za donošenje predloga propisa?</li> <li>✓ Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nije potrebno izdvajanje finansijskih sredstava.</li> <li>- Vidi prethodni odgovor.</li> <li>- Implementacijom propisa ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.</li> <li>- Nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava u budžetu.</li> <li>- Iz podzakonskih akata koji budu donijeti usvajanjem propisa, neće proisteći finansijske obaveze.</li> <li>- Implementacijom propisa direktno ne dovodi do povećanja prihoda u budžetu.</li> <li>- Nije korišćena nijedna metodologija obračuna finansijskih izdataka/prihoda.</li> <li>- Nisu postojali problemi u obračunu finansijskih izdataka/prihoda, obzirom da implementacijom propisa ne nastaju promjene finansijskih izdataka/prihoda.</li> <li>- Nisu postajle sugestije Ministarstva finansija.</li> <li>- Vidjeti prethodni odgovor.</li> </ul>
<p><b>Odjeljak 6: Konsultacije zainteresovanih strana</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako</li> <li>✓ naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije)</li> <li>✓ naznačiti glavne rezultate, i kako je input zainteresovanih strana bio uzet u obzir ili zašto nije bio uzet u obzir</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nije vršena eksterna ekspertiza</li> <li>- Nisu vršene konsultacije.</li> <li>- Vidjeti prethodni odgovor.</li> </ul>
<p><b>Odjeljak 7: Monitoring i evaluacija</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?</li> </ul>

- ✓ Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- ✓ Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- ✓ Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?

- Nema prepreka za implementaciju propisa.
- Svi državni organi nadležni za sprovođenje restriktivnih mjera, će u skladu sa definisanim ciljevima, preduzimati propisane mjere u cilju implementacije propisa.
- Ne postoje indikatori kojim će se mjeriti ispunjenost ciljeva.
- Nadležni državni organi će u postupku primjene restriktivnih mjera, primjenjivati monitoring i evaluaciju primjene navedenog propisa.

12.11.2013.god.  
Datum i mjesto



**POMOĆNIK MINISTRA**

Goran Šćepanović

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Goran Šćepanović", written over a horizontal line.



Crna Gora  
Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija

Crna Gora  
МИНИСТАРСТВО ЕКОНОМИЈЕ  
ПОДГОРИЦА

Примљено: 27.05.2014			
Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
01	806/4		

Broj: 03/1/2-535/2

Podgorica, 27. V 2014.

MINISTARSTVO EKONOMIJE

Dopisom broj 01-2184/12 od 26. maja 2014. godine tražili ste mišljenje o usklađenosti **Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini s pravnom tekovinom Evropske unije, saglasno članu 40 stav 1 alineja 2 Poslovnika Vlade.**

Nakon upoznavanja sa sadržinom propisa, Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija je saglasno s navedenim u ocjeni usklađenosti propisa s pravnim propisima Evropske unije.

  
MINISTAR  
dr Igor Lukšić

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM TEKOVINOM  
EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		ME-IU/PZ/14/06
<b>1. Naziv nacrt/predloga propisa</b>		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Amendments to the Law on Foreign Trade	
<b>2. Podaci o obrađivaču propisa</b>		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo ekonomije	
- Sektor/odsjek	Direktorat za multilateralnu i regionalnu trgovinsku saradnju i ekonomske odnose sa inostranstvom	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Goran Šćepanović, 482 - 115, goran.scepanovic@mek.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Nebojša Radonjić, 482 - 371, nebojsa.radonjic@mek.gov.me	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
<b>3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis</b>		
- Organ državne uprave	Ministarstvo ekonomije, Ministarstvo zdravlja, Agencija za lijekove, Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja, Ministarstvo održivog razvoja i turizma, Agencija za ekologiju, Ministarstvo kulture	
<b>4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)</b>		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Glava IV, Slobodno kretanje roba , član 45 Dozvoljena ograničenja		
b) Step en ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
	<input checked="" type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti
	<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava
	<input type="checkbox"/>	ne ispunjava
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
<b>5. Veza nacrt/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)</b>		
- PPCG za period	2014-2018	
- Poglavlje, potpoglavlje	30.2.2. Zakonodavni okvir A) Zajednička trgovinska politika	
- Rok za donošenje propisa	2014/III	
- Napomena		
<b>6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije</b>		
a) Usklađenost sa primarnim izvorima prava Evropske unije		
UFEU, Treći dio, Politike i unutrašnje akcije Unije, Glava II Slobodno kretanje roba, član 28/ TFEU, Part Three, Union Policies and Internal Actions, Title II, Free Movement of Goods, Article 28		



carinama i trgovini iz 1994 (Sporazum o vrednovanju robe); Sporazum o pravilima o porijeklu robe, Sporazum o postupku izdavanja uvoznih dozvola,  Sporazum o subvencijama i kompenzatornim mjerama, Sporazum o zaštitnim mjerama, Opšti sporazum o carinama i trgovini (GATT) Opšti sporazum o trgovini uslugama (GATS)	the general agreement on tariffs and trade 1994 (Agreement on the valuation of goods) Agreement on rules of origin Agreement on the process of issuing import licenses  Agreement on subsidies and countervailing measures Agreement on safeguards General Agreement on tariffs and trade (GATT) General Agreement on trade services (GATS)
<b>9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)</b>	
Regulativa 32002R2368 prevedena je na hrvatski jezik, regulative 32009R1225 i 32009R0260 prevedene su na srpski jezik, dok su izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik.	
<b>10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)</b>	
Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini je preveden na engleski jezik.	
<b>11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti</b>	
U izradi Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini nije bilo učešća konsultanata.	
Potpis / ovlašćeno lice obrađivača propisa 	Potpis / ministar vanjskih poslova i evropskih integracija 
Datum: 23 MAY 2014	Datum:

**Prilog obrasca:**

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

## TABELA USKLAĐENOSTI

<b>1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa</b>		<b>1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi</b>		
ME-TU/PZ/14/06		ME-IU/PZ/14/06		
<b>2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka</b>				
Regulativa Savjeta (EZ) br.2368/2002 od 20 decembra 2002 o implementaciji "Kimberli proces-a" sertifikovanja vezano za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta - <b>32002R2368</b>				
Regulativa Savjeta (EZ-a) br.260/2009 od 26 februara 2009 o zajedničkim pravilima za uvoz- <b>32009R0260</b>				
Regulativa Savjeta (EZ-a) br.1225/2009 od 30 novembra 2009 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Evropske zajednice- <b>32009R1225</b>				
<b>3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore</b>				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o spoljnoj trgovini		Proposal for the Law on Amendments to the Law on Foreign Trade		
<b>4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije</b>				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/ predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti
<b>Regulativa savjeta (EZ) br.2368/2002</b>				
PREDMET I DEFINICIJE	Član 16			
Član 1. Ovom se Regulativom uspostavlja sistem Zajednice za sertifikaciju nadzora uvoza i izvoza nebrušenih dijamanta u smislu primjene sertifikacionog programa Procesa Kimberley.	Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: <b>IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</b> Član 28a) (1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se regulisati način	IV kvartal 2014.

<p>U smislu sertifikacionog programa, Zajednica se smatra jedinstvenom posebnom jedinicom bez unutrašnjih granica.</p> <p>Ova Regulativa ne dovodi u pitanje niti zamjenjuje bilo koje odredbe na snazi koje se odnose na službene carinske postupke i na carinski nadzor.</p>	<p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p> <p>(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>		<p>uvoza i izvoza nebrušenih dijamanta u smislu primjene sertifikacionog programa Procesu Kimberley</p>	
<p>Član 2.</p> <p>U smislu ove Regulative primenjuju se sledeće definicije:</p> <p>(a) „Proces Kimberley“ je forum u kojemu su učesnici osmislili međunarodni sertifikacioni program za neobrađene dijamante;</p> <p>(b) „sertifikacioni program Procesu Kimberley“ (u daljnjem tekstu „sertifikacioni program PK“) je međunarodni sertifikacioni program koji je zaključen Procesom Kimberley kako je određeno u Prilogu I.;</p> <p>(c) „učesnici“ su učesnici u sertifikacioni program PK kako je navedeno u Prilogu II.;</p> <p>(d) „sertifikat“ je isprava koju na propisan način izdaje i ovjerava nadležno tijelo učesnika koje pošiljku nebrušenih dijamanta označava kao pošiljku koja ispunjava uslove sertifikacionog program PK;</p> <p>(e) „nadležno tijelo“ je tijelo koje je učesnik odredio za izdavanje, ovjeravanje ili provjeru certifikata;</p> <p>(f) „nadležno tijelo Zajednice“ je nadležno tijelo koje je odredila država članica i koje je navedeno u Prilogu III.;</p> <p>(g) „sertifikat Zajednice“ je certifikat koji odgovara primjerku iz Priloga IV. i koji izdaje nadležno tijelo Zajednice;</p> <p>(h) „'krvavi' dijamanti“ su nebrušeni dijamanti kako su definisani sertifikacionim programom PK;</p> <p>(i) „nebrušeni dijamant“ je dijamant koji je neobrađen ili</p>	<p>Član 16</p> <p>Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi:</p> <p>IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</p> <p>Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.</p> <p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p> <p>(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati definicije sertifikacionog programa Procesu Kimberley</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>

<p>jednostavno rezan, odlomljen ili grubo brušen te je obuhvaćen Harmonizovanim sistemom imenovanja i šifriranja robe 7102 10, 7102 21 i 7102 31 (u daljnjem tekstu „kôd HS-a“);</p> <p>(j) „uvoz“ je fizički ulaz ili donošenje na bilo koji dio geografske teritorije učesnika;</p> <p>(k) „izvoz“ je fizičko napuštanje ili iznošenje iz bilo kojeg dijela geografske teritorije učesnika;</p> <p>(l) „pošiljka“ je jedan ili više paketa;</p> <p>(m) „paket“ su jedan ili više zajedno pakovanih dijamanata;</p> <p>(n) „paket miješanog porijekla“ je paket koji sadrži nebrušene dijamante iz dvije ili više zemalja porijekla;</p> <p>(o) „teritorija Zajednice“ su područja država članica na koja je primjenjiv Ugovor, pod uslovima predviđenim tim Ugovorom;</p> <p>(p) „sertifikaciona zaliha“ je zaliha nebrušenih dijamanata na koju se odnosi ova Uredba, i čija je lokacija, opseg i vrijednost, kao i promjene koje se na nju odnose, podnesena pod nadzor države članice;</p> <p>(q) „carinski tranzit“ je provoz u skladu sa članom 91. do 97. Regulativa Savjeta (EEZ-a) br. 2913/92 od 12. oktobra 1992. kojim se uspostavlja Carinski sistem Zajednice<sup>1</sup>.</p>				
<p style="text-align: center;">UVOZNI REŽIM</p> <p style="text-align: center;">Član 3.</p> <p>Uvoz nebrušenih dijamanata u Zajednicu zabranjuje se osim ukoliko su uspunjeni sledeći uslovi:</p> <p>(a) nebrušeni dijamanti praćeni su sertifikatom koji je ovjerilo nadležno tijelo učesnika;</p> <p>(b) nebrušeni dijamanti upakovani su u kontejnerima koji su otporni na spoljašnje uslove, a pečati koje je pri izvozu</p>	<p style="text-align: center;">Član 16</p> <p>Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: <b>IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</b> <b>Član 28a)</b></p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanata iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.</p> <p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanata prati sertifikat izdat od strane nadležnog organa</p>	<p style="text-align: center;">Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati način i postupak uvoza</p>	<p style="text-align: center;">IV kvartal 2014.</p>

<p>stavio taj učesnik nisu polomljeni; (c) sertifikat jasno određuje pošiljku na koju se odnosi.</p>	<p>zemlje izvoznice. (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.</p>		<p>nebrušenih dijamanata kao i uslove koje mora ispunjavati pošiljka</p>	
--	---	--	--	--

Član 4.

1. Pakovanja i odgovarajući sertifikati podnose se na ovjeru, zajedno i što je to ranije moguće, nadležnom tijelu Zajednice ili u državi članici u koju se uvoze ili u državi članici kojoj su namijenjeni, kako je naznačeno u pratećim ispravama.
2. U slučajevima u kojima se nebrušeni dijamanati uvoze u državu članicu u kojoj ne postoji nadležno tijelo Zajednice, oni se podnose nadležnom tijelu Zajednice u državi članici kojoj su namijenjeni. Ukoliko nadležno tijelo Zajednice ne postoji niti u državi članici uvoznici niti u odredišnoj državi članici, oni se podnose nadležnom tijelu Zajednice u drugoj državi članici.
3. Država članica u koju se uvoze nebrušeni dijamanati osigurava njihovo podnošenje nadležnom tijelu Zajednice predviđenom stavovima 1. i 2. U tu se svrhu može odobriti carinski tranzit. Ukoliko se odobri takav carinski tranzit, provjera predviđena ovim članom obustavlja se do pristizanja u nadležno tijelo Zajednice.
4. Uvoznik je odgovoran za ispravno premještanje nebrušenih dijamanata te za troškove tog premještanja.
5. Nadležno tijelo Zajednice bira jedan od sledećih postupaka kako bi provjerilo odgovara li sadržaj kontejnera pojedinostima na odgovarajućem sertifikatu:  
(a) ono otvara svaki kontejner radi takve provjere; ili  
(b) ono određuje kontejnere koji se trebaju otvoriti u svrhu takve provjere na osnovu analize rizika ili drugog sistema koji ravnopravno analizira pošiljke nebrušenih dijamanata.
6. Nadležno tijelo Zajednice provjeru vrši bez odlaganja.

Član 16

Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi:  
IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA  
Član 28a)

- (1) Izvoz neobrađenih dijamanata iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.
- (2) Uvoz neobrađenih dijamanata prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.
- (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”

Djelimično usklađeno

Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati način pakovanja kao i postupak provjere i ispunjenost uslova uvoza nebrušenih dijamanata

IV kvartal  
2014.

<p>Član 5.</p> <p>1. Ukoliko nadležno tijelo Zajednice ustanovi da su uslovi iz člana 3.:</p> <p>(a) ispunjeni, ono to potvrđuje na originalnom sertifikatu i uvozniku obezbeđuje ovjerenu kopiju tog potvrđenog sertifikata koji se ne može krivotvoriti. Taj postupak potvrđivanja odvija se u roku od 10 radnih dana od podnošenja sertifikata;</p> <p>(b) nisu ispunjeni, ono zadržava pošiljku.</p> <p>2. Ukoliko nadležno tijelo Zajednice ustanovi da je neispunjavanje uslova učinjeno nenamjerno ili iz neznanja ili je posljedica djelovanja nekog drugog nadležnog tijela u sprovođenju svojih propisanih obaveza, ono može nastaviti sa potvrđivanjem i puštanjem pošiljke, nakon što su preduzete potrebne mjere potrebne za uspunjavanje uslova.</p> <p>3. Nadležno tijelo Zajednice u vremenskom roku od jednog mjeseca treba obavijestiti Komisiju i nadležno tijelo učesnika koje je navodno izdalo ili ovjerilo sertifikat za pošiljku o bilo kojem propuštanju ispunjenju uslova.</p>	<p style="text-align: center;">Član 16</p> <p>Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanata iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.</p> <p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanata prati sertifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p> <p>(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p style="text-align: center;">Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati sadržaj, uslovi i postupak izdavanja sertifikata</p>	<p style="text-align: center;">IV kvartal 2014.</p>
<p>Član 6.</p> <p>1. Do datuma primjenjivosti član koji se spominju u članu 29. stav 3., država članica može potvrđivati zalihe nebrušenih dijamanata koje su prije tog datuma bile uvezene ili su bile prisutne na teritoriji Zajednice. Nakon tog će se datuma smatrati da su nebrušeni dijamanti iz sertifikiranih zaliha ispunjavaju uslove iz člana 3.</p> <p>2. U svim drugim slučajevima nadležno tijelo Zajednice može izdati potvrdu kojom razmatra da su nebrušeni dijamanti ispunjavaju uslove iz člana 3., ukoliko je ustanovilo da su ti dijamanti zakonski prisutni u Zajednici na taj datum, kao i od tog datuma nadalje.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Neprenosivo</p>		

<p>Član 7.</p> <p>Ne dovodeći u pitanje odredbe člana 3., 4. i 5., nadležno tijelo Zajednice može dopustiti uvoz nebrušenih dijamanta ukoliko uvoznik osigura uvjerljivi dokaz da su ti dijamanti namijenjeni za uvoz u Zajednicu i da su izvezeni pet radnih dana, ili manje od toga, prije datuma primjenjivosti člana koji se navode u članu 29. stav 3. U takvim slučajevima dotično nadležno tijelo Zajednice uvozniku izdaje potvrdu zakonskog uvoza, kako bi se za te dijamante smatralo da su ispunjavaju uslove iz člana 3.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 8.</p> <p>1. Komisija će se konsultovati sa učesnicima o praktičnim rešenjima, namijenjenim nadležnom tijelu učesnika izvoznika koje je ovjerilo sertifikat sa potvrdom uvoza na teritoriji Zajednice.</p> <p>2. Na osnovu tih konsultacija Komisija u skladu sa postupkom koji se spominje u članu 22. stav 2. predviđa smjernice za takvo potvrđivanje.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 9.</p> <p>Komisija svim nadležnim tijelima Zajednice osigurava ovjerene primjere sertifikata učesnika, nazive i ostale značajne pojedinosti o učesnicima koji izdaju i/ili nadležnim tijelima koja ovjeravaju, ovjerene primjerke pečata i potpisa koji potvrđuju da je sertifikat izdat ili ovjeren zakonski i bilo koje druge bitne podatke koji su primljeni u pogledu sertifikata.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 10.</p> <p>1. Nadležna tijela Zajednice Komisiji predaju mjesečne izvještaje o svim sertifikatima koja su podneseni na ovjeru u skladu sa članom 4.</p> <p>Za svaki sertifikat izvještaj sadrži najmanje sledeće podatke:</p>	<p>Član 16</p> <p>Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</p> <p>Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>



<p>(a) jedinstveni broj sertifikata,  (b) naziv nadležnih tijela koja izdaju i ovjeravaju,  (c) datum izdavanja i ovjere,  (d) datum isteka roka valjanosti,  (e) zemlju izvoznicu,  (f) zemlju porijekla, ukoliko je poznata,  (g) kôd(ove) HS-a,  (h) težinu karata,  (i) vrijednost,  (j) nadležno tijelo Zajednice koje obavlja provjeru,  (k) datum ovjere.</p> <p>Komisija može u skladu sa postupkom koji se pominje u članu 22. stav 2. odrediti format ovog izvještaja kako bi se olakšalo sistematsko praćenje djelovanja sertifikacionog programa.</p> <p>2. Nadležno tijelo Zajednice će zadržati originale sertifikata podnešenih u skladu sa članom 3(a) koji su podnešeni za sertifikaciju najmanje 3 godine. Ono Komisiji ili osobama ili tijelima koje odredi Komisija osigurava pristup tim originalima sertifikata, posebno radi odgovaranja na pitanja koja se postavljaju u sklopu okvira sertifikacionog programa PK.</p>	<p>i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.  (2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.  (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>		<p>podzakonskog akta kojim će se propisati obaveza nadležnog organa da dostavlja mjesečne izvještaje svih sertifikata Ministarstvu.</p>	
<p>IZVOZNI REŽIM</p> <p>Član 11.  Izvoz nebrušenih dijamanta iz Zajednice zabranjuje se osim ukoliko su zadovoljena oba sledeća uslova:  (a) nebrušeni dijamanti praćeni su odgovarajućim sertifikatom Zajednice koji je izdalo i ovjerilo nadležno tijelo Zajednice;  (b) nebrušeni dijamanti upakovani su u kontejnerima koji su otporni na spoljašnje uslove i zapečaćeni u skladu sa</p>	<p>Član 16  Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi:  <b>IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</b>  <b>Član 28a)</b>  (1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.  (2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati način pakovanja nebrušenih dijamanta za</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>

članom 12.	(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”		potrebe uvoza i izvoza	
<p style="text-align: center;">Član 12.</p> <p>1. Nadležno tijelo Zajednice može izdati sertifikat Zajednice izvozniku kada ustanovi da:</p> <p>(a) je izvoznik podnio uvjerljive dokaze da su nebrušeni dijamanti za koje se traži sertifikat zakonito uvezeni u skladu sa odredbama člans 3.;</p> <p>(b) su ostali traženi podaci na sertifikatu tačni;</p> <p>(c) su nebrušeni dijamanti u stvarnosti određeni za dolazak na teritoriji učesnika, i</p> <p>(d) se nebrušeni dijamanti moraju transportovati u kontejneru otpornom na spoljšnje uslove.</p> <p>2. Nadležno tijelo Zajednice ne ovjerava sertifikat Zajednice dok nije provjerilo da sadržaj kontejnera odgovara pojedinostima na odgovarajućem sertifikatu i da je kontejner otporan na spoljašne uslove koji sadrži nebrušene dijamante slijedom toga bio zapečaćen pod odgovornošću tog nadležnog tijela.</p> <p>3. Nadležno tijelo Zajednice bira jedan od sledećih postupaka kako bi provjerilo odgovara li sadržaj kontejnera pojedinostima na odgovarajućem sertifikatu:</p> <p>(a) ono provjerava sadržaj svakog kontejnera; ili</p> <p>(b) ono određuje kontejnere koji se trebaju otvoriti u svrhu takve provjere na osnovu analize rizika ili odgovarajućeg sistema koji ravnomjerno analizira pošiljke nebrušenih dijamanta.</p> <p>4. Nadležno tijelo Zajednice izvozniku dostavlja ovjerenu kopiju sertifikata Zajednice koji je ovjerilo, otpornu na krivotvorenje. Izvoznik će kopije čuvati i na davati na uvid najmanje tri godine.</p>	<p style="text-align: center;">Član 16</p> <p>Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.</p> <p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati sertifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p> <p>(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	Djelimično usklađeno	Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati sadržaj sertifikata, kao i postupak izdavanja i ispunjenost uslova iz sertifikata	IV kvartal 2014.

<p>5. Sertifikat Zajednice za izvoz je valjan najviše dva mjeseca nakon datuma izdavanja. Ukoliko se nebrušeni dijamanti u tom vremenskom razdoblju ne izvezu, sertifikat Zajednice vraća se nadležnom tijelu Zajednice koje ga je izdalo.</p>				
<p>Član 13. Ukoliko je izvoznik član organizacije iz okvira dijamantne industrije navedene u Prilogu V., nadležno tijelo Zajednice može u tom smislu kao uvjerljivi dokaz zakonitog uvoza u Zajednicu prihvatiti potpisanu izjavu izvoznika. Takva izjava sadrži barem podatke koji se stavljaju na račun u skladu člana 17. stav 2. tačke (a) alineje (ii).</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 14. 1. Ukoliko nadležno tijelo Zajednice ustanovi da pošiljka nebrušenih dijamanta, za koju se traži sertifikat Zajednice, ne udovoljava uslovima iz člana 11., 12. ili 13., to nadležno tijelo zadržava pošiljku. 2. Ukoliko nadležno tijelo Zajednice ustanovi da je neispunjenje uslova učinjeno nenamjerno ili iz neznanja ili je posljedica djelovanja nekog drugog nadležnog tijela koje provodi svoje nadležne obaveze, ono može nastaviti sa izdavanjem i ovjerom sertifikata Zajednice, nakon što su preduzete nužne mjere koje osiguravaju ispunjenje uslova. 3. Nadležno tijelo Zajednice u vremenskom roku od jednog mjeseca treba obavijestiti Komisiju i nadležno tijelo učesnika koje je navodno izdalo ili ovjerilo sertifikat za pošiljku o bilo kojem neispunjenju uslova.</p>	<p>Član 16 Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: <b>IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</b> Član 28a) (1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore. (2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati sertifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice. (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta koji će se odnositi na provjeru ispunjenosti uslova iz sertifikata</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>
<p>Član 15. 1. Nadležna tijela Zajednice Komisiji predaju mjesečne izvještaje o svim sertifikatima koje su ta nadležna tijela</p>	<p>Član 16 Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: <b>IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA</b></p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>

<p>izdala i ovjerila.</p> <p>Za svaki sertifikat ovim izvještajem se najmanje navodi:</p> <p>(a) jedinstveni broj sertifikata,</p> <p>(b) naziv nadležnih tijela koja izdaju i ovjeravaju,</p> <p>(c) datum izdavanja i ovjere,</p> <p>(d) datum isteka roka valjanosti,</p> <p>(e) zemlju izvoznicu,</p> <p>(f) zemlju porijekla, ukoliko je poznata,</p> <p>(g) kôd(ove) HS-a,</p> <p>(h) težinu karata i vrijednost.</p> <p>Komisija može u skladu sa postupkom koji se spominje u članu 22. stav 2. odrediti format ovog izvještaja kako bi se olakšalo sistemsko praćenje djelovanja sertifikacionog programa.</p> <p>2. Nadležna tijela Zajednice barem posljednje tri godine zadržavaju originale sertifikata predviđene u skladu sa članom 12. stav 4. kao i podatke koji su primljeni od izvoznika radi opravdanja izdavanja i ovjere sertifikata Zajednice.</p> <p>Ona Komisiji ili osobama ili tijelima koje odredi Komisija osigurava pristup tim originalnim sertifikatima i ovim podacima, posebno radi odgovaranja na pitanja koja se postavljaju u sklopu okvira sertifikacionog programa PK.</p>	<p>Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanata iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.</p> <p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanata prati sertifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p> <p>(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>		<p>postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati da nadležni organ mjesečno izvještava Ministarstvo o izdatim i ovjerenim sertifikatima.</p>	
<p>Član 16.</p> <p>1. Komisija se sa učesnicima konsultuje o praktičnim rešenjima za sticanje potvrde uvoza nebrušenih dijamanata izvezenih iz Zajednice, obuhvaćenih sertifikatom koji je ovjerilo nadležno tijelo Zajednice.</p> <p>2. Na osnovu tih konsultacija Komisija u skladu sa postupkom koji se spominje u članu 22. stav 2. predviđa smjernice za takvo potvrđivanje.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

SAMOREGULACIJA INDUSTRIJE

Član 17.

1. Organizacije koje predstavljaju trgovce nebrušenim dijamantima koje su uspostavile sistem garancija i samoregulacije industrije u svrhu primjene sertifikacionog programa PK mogu direktno ili putem nadležnog tijela Zajednice Komisiji podnijeti zahtjev se navedu u Prilogu V.

2. Prilikom podnošenja zahtjeva da se navedu u Prilogu V., organizacija treba:

(a) predati uvjerljive dokaze da je donijela propise pomoću kojih se njeni članovi koji se bave trgovinom nebrušenim dijamantima, bili oni fizičke ili pravne osobe, obvezuju da će, najkasnije od datuma primjenjivosti člana koji se spominju u članu 29. stav 3.:

(i) prodavati samo dijamante kupljene od zakonitih izvora udovoljavajući odredbama odgovarajućih rezolucija Savjeta sigurnosti Ujedinjenih naroda i sertifikacionog programa Procesa Kimberley i pisanim putem na računu koji prati svaku prodaju nebrušenih dijamanta garantovati da, na osnovu njihovih ličnih spoznaja i/ili pisanih garancija dobijenih od dobavljača takvih nebrušenih dijamanta, prodani nebrušeni dijamanti shodno tome nisu „krvavi“ dijamanti;

(ii) se pobrinuti da je svaka prodaja nebrušenih dijamanta praćena računom koji sadrži navedenu potpisanu garanciju koje nedvosmisleno utvrđuje prodavaca i kupca i njihove registrovane kancelarije, koji sadrži identifikacijski poreski broj prodavca tamo gdje je to primjereno, količinu/težinu i kvalifikaciju prodane robe, vrijednost transakcije i datum isporuke;

(iii) neće kupovati nebrušene dijamante od sumnjivih ili

Nema odgovarajuće odredbe

Neprimjenjivo

Navedena odredba regulative nije primjenljiva obzirom da u Crnoj Gori ne postoje organizacije koje predstavljaju trgovce nebrušenim dijamantima koji bi mogli uspostaviti sistem garancija i samoregulacije industrije u svrhu primjene sertifikacionog programa PK.

Navedena odredba biće primjenljiva i obavezujuća danom pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji.

nepoznatih izvora dostave i/ili nebrušene dijamante koji potiču iz zemalja koje nisu učesnice certifikacijskog programa KP;

(iv) neće kupovati nebrušene dijamante od bilo kojeg izvora za koji se ispostavilo, nakon zakonski obavezujućeg postupka, da su kršili vladine zakone i uredbe u vezi sa trgovinom „krvavim“ dijamantima;

(v) neće kupovati nebrušene dijamante u, ili iz, bilo kojeg područja koje je podložno savjetodavnom upozorenju vladinog nadležnog tijela ili nadležnog tijela sertifikacionog programa KP sa učinkom da „krvavi“ dijamanti potiču iz, ili su dostupni za prodaju u tom području;

(vi) neće namjerno kupiti, prodati niti pomoći drugima pri kupovini ili prodaji „krvavih“ dijamanta;

(vii) osigurati da su svi zaposlenici koji kupuju ili prodaju nebrušene dijamante u sklopu trgovine dijamantima u potpunosti informisani o rezolucijama u pogledu trgovanja i vladinim uredbama koje ograničavaju trgovanje „krvavim“ dijamantima;

(viii) uspostaviti i održavati, u trajanju od najmanje tri godine, kartoteke računa koje su primili od dobavljača i koje su izdali klijentima;

(ix) uputiti nezavisnog revizora na potvrđivanje da su te kartoteke ispravno uspostavljene i održavane te da ili nije ustanovio nikakve transakcije koje imaju propusta pri ispunjenju obaveza koje se spominju u alinejama (i) do (viii) ili da je bilo koja transakcija koja je propustila udovoljiti takvim obvezama pravilno prijavljena odgovarajućem nadležnom tijelu Zajednice; i

(b) predati uvjerljive dokaze da je donijela pravila i uredbe koje organizaciju obvezuju:

(i) da isključi bilo kojeg člana za kojeg se uspostavi, nakon istražnog postupka unutar same organizacije, da je ozbiljno prekršio gore spomenute obaveze; i

(ii) da javno oglasi isključenje tog člana i o tome obavijesti Komisiju;

(iii) da sve svoje članove uputi u sve vladine, kao i zakone, uredbe i smjernice certifikacionog programa PK, o „krvavim“ dijamantima i nazivima/imenima bilo koje fizičke ili pravne osobe za koju se ustanovi da je kriva, nakon zakonski obavezujućeg postupka, za kršenje tih zakona i uredbi; i

(c) predati Komisiji i nadležnom tijelu Zajednice potpuni popis svih njenih članova koji se bave trgovinom nebrušenih dijamanta, uključujući njihova puna imena, adrese, lokacije i ostale podatke koji doprinose izbjegavanju zamjene identiteta.

3. Organizacije obuhvaćene ovim člankom odmah Komisiju i nadležno tijelo Zajednice izvještavaju o državi članici u kojoj su prijavljene kao rezidenti ili u kojoj su uspostavljene o svim promjenama u njihovom članstvu slijedom podnošenja zahtjeva za stavljanje na popis.

4. U skladu sa postupkom koji se spominje u članu 22. stav 2., Komisija u popisu Priloga V. navodi svaku organizaciju koja ispunjava uslove ovog člana. Ona sva nadležna tijela Zajednice izvještava o imenima i ostalim odgovarajućim pojedinostima o članovima navedenih organizacija te o bilo kojim promjenama u sklopu tih organizacija.

5. (a) Organizacija koja se nalazi na popisu ili njen član odgovarajućem nadležnom tijelu Zajednice osigurava pristup bilo kojem podatku koji bi mogao biti potreban radi ocjene pravilnog djelovanja sistema garancija i

--	--	--	--

samoregulacije industrije. Tamo gdje to okolnosti opravdavaju, to nadležno tijelo Zajednice može zatražiti dopunske garancije da je organizacija u mogućnosti održavati vjerodostojan system.

(b) Nadležno tijelo Zajednice jednom godišnje Komisiji predaje izvještaje o svojoj ocjeni.

6. Ukoliko, tokom sistemskog praćenja ispravnog djelovanja sistema, nadležno tijelo Zajednice u državi članici dobije vjerodostojne podatke da organizacija navedena na popisu obuhvaćenom ovim članom i koja je uspostavljena ili je rezident na području te države članice, krši odredbe ovog člana, ono će istražiti taj predmet kako bi provjerilo jesu li odredbe ovog člana zaista bile prekršene.

7. (a) Ukoliko Komisija posjeduje vjerodostojne podatke da organizacija navedena na popisu, ili njen član, krši odredbe ovog člana, ona zahtijeva ocjenu situacije od nadležnog tijela Zajednice one države članice u kojoj je organizacija ili njen član rezident ili u kojoj je uspostavljen(a). Po takvom zahtjevu, odgovarajuće nadležno tijelo Zajednice odmah istražuje taj predmet i o svojem nalazu bez odlaganja izvještava Komisiju.

(b) Ukoliko Komisija, na osnovu izvještaja, ocjena ili drugih relevantnih podataka, dođe do zaključka da system garancija i samoregulacije industrije ne djeluje ispravno, te da se tom predmetu nije odgovarajuće pristupilo, Komisija poduzima nužne mjere u skladu sa postupkom kako se spominje u članu 22. stav 2.

8. Ukoliko istraga dovede do zaključka da organizacija krši odredbe ovog člana, nadležno tijelo Zajednice ili država članica u kojoj je ta organizacija rezident ili u kojoj je uspostavljena, o tome bez odlaganja izvještava Komisiju.



<p>Zauzvrat Komisija u skladu sa postupkom kako se spominje u članu 22. stav 2. preduzima odgovarajuće mjere u svrhu uklanjanja te organizacije sa popisa navedenog u Prilogu V.</p> <p>9. Ukoliko je organizacija sa popisa ili jedan ili više njenih članova uspostavljena ili je rezident na području države članice koja nije odredila nadležno tijelo Zajednice u smislu ovog člana, za tu organizaciju ili za te članove Komisija postaje nadležno tijelo Zajednice.</p> <p>10. Za organizacije ili njihove članove obuhvaćene ovim članom koji djeluju na teritoriji učesnika koji nije Zajednica smatra se da su udovoljili odredbama ovog člana ukoliko udovoljavaju pravilima i uredbama koje je ovaj učesnik predvidio u smislu primjene sertifikacionog programa Procesa Kimberley.</p>				
<p style="text-align: center;">TRANZIT Član 18.</p> <p>Članovi 4., 11., 12. i 14. ne odnose se na nebrušene dijamante koji u Zajednicu ulaze samo radi tranzita do učesnika koji nije Zajednica, pod uslovom da se prilikom ulaska i izlaska iz teritorije Zajednice nije pokušalo spolja uticati niti na originalni kontejner u kojima se nebrušeni dijamanti prevoze niti na originalni prateći sertifikat koji je izdalo nadležno tijelo učesnika, a svrha tranzita je jasno izražena na kopiji sertifikata.</p>	<p style="text-align: center;">Član 16</p> <p>Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamanata iz Crne Gore prati sertifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore.</p> <p>(2) Uvoz neobrađenih dijamanata prati sertifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice.</p> <p>(3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p style="text-align: center;">Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati pravila uvoza i izvoza neobrađenih dijamanata u situaciji njihovog tranzita preko teritorije Crne Gore</p>	<p style="text-align: center;">IV kvartal 2014.</p>
<p style="text-align: center;">OPŠTE ODREDBE Član 19.</p> <p>1. Države članice na svojem teritoriju kao nadležno tijelo</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Neprenosivo</p>		

<p>Zajednice mogu odrediti jedno ili više nadležnih tijela i mogu im dodijeliti različite zadatke.</p> <p>2. Države članice koje određuju nadležno tijelo Zajednice trebaju Komisiji dostaviti podatke koji pokazuju da ta njihova određena nadležna tijela Zajednice mogu pouzdano, pravovremeno, efektivno i primjereno ispuniti obaveze koje se traže ovom Uredbom.</p> <p>3. Države članice mogu ograničiti broj tačaka u kojima se trebaju ispuniti službeni postupci predviđeni ovom Uredbom. One o njima izvještavaju Komisiju. Temeljeno na podacima predviđenim u okviru stavova 1. i 2. te u skladu sa postupkom koji se spominje u članu 22. stav 2., Komisija u Prilogu III. održava popis nadležnih tijela Zajednice, njihovu lokaciju i zadaće koje su im povjerene.</p> <p>4. Nadležna tijela Zajednice mogu od privrednog subjekta zatražiti da plati naknadu za sastavljanje, izdavanje i/ili ovjeru sertifikata i za fizičku inspekciju u skladu s članovima 4. i 14. Iznos te naknade ni pod kojim okolnostima ne smije premašiti troškove koje je to nadležno tijelo za navedene radnje proizvelo. U odnosu na takve radnje ne naplaćuju se nikakvi porezi niti slični nameti.</p> <p>5. Države članice Komisiju izvještavaju o mogućnosti koju biraju u skladu sa članom 4. stav 5. ili članom 12. stav 3. ili o naknadnim promjenama.</p> <p>6. Komisija u smislu sertifikacionog programa PK može izmijeniti i dopuniti pojedinosti sertifikata Zajednice radi poboljšanja njegove pouzdanosti, obrade i djelotvornosti.</p>				
<p>Član 20.</p> <p>Na osnovu odgovarajućih podataka predsjedavajućeg Procesa Kimberley i/ili sudionika, Komisija može izmijeniti i dopuniti popis učesnika i nadležnih tijela koje su odredili</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

za izdavanje i ovjeru njihovih sertifikata u Prilogu II.				
<p>Član 21.</p> <p>1. Zajednica je učesnik u sertifikacionom programu Procesa Kimberley.</p> <p>2. Komisija, koja u sertifikacionom programu Procesa Kimberley predstavlja Zajednicu, nastoji osigurati optimalnu primjenu sertifikacionog programa PK, a posebno kroz saradnju sa učesnicima. U tom smislu, Komisija će posebno razmjenjivati podatke sa učesnicima o međunarodnoj trgovini nebrušenim dijamantima i, tamo gdje je primjereno, sarađivati u radnjama sistemskog praćenja i rešavanja bilo kakvih nesuglasica koje bi se mogle pojaviti.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<p>Član 22.</p> <p>1. U obavljanju dužnosti u skladu sa članovima 8., 10., 15., 16., 17. i 19., Komisiji pomaže Odbor (u daljnjem tekstu „Odbor“).</p> <p>2. Prilikom upućivanja na ovaj stav, primjenjuju se članovi 4. i 7. Odluke 1999/468/EZ.</p> <p>Razdoblje predviđeno članom 4. stavom 3. Odluke 1999/468/EZ određuje se na deset radnih dana.</p> <p>3. Odbor će donijeti svoja pravila postupka.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<p>Član 23.</p> <p>Odbor koji se spominje u članu 22. može istražiti bilo koje pitanje koje se odnosi na primjenu ove Uredbe. Takva pitanja može postaviti ili predsjedavajući ili predstavnik države članice.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<p>Član 24.</p> <p>1. Bilo koja fizička ili pravna osoba koja direktno ili indirektno pruža usluge koje se odnose na djelatnosti</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		

<p>obuhvaćene članovima 3., 4., 6., 7., 11., 12., 13., 17. ili 18. treba pokazati primjerenu revnost kojom uređuje da djelatnosti za koje pruža usluge zadovoljavaju odredbe ove Uredbe.</p> <p>2. Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u djelatnostima čiji je cilj ili učinak, bilo direktno ili indirektno, izbjegavanje odredbi ove Uredbe.</p> <p>3. Komisiju se izvještava o bilo kojim podacima koji indiciraju da se odredbe ove Uredbe izbjegavaju ili da su bile izbjegavane.</p>				
<p>Član 25.</p> <p>Podaci podneseni u skladu s ovom Uredbom koriste se samo u svrhe za koje su predviđeni.</p> <p>Podaci koji su po prirodi povjerljivi ili koji su predviđeni na osnovu povjerljivosti obuhvaćeni su obavezom čuvanja profesionalne tajne. Njih Komisija ne otkriva bez izričitog dopuštanja osobe koja ih daje na raspolaganje.</p> <p>Međutim, objava tih podataka dopušta se ukoliko je Komisija obvezna ili opunomoćena da tako učini, posebno u vezi sa zakonskim postupcima. Takva objava mora uzeti u obzir zakonske interese dotične osobe da njene poslovne tajne ne budu otkrivene.</p> <p>Ovaj član ne isključuje mogućnost da Komisija razotkrije opšte podatke. Takvo otkrivanje ne dopušta se ukoliko je nepodudarno sa izvornom namjenom takvih podataka.</p> <p>U slučaju kršenja povjerljivosti, izvor takvih podataka ima pravo tražiti da se oni brišu, zanemare ili isprave, već prema tome o kakvom se slučaju radi.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 26.</p> <p>Usklađivanje sa ovom Uredbom ne oslobađa bilo koju fizičku ili pravnu osobu od usklađivanja, djelimično ili u potpunosti, sa bilo kojim drugim obvezama na osnovu</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

ostalog zakonodavstva Zajednice ili nacionalnog zakonodavstva.				
<p>Član 27.</p> <p>Svaka država članica određuje sankcije koje se nameću prilikom kršenja odredbi ove Uredbe. Takve su sankcije efikasne, proporcionalne i odvraćaju od ponavljanja takvog djela, te sprečavaju one koji su odgovorni za njihovo kršenje u sticanju bilo kakve ekonomske dobiti od svojeg djelovanja. Do donošenja bilo kakvog zakonodavstva u tom pogledu, tamo gdje je to nužno, sankcije koje se trebaju nametnuti u slučaju kršenja odredbi ove Uredbe su, tamo gdje je to odgovarajuće, one koje su odredile države članice radi stupanja na snagu člana 5. Regulative (EZ-a) br. 303/2002.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<p>Član 28.</p> <p>Ova se Regulativa primjenjuje:</p> <p>(a) na teritoriji Zajednice, uključujući njen vazdušni prostor ili u bilo kojem vazduhoplovu ili plovilu pod nadležnošću države članice;</p> <p>(b) na sve državljane države članice, kao i na sve pravne osobe, subjekte ili tijela koja su osnovana ili uspostavljena na osnovu zakona države članice.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<p>Član 29.</p> <p>1. Ova Regulativa stupa na snagu na dan njene objave u <i>Službenom listu Evropskih zajednica</i>.</p> <p>2. Komisija jednom godišnje ili u bilo koje doba koje smatra nužnim izvještava Savjet o primjeni ove Regulative kao i potrebi da se preispita ili opozove.</p> <p>3. Primjena članova 3., 4., 5., 10., 11., 12., 13., 14., 15. i 18. obustavlja se dok Savjet ne odluči primijeniti te članove na osnovu predloga Komisije.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		

<p>Ova Regulatorna u cijelosti obavezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama. Sastavljeno u Briselu 20. decembra 2002.</p>				
<p>Aneks I</p>	<p>Član 16 Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a) (1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore. (2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice. (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati sertifikaciona šema Procesu Kimberli</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>
<p>Aneks II</p>	<p>Član 16 Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a) (1) Izvoz neobrađenih dijamanta iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore. (2) Uvoz neobrađenih dijamanta prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice. (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamanta, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati lista učesnika Procesu Kimberli</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>

<p>Aneks III</p>	<p>Član 16 Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamantata iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore. (2) Uvoz neobrađenih dijamantata prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice. (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamantata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati nadležni organ CG prilikom uvoza nebrušenih dijamantata</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>
<p>Aneks IV</p>	<p>Član 16 Poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi: IZVOZ I UVOZ NEOBRAĐENIH DIJAMANATA Član 28a)</p> <p>(1) Izvoz neobrađenih dijamantata iz Crne Gore prati certifikat koji izdaje nadležni organ i ovjerava nadležni carinski organ Crne Gore. (2) Uvoz neobrađenih dijamantata prati certifikat izdat od strane nadležnog organa zemlje izvoznice. (3) Uslovi za spoljnotrgovinski promet neobrađenih dijamantata, utvrđuju se propisom koji donosi Vlada.”</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Potpuna usklađenost postići će se donošenjem podzakonskog akta kojim će se propisati izgled i sadržaj sertifikata („Kimberly Process Certificate“).</p>	<p>IV kvartal 2014.</p>
<p>Aneks V</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

Regulativa Savjeta (EZ) br.260/2009				
<p style="text-align: center;">POGLAVLJE I. Opšta načela Član 1.</p> <p>1. Ova se Regulativa primjenjuje na uvoz proizvoda porijeklom iz trećih zemalja, osim: (a) tekstilnih proizvoda na koje se primjenjuju posebna uvozna pravila prema Regulativi (EZ) br. 517/94; (b) proizvode porijeklom iz trećih zemalja navedenih u Regulativi Savjeta (EZ) br. 519/94 od 7. marta 1994. o zajedničkim pravilima za uvoz iz trećih zemalja ( 1 )</p> <p>2. Proizvodi iz stava 1. slobodno se uvoze u Zajednicu i na njih se prema tome, ne dovodeci u pitanje zaštitne mjere koje se mogu preduzeti prema poglavlju V., ne primjenjuju nikakva količinska ograničenja.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Navedena odredba regulative regulisana je članom 34 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)	
<p style="text-align: center;">POGLAVLJE II. Postupak obavještanja i konsultacija u Zajednici Član 2.</p> <p>Države članice obavješćavaju Komisiju ako kretanja uvoza pokazuju potrebu za mjerama nadzora ili zaštitnim mjerama. Ovo obavješćenje sadrži dostupne dokaze, a koji su utvrđeni na osnovu kriterijuma propisanih članom 10. Komisija, bez odlaganja, to obavješćenje prenosi svim državama članicama.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Navedena odredba regulative regulisana je članom 45 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)	
<p style="text-align: center;">Član 3.</p> <p>1. Konsultacije se mogu održati na zahtjev države članice ili na inicijativu Komisije.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		



<p>2. Konsultacije se održavaju u roku od osam radnih dana od kada Komisija primi obavještenje predvideno u članu 2., a u svakom slučaju, prije uvođenja bilo koje mjere nadzora ili zaštitne mjere Zajednice.</p>				
<p>Član 4.</p> <p>1. Konsultacije se održavaju u okviru Savjetodavnog odbora, dalje u tekstu „odbora“, sastavljenog od predstavnika svake od država članica i predstavnika Komisije kao predsjedavajućeg.</p> <p>2. Odbor se sastaje kada ga sazove predsjedavajući. Državama članicama, što je ranije moguće, dostavlja sve relevantne podatke.</p> <p>3. Konsultacije posebno pokrivaju:</p> <p>(a) odredbe i uslove uvoza, kretanje uvoza te različite aspekte stanja u privredi i trgovini s obzirom na doticni proizvod;</p> <p>(b) mjere, ako postoje, koje treba preduzeti.</p> <p>4. Ako je potrebno, konsultacije se mogu voditi i pisanim putem. U tom slučaju Komisija obavještava države članice, koje u roku od pet do osam radnih dana mogu izraziti svoje mišljenje ili zatražiti usmene konsultacije, o čemu odlučuje Komisija.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>POGLAVLJE III.</p> <p>Ispitni postupak Zajednice</p> <p>Član 5.</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje člana 8., ispitni postupak Zajednice sprovodi se prije primjene svake zaštitne mjere.</p> <p>2. Uzimanjem faktora iz člana 10. za osnov u ispitnom se postupku nastoji odrediti da li uvoz doticnog proizvoda nanosi li ili prijeti li nanošenjem ozbiljne štete doticnim proizvođačima Zajednice.</p> <p>3. Primjenjuju se sljedeće definicije:</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 44 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	

<p>(a) „ozbiljna šteta” znači značajno opšte pogoršanje stanja proizvođača Zajednice;</p> <p>(b) „prijetnja ozbiljne štete” znaci ozbiljna šteta koja predstavlja jasnu prijetnju;</p> <p>(c) „proizvođači Zajednice” znaci proizvođače u cjelini istovjetnih ili direktno konkurentskih proizvoda koji posluju na području Zajednice ili one čija ukupna proizvodnja predstavlja većinski udio u ukupnoj proizvodnji Zajednice navedenih proizvoda ili usluga.</p>				
<p>Član 6.</p> <p>1. Ako se Komisija uvjeri, nakon konsultacija iz članova 3. i 4., da su dokazi dovoljni da bi opravdali pokretanje ispitnog postupka, pokreće ispitni postupak u roku od jednog mjeseca od prijema podatka od države članice i objavljuje obavještenje u Službenom listu Evropske unije. To obavještenje:</p> <p>(a) sadrži sažetak primljenih podataka, kao i zahtjev da se svi relevantni podaci dostavljaju Komisiji;</p> <p>(b) navodi rok u kojem zainteresovane stranke mogu iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti podatke, ako ta stajališta i ti podaci trebaju biti uzeti u obzir u ispitnom postupku;</p> <p>(c) navodi rok u kojem zainteresovane stranke mogu zatražiti da ih Komisija usmeno sasluša u skladu sa stavom 4.</p> <p>Komisija zapocinje ispitni postupak, saradujući sa državama članicama.</p> <p>2. Komisija traži sve podatke koje smatra potrebnim i, ako smatra primjerenim, nakon konsultacija sa odborom, nastoji provjeriti te podatke sa uvoznicima, trgovcima, zastupnicima, proizvođačima, trgovinskim udruženjima i organizacijama.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 45 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07) kao i članom 40 Uredbe za sprovođenje zakona o spoljnoj trgovini (“Sl. List RCG”, br. 52/04, 44/07”)</p>	

Komisiji u tom poslu pomažu službenici države članice na cijim državnim područjem se provode provjere pod uslovom da navedena država članica to želi.

3. Države članice dostavljaju Komisiji, na zahtjev ili prema postupcima koje ona utvrdi, podatke kojima raspolažu o razvoju tržišta proizvoda nad kojim se provodi ispitni postupak.

4. Zainteresovane stranke, koje su postupile u skladu tački 1 stava 1. i predstavnici zemlje izvoznika mogu, na pisani zahtjev, pregledati sve podatke kojima Komisija raspolaže u vezi ispitnog postupka osim internih dokumenata koje su pripremila tijela Zajednice ili njihove države članice, a pod uslovom da su ti podaci bitni za prezentaciju njihovog slucaja i da nisu povjerljivi u smislu člana 9. te da ih Komisija koristi u ispitnom postupku.

Zainteresovane stranke koje su istupile mogu dostaviti Komisiji svoja stajališta o tim podacima. Ta se stajališta mogu uzeti u obzir ako su potkrijepljeni dostatnim dokazima.

5. Komisija može saslušati zainteresovane stranke. Te stranke moraju biti saslušane ako su podnijele pisani zahtjev u roku utvrđenom u obavještenju objavljenog u Službenom listu Evropske unije koja pokazuje da postoji stvarna vjerovatnost da će biti pogodeni ishodom ispitnog postupka i da postoje posebni razlozi za njihovo usmeno saslušanje.

6. Ako podaci nisu dostavljeni u roku utvrđenom ovom Uredbom ili u roku kojega je utvrdila Komisija u skladu sa ovom Uredbom ili ako se ispitni postupak znatno ometa, nalazi se mogu donijeti na osnovu raspoloživih činjenica.

Ako Komisija utvrdi da joj je zainteresorana stranka ili treća stranka dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, te

<p>podatke ne uzima u obzir i može koristiti raspoložive činjenice.</p> <p>7. Ako se Komisija uvjeri, nakon konsultacija iz člana 3. i 4., da dokazi koji bi opravdali ispitni postupak nisu dovoljni, o svojoj odluci obavještava državu članicu u roku od jednog mjeseca od dobijanja podataka od država članica.</p>				
<p>Član 7.</p> <p>1. Na kraju ispitnog postupka Komisija podnosi odboru izvještaj o rezultatima.</p> <p>2. Ako Komisija smatra, u roku od devet mjeseci od pokretanja ispitnog postupka da nisu potrebne mjere nadzora ili zaštitne mjere Zajednice, obustavlja se ispitni postupak u roku od mjesec dana, a o čemu se prvo konsultuje odbor.</p> <p>Odluka o obustavljanju ispitnog postupka, u kojoj se navode glavni zaključci ispitnog postupka i sažetak obrazloženja, objavljuje se u Službenom listu Evropske unije.</p> <p>3. Ako Komisija smatra da su mjere nadzora ili zaštitne mjere Zajednice potrebne, donosi potrebne odluke u skladu sa glavama IV. i V. najkasnije u roku od devet mjeseci od pokretanja ispitnog postupka. U vanrednim okolnostima, ovaj se rok može produžiti za najduže razdoblje od dva mjeseca;</p> <p>Komisija objavljuje obavještenje u Službenom listu Evropske unije i utvrđuje trajanje produženja i sažetak obrazloženja.</p>	<p>Član 29</p> <p>U članu 45 poslije stava 2, dodaje se novi stav koji glasi:</p> <p>Član 45</p> <p>1) Nadležni organ, po službenoj dužnosti, pokreće i sprovodi postupak ispitivanja radi utvrđivanja postojanja ozbiljne štete, odnosno prijetnje od nanošenja ozbiljne štete.</p> <p>(2) Odluka o pokretanju postupka objavljuje se u "Službenom listu Crne Gore".</p> <p><b>„(3) Izvještaj o nalazima i obrazloženim zaključcima sprovedenog ispitivanja, nadležni organ će objaviti u Službenom listu Crne Gore. ”</b></p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je i članovima 41 i 42 Uredbe za sprovođenje zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	
<p>Član 8.</p> <p>1. Odredbe ove glave ne dovode u pitanje korištenje, u bilo koje vrijeme, mjera nadzora u skladu sa članovima 11. do 15. ili privremenih zaštitnih mjera u skladu sa</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative</p>	

<p>clanivima 16., 17. i 18.</p> <p>Privremene se zaštitne mjere primjenjuju:</p> <p>(a) u kritičnim okolnostima kada bi odlaganje nanijelo teško popravljivu štetu, što predstavlja potrebu neodložnog djelovanja;</p> <p>(b) ako je u prethodnim razmatranjima utvrđen jasan dokaz da povećani uvoz nanosi ili prijeti nanošenjem ozbiljne štete.</p> <p>Ove mjere ne traju duže od 200 dana.</p> <p>2. Privremene zaštitne mjere su u obliku povećanja postojeće visine carine, bilo da je ona nula ili viša, ako bi takva mjera mogla spriječiti ili popraviti ozbiljnu štetu.</p> <p>3. Komisija odmah provodi sve ispitne mjere koje su još potrebne.</p> <p>4. Ako privremene zaštitne mjere treba ukinuti jer ne postoji ozbiljna šteta ili prijetnja ozbiljne štete, što je ranije moguće, automatski se vrši povraćaj naplacene carine, kao rezultat privremenih mjera. Primjenjuje se postupak utvrđen u članu 235. et seq. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. oktobra 1992. shodno Carinskom zakonu Zajednice ( 1 ).</p>			<p>regulisana je članovima 46 i 50 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	
<p>Član 9.</p> <p>1. Podaci primljeni prema ovoj Regulativi koriste se samo u svrhu za koju su traženi.</p> <p>2. Savjet, Komisija, države članice ni službenici neke od njih ne otkrivaju nikakve podatke povjerljive prirode primljene prema ovoj Regulativi ili podatke koje je stranka u ispitnom postupku dostavila na povjerljivoj osnovi bez posebne dozvole stranke koja je te podatke dostavila.</p> <p>3. Svaki zahtjev za povjerljivim postupanjem navodi razloge povjerljivosti podatka.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 8 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	

<p>Medutim, ako se pokaže da zahtjev za povjerljivošću nije opravdan i ako pružatelj podatka ne želi objaviti podatak ili odobriti njegovo objavljivanje bilo u opštem ili sažetom obliku, navedeni se podatak ne uzima u obzir.</p> <p>4. Podaci se uobicajeno smatraju povjerljivima ako je vjerovatno da bi njihovo objavljivanje moglo imati značajan štetan učinak na davaoca ili izvor tog podatka.</p> <p>5. Stav 1. do 4. ne sprečavaju nadležna tijela Komisija da upućuju na opšte podatke, posebno razloge na kojima se temelje odluke donesene prema ovoj Regulativi. Ta nadležna tijela ipak moraju uzeti u obzir zakoniti interes doticnih pravnih i fizičkih osoba kako se ne bi otkrile njihove poslovne tajne.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 10.</p> <p>1. Ispitivanje uvoznih kretanja, uvlova pod kojima se on odvija i ozbiljne štete ili prijetnje ozbiljne štete nastale radi takvog uvoza za proizvođače Zajednice posebno obuhvata sljedeće faktore:</p> <p>(a) obuhvat uvoza, posebno kada dolazi do značajnog rasta, bilo u apsolutnim iznosima ili relativno u odnosu na proizvodnju ili potrošnju u Zajednici;</p> <p>(b) cijene uvoza, posebno kada dolazi do značajnog sniženja cijena u usporedbi sa cijenom istovjetnog proizvoda u Zajednici;</p> <p>(c) posljednji učinak na proizvođače Zajednice kako određeni privredni čimbenici pokazuju, kao što su:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— proizvodnja,</li> <li>— iskorištenost kapaciteta,</li> <li>— zalihe,</li> <li>— prodaja,</li> <li>— udio na tržištu,</li> <li>— cijene (tj. pad cijena ili sprečavanje rasta cijena koji bi</li> </ul>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članovima 38 i 39 Uredbe za sprovođenje zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	

<p>se uobicajeno dogodio),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dobit,</li> <li>— povrat od uloženog kapitala,</li> <li>— novcani tok,</li> <li>— zapošljavanje;</li> </ul> <p>(d) faktori osim kretanja uvoza koji nanose ili su mogli nanijeti štetu doticnim proizvođačima Zajednice.</p> <p>2. Kada se radi o navodnoj prijetnji ozbiljne štete, Komisija takode ispituje i da li je jasno predvidljivo da se određena situacija može razviti u stvarnu štetu.</p> <p>U tom pogledu moguće je takode voditi računa o faktorima kao što su:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) stopa rasta izvoza u Zajednicu;</li> <li>(b) izvozni kapacitet zemlje porijekla ili izvoza, kakav postoji ili je moguć u skorijoj budućnosti, kao i vjerovatnost da će se taj kapacitet koristiti za izvoz u Zajednicu.</li> </ul>				
<p style="text-align: center;">POGLAVLJE IV. Nadzor Član 11.</p> <p>1. Ako kretanja uvoza proizvoda porijeklom iz treće zemlje, a koji je obuhvaćen ovom Regulativom, prijeti nanošenjem štete proizvođačima Zajednice, a ako je to u interesu Zajednice, na uvoz tog proizvoda, po potrebi, može se primijeniti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) odgovarajući nadzor Zajednice koji se sprovodi u skladu sa odredbama odluke iz stava 2.;</li> <li>(b) prethodni nadzor Zajednice koji se sprovodi u skladu sa članom 12.</li> </ul> <p>2. Komisija donosi odluku o uvođenju nadzora u skladu sa postupkom iz druge tačke člana 16. stava 6. i člana 16. stava 7.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>3. Trajanje mjera nadzora je ograniceno. Ako nije drukcije propisano, mjera prestaje važiti na kraju drugog šestomjesečnog razdoblja koje slijedi šest mjeseci nakon što je mjera uvedena.</p>				
<p>Član 12.</p> <p>1. Proizvodi pod prethodnim nadzorom Zajednice mogu se staviti u slobodan promet samo uz podnošenje isprave o nadzoru. Ispravu izdaju nadležna tijela koja odredi država članica, besplatno za zahtijevanu količinu i u roku od najviše pet radnih dana od kada nacionalno nadležno tijelo zaprimi zahtjev uvoznika u Zajednicu bez obzira na mjesto poslovanja u Zajednici. Osim ako se ne dokaže suprotno, smatra se da je nacionalno nadležno tijelo primilo zahtjev najkasnije tri radna dana od dostave.</p> <p>2. Isprava o nadzoru sastavlja se na obrascu koji odgovara obrascu iz Priloga I.</p> <p>Osim ako odluka o uvođenju nadzora ne predviđa suprotno, zahtjev uvoznika za ispravu o nadzoru sadrži samo sljedeće:</p> <p>(a) puno ime i adresu podnosioca zahtjeva (uključujući brojeve telefona i telefaksa i sve ostale brojeve za identifikaciju od strane nadležnog nacionalnog tijela), kao i broj obveznika PDV-a ako je podnosioc zahtjeva obveznik PDV-a;</p> <p>(b) ako je potrebno, puno ime i adresu podnosioca deklaracije ili predstavnika imenovanog od strane podnosioca zahtjeva (uključujući brojeve telefona i telefaksa);</p> <p>(c) opis robe, navodeći:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— njezin trgovački naziv,</li> <li>— tarifni broj iz kombinirane nomenklature,</li> <li>— mjesto porijekla i mjesto slanja;</li> </ul>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		



<p>(d) deklarisanu kolicinu, u kilogramima, ako je potrebno neku drugu dodatnu jedinicu (parovi, komadi itd.);</p> <p>(e) vrijednost robe, CIF na granici Zajednice, u eurima;</p> <p>(f) sljedecu izjavu, sa oznacnim datumom i potpisnu od strane podnosioca zahtjeva, sa imenom podnosioca zahtjeva ispisanim velikim štampanim slovima:</p> <p>„Ja, niže potpisani, potvrđujem da su podaci navedeni u ovom zahtjevu tacni i dati u dobroj vjeri, te da sam osnovan u Zajednici.”</p> <p>3. Isprava o nadzoru valjana je na citavom podrucju Zajednice, bez obzira u kojoj je državi članici izdata.</p> <p>4. Nalaz da je jedinicna cijena po kojoj se sprovodi transakcija, viša od one navedene u ispravi o nadzoru za manje od 5 % ili da ukupna vrijednost ili kolicina proizvoda predstavljenih za uvoz prelazi vrijednost ili kolicine iz isprave o nadzoru za manje od 5 %, ne sprecava puštanje navedenog proizvoda u slobodan promet. Nakon što je saslušala mišljenja iznesena u okviru odbora i uzimajući u obzir prirodu proizvoda i ostale specifična obilježja predmetne transakcije, Komisija može odrediti različite postotke, a koji ipak uobicajeno ne smiju prelaziti 10 %.</p> <p>5. Isprave o nadzoru mogu se koristiti samo tokom razdoblja dok su aranžmani za liberalizaciju uvoza na snazi u pogledu doticnih transakcija. Isprave o nadzoru ne smiju se koristiti nakon isteka razdoblja utvrđenog u isto vrijeme i u istom postupku kao i kod uvođenja nadzora te vode racuna o prirodi proizvoda i ostalim specifičnim obilježjima transakcije.</p> <p>6. Ako odluka donesena prema članu 11. tako zahtijeva, porijeklo proizvoda pod nadzorom Zajednice more se dokazati potvrdom o porijeklu. Ovaj stav nema uticaja na</p>				
--	--	--	--	--

<p>ostale odredbe o izradi druge takve potvrde.</p> <p>7. Ako se na proizvod pod nadzorom Zajednice primjenjuju regionalne zaštitne mjere u državi članici uvezno odobrenje koje je izdala ta država članica može zamijeniti ispravu o nadzoru.</p> <p>8. Obrasci isprave o nadzoru i njenih izvoda sastavljaju se u dva primjerka, od kojih se jedan primjerak, označen kao „primjerak za podnosioca” i obilježen brojem 1. i izdaje podnosiocu zahtjeva, a drugi, označen kao „primjerak za nadležno tijelo” i obilježen brojem 2., zadržava nadležno tijelo koje izdaje ispravu. Za potrebe administracije, nadležno tijelo može priložiti dodatne primjerke obrascu 2.</p> <p>9. Obrasci se štampaju na bijelom papiru bez mehanicke pulpe, pripremljenom za pisanje, a koji teži između 55 i 65 grama po kvadratnom metru. Njihova velicina iznosi 210 × 297 mm; razmak između redova iznosi 4,24 mm (jednu šestinu inča); izgled obrazaca tačno se slijedi. Obije strane primjerka br. 1, koji predstavlja samu ispravu o nadzoru, k tome imaju i žuto štampanu pozadinu guilloche uzorka kako bi se otkrilo bilo kakvo krivotvorenje mehanickim ili hemijskim sredstvima.</p> <p>10. Države članice odgovorne su za štampanje obrazaca. Obasce mogu štampati i štamparije koje imenuju države članice u kojoj oni osnovani. Tada se na svakom obrascu mora nalaziti naznaka da ih je angažovala država članica. Na svakom se obrascu navodi ime i adresa štampara ili oznaka koja omogućuje utvrđivanje njegovog identiteta.</p>				
<p>Član 13.</p> <p>Ako se na uvoz proizvoda u roku od osam radnih dana od završetka konsultacija iz člana 3. i 4. ne primjeni privremeni nadzor Zajednice, Komisija može, u skladu sa</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>clanom 18., uvesti nadzor ograničen na uvoz u jednu ili više regija Zajednice.</p>				
<p>Član 14.</p> <p>1. Proizvodi pod regionalnim nadzorom mogu se staviti u slobodan promet u predmetnoj regiji samo uz predocenje isprave o nadzoru. Ispravu izdaju nadležna tijela koja odredi država članica(e), besplatno, za bilo koju zahtijevanu količinu i u roku od najviše pet radnih dana od kada nacionalno nadležno tijelo primi zahtjev uvoznika u Zajednicu bez obzira na mjesto poslovanja u Zajednici. Osim ako se ne dokaže suprotno, smatra se da je nacionalno nadležno tijelo primilo zahtjev najkasnije tri radna dana od dostave. Isprave o nadzoru mogu se koristiti samo tokom razdoblja dok uvozni aranžmani ostaju liberalizirani u vezi doticnih transakcija.</p> <p>2. Primjenjuje se član 12. stav 2.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 15.</p> <p>1. U slučaju nadzora Zajednice ili regije, države članice dostavljaju Komisiji u prvih 10 dana svakog mjeseca:</p> <p>(a) ako se radi o privremenom nadzoru, podatke o iznosima novca (izračunane na temelju CIF cijena) i količina robe u pogledu koje su izdane isprave o nadzoru u prethodnome razdoblju;</p> <p>(b) u svim slučajevima, podatke o uvozu tokom razdoblja koje je prethodilo razdoblju iz tačke (a).</p> <p>Podaci koje dostavljaju države članice razvrstani su prema proizvodu i zemlji.</p> <p>U isto vrijeme i u istom postupku kao aranžmani o nadzoru, mogu se utvrditi različite odredbe.</p> <p>2. Ako priroda proizvoda i posebne okolnosti zahtijevaju, Komisija može na zahtjev države članice ili na vlastitu</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>inicijativu izmijeniti rokove za dostavu ovih podataka. 3. Komisija o tome obavljaštava države članice.</p>				
<p style="text-align: center;">POGLAVLJE V. Zaštitne mjere Član 16.</p> <p>1. Ako se proizvod uvozi u Zajednicu u tako znatno povećanim količinama i/ili pod takvim uslovima da nanosi ili prijeti nanošenjem ozbiljne štete proizvođačima Zajednice, kako bi zaštitila interese Zajednice Komisija može, postupajući na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu:</p> <p>(a) ograničiti trajanje valjanosti isprava o nadzoru u smislu člana 12. koji se izdaje nakon stupanja na snagu ove mjere;</p> <p>(b) izmijeniti pravila za uvoz dotičnog proizvoda tako da se njegovo puštanje u slobodan promet uslovljava odobrenjem za uvoz, a izdavanje koje se rukovodi odredbama te podliježe ograničenjima koje propisuje Komisija.</p> <p>Mjere iz tačke (a) i (b) odmah stupaju na snagu.</p> <p>2. U pogledu članica WTO-a mjere iz stavka 1. preduzimaju se tek nakon što se zadovolje oba uslova navedena u prvom podstavu tog stava.</p> <p>3. Ako se uvode kvote, posebno treba voditi računa o:</p> <p>(a) poželjnosti zadržavanja, u što je više moguće mjeri, tradicionalnih trgovinskih tokova;</p> <p>(b) obimu robe izvezene prema ugovorima sklopljenima prema uobičajenim odredbama i uslovima prije stupanja na snagu zaštitne mjere u smislu ovog poglavlja, a ako je dotična država članica o tim ugovorima obavijestila Komisiju;</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 46 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	

(c) potrebi da se izbjegne ugrožavanje postizanja cilja radi kojega se uvodi kvota.

Ne određuje se niža kvota od prosječne visine uvoza tokom zadnje tri reprezentativne godine za koje su na raspolaganju statistički podaci osim ako nije potrebna različit nivo radi sprečavanja ili otklanjanja ozbiljne štete.

4. U slučajevima kada se kvota raspoređuje između zemalja dobavljača, sa onima koji imaju značajan interes za dobavljanje dotičnog proizvoda u Zajednicu raspodjela se može dogovoriti.

U protivnom, kvota se raspoređuje između zemalja dobavljača proporcionalno udjelu njihovog uvoza dotičnog proizvoda u Zajednicu tokom prethodnog reprezentativnog razdoblja, uzimajući pritom u obzir sve posebne faktore koji su mogli uticati ili bi mogli uticati na trgovinu proizvodom.

Pod uslovom da nije zanemarena obaveza vođenja konsultacija pod okriljem Odbora za zaštitne mjere WTO-a, Zajednica ipak može odstupiti od ovog načina raspodjele u slučaju ozbiljne štete ako uvoz porijeklom iz jedne ili više zemalja dobavljača poraste u nerazmjernom postotku u odnosu na ukupan rast uvoza dotičnog proizvoda tokom prethodnog reprezentativnog razdoblja.

5. Mjere iz ovog članka primjenjuju se na svaki proizvod koji je stavljen u slobodan promet nakon njihovog stupanja na snagu. U skladu s članom 18. one se mogu ograničiti na jednu ili više regija Zajednice.

Te mjere ipak ne sprečavaju puštanje u slobodan promet proizvoda koji su već na putu u Zajednicu pod uslovom da se određite tih proizvoda ne može promijeniti i da ti proizvodi, koji, u skladu sa članom 11. i 12., mogu biti stavljeni u slobodan promet samo uz predocenje isprave

--	--	--	--	--

<p>o nadzoru stvarno prati takva isprava.</p> <p>6. Ako država članica zatraži intervenciju Komisije, Komisija donosi odluku u roku od najviše pet radnih dana od dobijanja zahtjeva.</p> <p>Sve odluke koje Komisija donese na osnovu ovog člana dostavljaju se Vijeću i državama članicama. Svaka država članica može, u roku od mjesec dana od datuma dobijanja ovog obavještenja, odluku uputiti Vijeću.</p> <p>7. Ako država članica uputi odluku Komisije Vijeću, Vijeće može, odlučujući kvalifikovanim većinom, odluku potvrditi, izmijeniti ili opozvati.</p> <p>Ako Vijeće, u roku od tri mjeseca od upućivanja predmeta Vijeću, ne donese odluku, odluka koju je donijela Komisija smatra se opozvanom.</p>				
<p>Član 17.</p> <p>Ako to zahtijeva interes Zajednice, Vijeće može, odlučujući kvalifikovanim većinom na predlog Komisije sastavljen u skladu sa uslovima iz poglavlja III., donijeti odgovarajuće mjere kako bi se spriječio uvoz proizvoda u Zajednicu u tako znatno povećanim količinama i/ili pod uslovima koji bi nanijeli ili prijetili nanošenjem ozbiljne štete proizvođačima Zajednice istovjetnih ili izravno konkurentnih proizvoda.</p> <p>Primjenjuje se člana 16. stav 2. i 5.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 18.</p> <p>Ako se dogodi da, prije svega na osnovu faktora iz člana 10., da se ispune uslovi utvrđeni za donošenje mjera prema članovima 11. i 16. u jednoj ili više regija Zajednice, Komisija može, nakon što je ispitala druge mogućnosti, izuzetno dozvoliti primjenu mjera nadzora ili zaštitnih mjera ograničenih na doticnu regiju (regije) ako smatra da je primjena mjera na toj nivou primjerenija od</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>primjene mjera u cijeloj Zajednici.  Mjere moraju biti privremene te najmanje ometati funkcionisanje unutrašnjeg tržišta.  Mjere se donose u skladu sa odredbama clana 11. i 16.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 19.</p> <p>Na proizvod porojeklom iz zemlje u razvoju, članice WTO-a, ne može se primijeniti zaštitna mjera sve dok udio te zemlje u uvozu doticnog proizvoda u Zajednicu ne prelazi 3 % pod uslovom da na zemlje u razvoju, članice WTO-a, sa manje od 3 % udijela u uvozu, ukupno ne otpada više od 9 % ukupnog uvoza doticnog proizvoda u Zajednicu.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 30</b></p> <p>U članu 47 poslije stava 4 dodaju se dva nova stava koja glase:</p> <p style="text-align: center;">Član 47</p> <p>(1) Zaštitna mjera ostaje na snazi koliko je potrebno da se otkloni šteta, a najduže četiri godine od dana uvođenja.</p> <p>(2) Izuzetno od stava 1 ovog člana, Vlada može da produži period primjene zaštitne mjere, ako, u skladu sa ovim zakonom, utvrdi da je primjena zaštitne mjere i dalje neophodna i da postoje dokazi da se proizvođači prilagođavaju.</p> <p>(3) Zaštitna mjera čija je primjena produžena u skladu sa stavom 2 ovog člana ne može biti restriktivnija nego što je bila prije produženja.</p> <p>(4) Ukupan period primjene zaštitne mjere ne može biti duži od osam godina.</p> <p><b>"(5) Na proizvod porijeklom iz države u razvoju, koja je članica STO-a, ne može se</b></p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		

	<p>primijeniti zaštitna mjera sve dok udio te države u uvozu tog proizvoda u Crnoj Gori ne prelazi 3%, pod uslovom da na države u razvoju članice STO-a sa manje od 3% udjela u uvozu, ukupno ne otpada više od 9% ukupnog uvoza tog proizvoda.</p> <p>(6) Vlada može da produži period primjene zaštitne mjere za period do dvije godine od maksimalno propisanog perioda iz člana 47 stav 4 ovog zakona."</p>			
<p>Član 20.</p> <p>1. Trajanje zaštitnih mjera mora se ograniciti na razdoblje potrebno kako bi se spriječila ili otklonila ozbiljna šteta i olakšalo prilagođivanje proizvođača Zajednice. Razdoblje ne smije biti duže od četiri godine uključujući trajanje svih privremenih mjera.</p> <p>2. Pocetno se razdoblje može produžiti, osim u slučaju mjera iz trećeg podstava, stava 4., člana 16., pod uslovom da se utvrdi:</p> <p>(a) da je zaštitna mjera i dalje potrebna kako bi se spriječila ili otklonila ozbiljna šteta;</p> <p>(b) da postoji dokaz da se proizvođači Zajednice prilagođavaju.</p> <p>3. Produženja se donose u skladu sa uslovima iz poglavlja III. i korištenjem istih postupaka kako i kod pocetnih mjera. Na taj način produžena mjera nije restriktivnija nego što je bila na kraju pocetnog razdoblja.</p> <p>4. Ako trajanje mjere prelazi godinu dana, mjera se mora postepeno liberalizirati u pravilnim intervalima tokom razdoblja primjene uključujući i razdoblje produžena.</p>	<p>Član 31</p> <p>U članu 48 stav 1 mijenja se i glasi:</p> <p><b>"Ukoliko je trajanje zaštitne mjere propisano duže od godinu dana, zaštitna mjera se postepeno ublažava u jednakim intervalima u toku perioda primjene, uključujući i period produžetka primjene zaštitne mjere".</b></p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je i članovima 47 i 48 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	



<p>5. Ukupno razdoblje primjene zaštitne mjere, uključujući i razdoblje primjene svih privremenih mjera, početnog razdoblja primjene i svakog njegovog produženja, ne može prelaziti osam godina.</p>				
<p>Član 21.</p> <p>1. U toku trajanja primjene bilo koje mjere nadzor ili zaštitne mjere u skladu sa poglavljima IV. i V., u okviru odbora, bilo na zahtjev države članice ili na inicijativu Komisije, održavaju se konsultacije. Ako trajanje zaštitne mjere prelazi tri godine, Komisija traži konsultacije najkasnije u sredini razdoblja primjene mjere. Svrha tih konsultacija je:</p> <p>(a) ispitati učinke mjere;</p> <p>(b) odrediti je li i na koji način potrebno ubrzati liberalizaciju;</p> <p>(c) utvrditi je li još uvijek potrebno primjenjivati mjeru.</p> <p>2. Ako smatra, na osnovu konsultacija iz stava 1., da je mjeru nadzora ili zaštitnu mjeru iz člana 11., 13., 16., 17. i 18. potrebno opozvati ili izmijeniti, Komisija postupa kako slijedi:</p> <p>(a) ako je mjeru donijelo Savjet, Komisija predlaže Vijeću da je opozove ili izmijeni Savjet odlučuje kvalifikovanom većinom;</p> <p>(b) u drugim slučajevima, Komisija mijenja ili opoziva zaštitnu mjeru ili mjeru nadzora Zajednice.</p> <p>Kada se odluka odnosi na regionalnu zaštitnu mjeru, ona se primjenjuje šestog dana od objave u Službenom listu Evropske unije.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 22.</p> <p>1. Ako se uvoz proizvoda već primjenjuju zaštitne mjere, na uvoz tog proizvoda ne primjenjuju se dodatne mjere do isteka razdoblja jednakog razdoblju prethodne mjere.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative</p>	

<p>To razdoblje nije kraće od dvije godine.</p> <p>2. Bez obzira na stav 1., zaštitna mjera od 180 dana ili kraće može se ponovo uvesti na proizvod ako:</p> <p>(a) je istekla najmanje godina dana od dana uvođenja zaštitne mjere na uvoz tog proizvoda; i</p> <p>(b) ako se ta zaštitna mjera nije primjenjivala na isti proizvod više od dva puta u petogodišnjem razdoblju koje je neposredno prethodilo datumu uvođenja mjere.</p>			<p>regulisana je članom 49 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	
<p style="text-align: center;">POGLAVLJE VI. Završne odredbe Član 23.</p> <p>Ako to zahtjeva interes Zajednice, Vijeće, odlučujući kvalifikovanom većinom na zahtjev Komisije, može donijeti odgovarajuće mjere kako bi se omogućilo ostvarivanje prava i obveza Zajednice ili svih njenih država članica, posebno onih koja se odnose na trgovinu robom.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Neprenosivo</p>		
<p style="text-align: center;">Član 24.</p> <p>1. Ova Uredba ne isključuje ispunjenje obveza koje proizlaze iz posebnih pravila sadržanih u sporazumima sklopljenim između Zajednice i trećih zemalja.</p> <p>2. Bez obzira na ostale odredbe Zajednice, ova Uredba ne isključuje da države članice donose ili primjenjuju:</p> <p>(a) zabrane, količinska ograničenja ili mjere nadzora na osnovu javnog morala, javnog poretka i javne sigurnosti; zaštite zdravlja i života ljudi, životinja ili bilja, zaštite nacionalnog blaga umjetničke, historijske ili arheološke vrijednosti ili zaštite industrijskog i komercijalnog vlasništva;</p> <p>(b) posebne formalnosti o deviznom poslovanju;</p> <p>(c) o uvođenju formalnosti prema međunarodnim</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Neprenosivo</p>		

<p>sporazumima u skladu sa Ugovorom.  Države članice obavještavaju Komisiju o mjerama ili formalnostima koje namjeravaju uvesti ili izmijeniti u skladu s prvim podstavom.  U slučaju izuzetne potrebe, doticne nacionalne mjere ili formalnosti dostavljaju se Komisiji odmah po donošenju.</p>				
<p>Član 25.  1. Ova Uredba ne dovodi u pitanje funkcionisanje instrumenata o osnivanju zajednicke organizacije poljoprivrednih tržišta ili Zajednice ili iz njih proizašlih nacionalnih administrativnih odredbi ili posebnih instrumenata koji se primjenjuju na robu nastalu preradom poljoprivrednih proizvoda. Ona funkcioniše tako da je komplementarna tim instrumentima.  2. U slučaju proizvoda obuhvaćenih instrumentima iz stava 1. člana 11. do 15. i člana 22. ne primjenjuju se na one u pogledu kojih pravila o trgovini Zajednice sa trećim zemljama zahtijevaju podnošenje dozvole ili druge uvozne isprave.  Članovi 16., 18. i 21. do 24. ne primjenjuju se na one proizvode u pogledu kojih ta pravila propisuju primjenu uvoznih količinskih ograničenja.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 26.  Uredba (EZ) br. 3285/94, kako je izmijenjena aktima navedenim u Prilogu II., stavlja se izvan snage.  Upucivanja na Uredbu stavljenu izvan snage tumači se kao upucivanje na ovu Uredbu i cita se u skladu sa korelacionom tabelom iz Priloga III.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>Član 27.  Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.  Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i direktno se</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

primjenjuje u svim državama članicama.				
PRILOG I.	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<b>Regulativa savjeta (EZ) br.1225/2009</b>				
<p><i>Član 1.</i> <b>Načela</b></p> <p>1. Antidampinška dažbina može se primijeniti na svaki proizvod po dampinškim cijenama, čije puštanje u slobodan promet u Zajednici nanosi štetu.</p> <p>2. Smatra se da je proizvod po dampinškim cijenama ako njegova izvozna cijena u Zajednicu iznosi manje od uporedive cijene za istovjetan proizvod određene u zemlji izvoznici u uobičajenom toku trgovine.</p> <p>3. Zemlja izvoznica uobičajeno je zemlja porijekla. Međutim, to može biti i neka zemlja posrednica osim ako se, na primjer, proizvodi samo provoze kroz tu zemlju, odnosno ako se dotični proizvodi se ne proizvode u toj zemlji ili za njih ne postoji uporediva cijena u toj zemlji.</p> <p>4. Za potrebe ove Uredbe, „istovjetan proizvod” znači proizvod koji je identičan, to jest proizvod sličan u svim pogledima proizvodu koji se razmatra ili, ako nema takvog proizvoda, drugi proizvod koji, iako nije sličan u svim pogledima, ima obilježja vrlo slična obilježjima proizvoda koji se razmatra.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Navedena odredba regulative regulisana je članom 35 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07) kao i članom 8 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini (“Sl. List RCG”, br. 52/04, 44/07”)	
<p><i>Član 2.</i> <b>Utvrđivanje dampainga</b> <b>A. NORMALNA VRIJEDNOST</b></p>		Potpuno usklađeno	Navedena odredba regulative	

<p>1. Normalna vrijednost obično se bazira na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom toku trgovine, u zemlji izvoznici.</p> <p>Međutim, ako izvoznik u zemlji izvoznici ne proizvodi ili ne prodaje istovjetan proizvod, normalna vrijednost može se utvrditi na osnovu cijena drugih prodavaca ili proizvođača.</p> <p>Cijene između stranaka, koje se čine povezane ili da su se međusobno dogovorile o kompenzaciji, ne mogu se smatrati da su u uobičajenom toku trgovine, te se ne mogu koristiti za utvrđivanje normalne vrijednosti osim ako se utvrdi da taj odnos ne utiče na njih.</p> <p>Kako bi se utvrdilo jesu li dvije stranke povezane treba voditi računa o definiciji povezanih stranaka iz člana 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. jula 1993. o utvrđivanju odredaba za primjenu Uredbe Savjeta (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakonu Zajednice ( 1 ).</p> <p>2. Prodaje istovjetnog proizvoda za domaću potrošnju obično se koriste za određivanje normalne vrijednosti ako takve prodaje predstavljaju 5 % ili više obima prodaje dotičnog proizvoda u Zajednici. Međutim, može se koristiti i manji obim prodaje ako se, na primjer, naplaćene cijene smatraju reprezentativnima za dotično tržište.</p> <p>3. Ako se istovjetan ne prodaje, odnosno ne prodaje se u dovoljnim količinama u uobičajenom toku trgovine, ili ako, zbog posebne situacije na tržištu, prodaja ne omogućava prikladno upoređivanje normalna vrijednost istovjetnog proizvoda izračunava se na osnovu troška proizvodnje u zemlji porijekla na koji se dodaje razuman iznos troškova prodaje, opštih i administrativnih troškova i iznos dobiti, odnosno na osnovu izvoznih cijena u</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 24</b></p> <p style="text-align: center;">U članu 35 tačka 3 mijenja se i glasi:</p> <p style="text-align: center;">“Normalna vrijednost je uporediva cijena za sličan proizvod kada se izvozi u odgovarajuću treću zemlju, pod uslovom da je ta cijena reprezentativna.</p> <p style="text-align: center;">Kada se proizvod koji je predmet ispitivanja u skladu sa ovim zakonom, ne prodaje na tržištu države izvoznice u okviru slobodnog prometa, ili kada takva prodaja zbog veličine tržišta ili niskog obima prodaje ne obezbjeđuje objektivno upoređivanje, normalna vrijednost se utvrđuje upoređivanjem sa prodajom sličnog proizvoda namijenjenog tržištu reprezentativne treće države ili na osnovu vrijednosti robe utvrđene na osnovu troškova proizvodnje u zemlji porijekla uvećanih za realan iznos dobiti, administrativnih, opštih i troškova prodaje.”</p>		<p>regulisana je i članovima 35 i 36 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p> <p>kao i članovima 9, 10, 11, 12 i 13 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini (“Sl. List RCG”, br. 52/04, 44/07”)</p>	
---	---	--	--	--

odgovarajuću treću zemlju, u uobičajenom toku trgovine, pod uslovom da su te cijene reprezentativne.

Može se smatrati da postoji određena situacija na tržištu za dotični proizvod u smislu prvog podstava, između ostalog, ako su cijene vještački niske, ako postoji značajna trgovina razmjene ili ako postoje dogovori o nekomercijalnoj preradi.

4. Prodaja istovjetnog proizvoda na domaćem tržištu zemlje izvoznice, odnosno izvozna prodaja u treću zemlju po cijenama ispod jediničnih troškova proizvodnje (fiksni i varijabilni) uvećanih za troškove prodaje kao i opšte i administrativne troškove može se smatrati da zbog cijene nije u uobičajenom toku trgovine te se može zanemariti u određivanju normalne vrijednosti samo ako se utvrdi da se prodaja odvija tokom dužeg razdoblja u značajnim količinama i po cijenama koje ne osiguravaju povraćaj svih troškova u razumnom vremenskom razdoblju.

Ako su cijene, koje su u trenutku prodaje niže od troškova, više od ponderisanih prosječnih troškova u vrijeme ispitnog postupka, smatra se da te cijene osiguravaju povraćaj troškova tokom razumnog razdoblja. Razdoblje od jedne godine, a ni u kojem slučaju kraće od šest mjeseci, u uobičajenim okolnostima, smatra se dužim razdobljem, a smatra se da se prodaja ispod jedinične cijene odvija u značajnim količinama u tom razdoblju ako se utvrdi da je ponderisana prosječna prodajna cijena niža od ponderisanog prosječnog jediničnog troška, odnosno da obim prodaje po cijenama nižim od jediničnog troška nije manji od 20 % prodaje koja se koristi za određivanje normalne vrijednosti.

5. Troškovi se uobičajeno izračunavaju na osnovu poslovnih knjiga stranke nad kojom se sprovodi ispitni

--	--	--	--	--

postupak, pod uslovom da se poslovne knjige vode u skladu s opšte prihvaćenim računovodstvenim načelima dotične zemlje i ako se utvrdi da poslovne knjige na prihvatljiv način odražavaju troškove u vezi proizvodnje i prodaje proizvoda koji se razmatra.

Troškovi u vezi proizvodnje i prodaje proizvoda iz ispitnog postupka koji se ne odražavaju na prihvatljiv način u poslovnim knjigama dotične stranke, prilagođavaju se ili utvrđuju na osnovu troškova drugih proizvođača ili izvoznika u istoj zemlji, odnosno ako ti podaci nisu dostupni ili se ne mogu koristiti, na bilo kojoj drugoj osnovi, uključujući podatke sa drugih reprezentativnih tržišta.

U obzir se uzimaju dokazi podneseni na osnovu ispravne alokacije troškova, pod uslovom da se ista alokacija koristila u prošlosti. Ako ne postoji primjerenija metoda, prednost se daje alokaciji troškova na osnovu prometa. Ako se već ne odražavaju u alokacijama troškova iz ovog podstava, troškovi se na odgovarajući način prilagođavaju za jednokratne troškovne stavke koje donose koristi proizvodnji budućeg i/ili tekućeg razdoblja.

Ako na troškove u dijelu razdoblja predviđenog za povraćaj troškova utiče primjena novih proizvodnih postrojenja koja zahtijevaju značajna dodatna ulaganja i niske stope iskoristivosti kapaciteta kao rezultat aktivnosti pokretanja poslovanja u okviru ili tokom dijela razdoblja u kojem se sprovodi ispitni postupak, prosječni troškovi za fazu pokretanja poslovanja su troškovi primjenjivi prema gore navedenim pravilima za alokaciju, na kraju te faze, a koji se uključuju na tom nivou za dotično razdoblje, u ponderisane prosječne troškove iz drugog podstava stava 4. Trajanje faze pokretanja

--	--	--	--	--

poslovanja određuje se u odnosu na okolnosti dotičnog proizvođača ili izvoznika, ali ne prelazi odgovarajući početni dio razdoblja povraćaja troškova. Za potrebe ovog prilagavanja troškovima nastalim tokom trajanja ispitnog postupka, podaci o fazi pokretanja poslovanja koja se produbljuje i nakon tog razdoblja uzimaju se u obzir ako su podneseni prije posjeta radi provjere, a u roku od tri mjeseca od pokretanja ispitnog postupka.

6. Iznosi troškova prodaje, opštih i administrativnih troškova te dobiti baziraju se na stvarnim podacima o proizvodnji i prodaji istovjetnog proizvoda u uobičajenom tijeku trgovine od strane izvoznika ili proizvođača nad kojim se sprovodi ispitni postupak. Ako iznose nije moguće odrediti na toj osnovi, oni se mogu odrediti na osnovu:

(a) ponderisanih prosječnih stvarnih iznosa određenih za druge izvoznike ili proizvođače nad kojima se sprovodi ispitni postupak u vezi proizvodnje i prodaje istovjetnog proizvoda na domaćem tržištu zemlje porijekla;

(b) stvarnih iznosa koji se mogu primijeniti na proizvodnju i prodaju, u uobičajenom toku trgovine, iste opšte kategorije proizvoda dotičnog izvoznika ili proizvođača na domaćem tržištu zemlje podrijetla;

(c) sve druge razumne metode, pod uslovom da iznos dobiti utvrđen na taj način nije veći od dobiti koju u uobičajenim okolnostima ostvaruju drugi izvoznici ili proizvođači prodajom proizvoda iste opšte kategorije na domaćem tržištu zemlje porijekla.

7.

(a) U slučaju uvoza iz zemalja sa netržišnom ekonomijom ( 1 ) normalna vrijednost određuje se na osnovu cijene ili izračunane vrijednosti u nekoj trećoj zemlji tržišne



ekonomije, odnosno cijene iz takve treće zemlje u druge zemlje, uključujući Zajednicu, odnosno ako to nije moguće, na nekoj drugoj razumnoj osnovi, uključujući stvarno plaćenu ili naplativu cijenu u Zajednici za istovjetan proizvod, odgovarajuće prilagođenu, ako je potrebno, kako bi uključivala razumnu profitnu maržu.

Odgovarajuća treća zemlja tržišne ekonomije odabira se na razuman način, pri čemu se u obzir uzimaju svi pouzdani podaci dostupni u trenutku odabira. Vodi se računa i o rokovima; ako je moguće, koristi se treća zemlja tržišne ekonomije nad kojom se sprovodi isti ispitni postupak.

Stranke iz ispitnog postupka obavještavaju se odmah nakon pokretanja o odabranoj trećoj zemlji tržišne ekonomije te im se daje 10 dana za primjedbe.

(b) U antidampinškim ispitnim postupcima uvoza iz Narodne Republike Kine, Vijetnama i Kazakstana i neke druge zemlje bez tržišne ekonomije, a koja je članica WTO-a na dan pokretanja ispitnog postupka, normalna vrijednost određuje se u skladu sa stavom 1. do 6., ako se utvrdi, na osnovu valjano potkrijepljenih zahtjeva jednog ili više proizvođača nad kojim se sprovodi ispitni postupak i u skladu s kriterijima i postupcima utvrđenim u podstavu (c), da za tog proizvođača, odnosno za te proizvođače, u odnosu na proizvodnju i prodaju dotičnog istovjetnog proizvoda prevladavaju uslovi tržišne ekonomije. Ako to nije slučaj, primjenjuju se pravila utvrđena u podstavu (a).

(c) Zahtjev iz podstava (b) mora biti podnesen u pisanom obliku i sadržavati dovoljne dokaze da proizvođač posluje u uslovima tržišne ekonomije, to jest ako:

— odluke preduzeća o cijenama, troškovima i faktorima

proizvodnje, uključujući na primjer sirovine, trošak tehnologije i rada, proizvodnju, prodaju i ulaganje, donose se kao odgovor na tržišne signale koji odražavaju ponudu i potražnju, a bez značajnog uplitanja države u ta pitanja, kao i ako troškovi glavnih faktora proizvodnje odražavaju tržišne vrijednosti,

— preduzeća imaju jedinstven i transparentan sistem osnovnih računovodstvenih podataka koje revidiraju nezavisni revizori u skladu sa međunarodnim računovodstvenim standardima, a koji se koristi za sve potrebe,

— troškovi proizvodnje i finansijska situacija preduzeća nisu pod uticajem značajnih poremećaja iz prethodnog sistema netžišne ekonomije, posebno u odnosu na amortizaciju imovine, ostale otpise, trgovinu razmjene i plaćanja kompenzacijom dugovanja,

— na dotična preduzeća primjenjuju se zakoni o stečaju i imovini koji jamče pravnu sigurnost i stabilnost poslovanja preduzeća, i

— konverzija valuta obavlja se po tržišnim stopama.

Odluka o tome zadovoljava li proizvođač navedene kriterijume donosi se u roku od tri mjeseca od pokretanja ispitnog postupka, a po završetku savjetovanja o tom pitanja sa Savjetodavnim odborom i nakon što je proizvodnji Zajednice omogućeno iznošenje primjedaba. Ova odluka ostaje na snazi tokom cijelog ispitnog postupka.

( 1 ) Uključujući Albaniju, Jermeniju, Azerbejdžan, Bjelorusiju, Gruziju, Kirgistan, Sjevernu Koreju, Moldaviju, Mongoliju, Tadžikistan, Turkmenistan i Uzbekistan.

## **B. IZVOZNA CIJENA**

8. Izvozna cijena je stvarno plaćena cijena ili naplativa cijena za proizvod koji se prodaje radi izvoza iz zemlje izvoznice u Zajednicu.

9. U slučaju da izvozna cijena ne postoji ili da se čini nepouzdana zbog povezanog odnosa ili kompenzacionog dogovora između izvoznika i uvoznika, odnosno treće stranke, izvozna je cijenu moguće izračunati na osnovu cijene po kojoj se uvezeni proizvodi prvi put prodaju nezavisnom kupcu odnosno, ako se ne preprodaju nezavisnom kupcu ili ako se ne preprodaju u stanju u kojem su uvezeni, na nekoj drugoj razumnoj osnovi.

U tim slučajevima, prilagođavanje za sve troškove, uključujući dažbine i poreze, nastale u razdoblju između uvoza i preprodaje, kao i nastalu dobit, sprovodi se na način kako bi se mogla odrediti pouzdana izvozna cijena na granici Zajednice.

Stavovi za koje se sprovodi prilagođavanje uključuju one koje normalno snosi uvoznik, ali ih je platila stranka, bilo u ili izvan Zajednice, za koju se čini da je povezana ili ima kompenzacioni dogovor sa uvoznikom ili izvoznikom, uključujući uobičajene troškove prevoza, osiguranja, manipulisanja, utovara i popratne troškove; carinske dažbine, sve antidampinške dažbine, kao i ostale poreze koji se plaćaju u zemlji uvoznici na osnovu uvoza ili prodaje robe; i razumnu maržu za prodaju, opšte i administrativne troškove i dobit.

### **C. UPOREĐIVANJE**

10. Izvozna cijena i uobičajena vrijednost se primjereno upoređuju. Upoređivanje se sprovodi na istom nivou trgovine i obuhvata prodaje, što je moguće u bližem vremenu, pri čemu se u obzir uzimaju druge razlike koje utiču na uporedivost cijena. Ako normalna vrijednost i

utvrđena izvozna cijena nisu uporedive, sprovode se odgovarajuća prilagođavanja za svaki pojedini slučaj, a s obzirom na razlike među čimbenicima za koje se tvrdi, i dokazano je, da utiču na cijene i uporedivost cijena. Kod prilagođavanja cijena izbjegavaju se duplikovanja, posebno u odnosu na diskonte, rabate, količine i nivo trgovine. Kada su navedeni uslovi zadovoljeni, navode se sljedeći faktori za koje se mogu sprovesti prilagođavanja:

*(a) fizička svojstva*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike fizičkih svojstava dotičnog proizvoda. Veličina prilagođavanja odgovara razumnoj procjeni tržišne vrijednosti razlike.

*(b) uvozne dažbine i indirektni porezi*

Prilagođavanje se sprovodi za normalnu vrijednost za iznose koji odgovaraju uvoznim troškovima ili indirektnim porezima obračunatim za istovjetan proizvod i za materijale fizički ugrađene u njega, a kada je takav proizvod namijenjen potrošnji u zemlji izvoznici i koje nisu naplaćene ili vraćene za proizvod izvezen u Zajednicu.

*(c) diskonti, rabati i količinski popusti*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike u iznosima diskonta i rabata, uključujući one odobrene zbog količinskih razlika, ako su valjano kvantificirani i direktno vezani uz konkretnu prodajnu transakciju. Prilagođavanje se može takođe sprovesti za odgođene diskonte i rabate ako je zahtjev utemeljen na ustaljenoj praksi u prethodnim razdobljima, uključujući i postupanje u skladu sa uslovima koje je potrebno ispuniti kako bi se ostvarilo pravo na diskont ili rabate.

*(d) nivo trgovine*

i. Prilagođavanje za razlike u nivoima trgovine, uključujući i sve razlike do kojih može doći u prodaji proizvođača

originalne opreme (OEM – Original Equipment Manufacturer) sprovodi se u slučaju da, u odnosu na lanac distribucije na oba tržišta, se utvrdi da je izvozna cijena, uključujući izračunatu izvoznju cijenu, na različitom nivou trgovine od normalne vrijednosti, kao i da je ta razlika uticala na uporedivost cijena koja se ogleda u stalnim i očiglednim razlikama u djelovanju i cijenama prodavca za različite nivoe trgovine na domaćem tržištu zemlje izvoznice. Iznos prilagođavanja bazira se na tržišnoj vrijednosti razlike.

ii. Međutim, u okolnostima koje nisu predviđene u tački i., kada postojeću razliku u nivou trgovine nije moguće kvantifikovati radi nepostojanja relevantnih nivoa na domaćem tržištu zemalja izvoznica, odnosno kada se utvrdi da se određene funkcije jasno odnose na nivoe trgovine različite od onih koje su se koristile u poređenju, mogu se odobriti posebna prilagođavanja.

*(e) troškovi prevoza, osiguranja, manipulacije, utovara i popratni troškovi*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike u direktno povezanim troškovima nastalim prilikom dopremanja dotičnog proizvoda iz poslovnih prostora izvoznika do nezavisnog kupca, ako su ti troškovi uključeni u naplaćene cijene. Ti troškovi uključuju prevoz, osiguranje, manipulacije, utovar i popratne troškove.

*(f) pakovanje*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike direktno vezane za troškove pakovanja za dotični proizvod.

*(g) kredit*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike u trošku kredita odobrenog za prodaju dotičnog proizvoda, pod uslovom da je taj učesnik uzet u obzir kod određivanja naplaćene

cijene.

*(h) troškovi postprodaje*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike u direktnim troškovima pružanja jamstva, garancije, tehničke pomoći i servisiranja, a kako je predviđeno zakonom i/ili kupoprodajnim ugovorom.

*(i) provizije*

Prilagođavanje se sprovodi za razlike u provizijama plaćenim za prodaju koja se razmatra.

Izraz „provizije” smatra se da uključuje uvećane iznose koje je primio prodavac proizvoda, odnosno istovjetnog proizvoda ako su poslovi tog prodavaoca slični poslovima posrednika koji posluje na osnovu provizije.

*(j) konverzije valuta*

Ako uporedba cijena zahtijeva konverziju valuta, konverzija se obavlja po deviznom kursu važećem na dan prodaje, osim ako je prodaja neke strane valute ne terminskom tržištu direktno vezana na dotičnu izvoznju prodaju, a u tom slučaju primjenjuje se devizni kurs po kojem se obavlja terminska prodaja. Uobičajeno, datumom prodaje smatra se datum izdavanja računa, ali može se koristiti i datum ugovora, naloga za kupovinu ili potvrde naloga ako oni bolje određuju bitne uslove prodaje. Promjene deviznih kurseva ne uzimaju se u obzir, a izvoznicima se odobrava 60 dana kako bi iskazali promjenu deviznog kursa koju su pretrpjeli tokom razdoblja istrage.

*(k) ostali faktori*

Prilagođavanje se može sprovesti takođe i za razlike u drugim faktorima koji nisu predviđeni podstavom (a) do (j) ako se pokaže da utiču na uporedivost cijena u skladu s ovim stavom, a posebno ako kupci stalno plaćaju

<p>drugačije cijene na domaćem tržištu zbog razlika u tim faktorima.</p> <p><b>D. DAMPINŠKA MARŽA</b></p> <p>11. Zavisno o odgovarajućim odredbama o primjerenosti uporedbi cijena, postojanje dampinških marži dok traje ispitni postupak uobičajeno se utvrđuje na osnovu uporedbe ponderisane prosječne normalne vrijednosti i ponderisanog prosjeka cijena svih izvoznih transakcija u Zajednici, odnosno uporedbom pojedinačnih normalnih vrijednosti i pojedinačnih izvoznih cijena u Zajednicu za svaku pojedinu transakciju. Međutim, normalna vrijednost utvrđena na osnovu ponderisanog prosjeka može se upoređivati sa cijenama svih pojedinačnih izvoznih transakcija u Zajednicu ako postoji struktura izvoznih cijena koja znatno odstupa za različite kupce, regije ili razdoblja, kao i ako metode navedene u prvoj rečenici ovog stava ne bi u potpunosti odrazile nivo primijenjenog dampinga. Ovaj stav ne isključuje korištenje uzoraka u skladu s članom 17.</p> <p>12. Dampinška marža je iznos za koji normalna vrijednost prelazi izvoznu cijenu. Ako dampinške marže variraju, izračunava se ponderisana prosječna dampinška marža.</p>				
<p><i>Član 3.</i></p> <p><b>Utvrđivanje štete</b></p> <p>1. U skladu sa ovom Uredbom, izraz „šteta“, ako nije drukčije navedeno, znači materijalna šteta proizvođačima Zajednice, prijetnja materijalne štete proizvođačima Zajednice ili materijalno zaostajanje u razvoju proizvodnje te se tumači u skladu sa odredbama ovog člana.</p> <p>2. Šteta se utvrđuje na osnovu pozitivnih dokaza i obuhvata objektivno ispitivanje:</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 36 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br.</p>	

<p>(a) obima dampinškog uvoza i učinka dampinškog uvoza na cijene istovjetnih proizvoda na tržištu Zajednice; i</p> <p>(b) posledični utjecaj dampinškog uvoza na proizvodnju Zajednice.</p> <p>3. S obzirom na obim dampinškog uvoza, razmatra se da li došlo do značajnog porasta dampinškog uvoza, u apsolutnom iznosu ili relativno u odnosu na proizvodnju ili potrošnju u Zajednici. U vezi sa učinkom dampinškog uvoza na cijene, razmatra se je li dampinškim uvoznom došlo do značajnog sniženja cijene u poređenju sa cijenom istovjetnog proizvoda proizvodnje Zajednice, odnosno je li takav uvoz na drugi način uticao na sniženje cijene u velikoj mjeri, odnosno spriječio rast cijene u velikoj mjeri, a do kojega bi inače došlo. Jedan ili nekoliko navedenih faktora ne moraju nužno biti odlučujući.</p> <p>4. Ako se nad uvozom proizvoda iz više od jedne zemlje istovremeno sprovodi antidampinški ispitni postupak, učinak takvih uvoza kumulativno se ocjenjuje jedino ako je utvrđeno da:</p> <p>(a) dampinška marža utvrđena u odnosu na uvoze iz svake od zemalja pojedinačno viša je od de minimis marže definisane u članu 9. stavu 3. i da obim uvoza iz svake od zemalja nije zanemariv; i</p> <p>(b) kumulativna procjena učinaka uvoza primjerena je s obzirom na uslove konkurencije između uvoznih proizvoda i uslove konkurencije između uvoznih proizvoda i istovjetnih proizvoda Zajednice.</p> <p>5. Ispitni postupak o učincima dampinškog uvoza na dotičnu proizvodnju Zajednice uključuje i procjenu svih relevantnih ekonomskih faktora i pokazatelja koji utiču na stanje u toj proizvodnji, uključujući i činjenicu da je proizvodnja još uvijek u procesu oporavka od učinaka</p>			<p>28/04, 37/07)</p> <p>kao I članovima 19 i 20 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	
--	--	--	--	--



prethodnog dampinga ili subvencioniranja, veličinu stvarne dampinške marže, stvaran ili potencijalan pad prodaje, dobit, proizvodnju, udio na tržištu, produktivnost, povraćaj od ulaganja, iskorištenost kapaciteta; faktora koji utiču na cijene Zajednice; stvarne ili potencijalne negativne učinke na tokove novca, zalihe, zaposlenost, plate, rast, sposobnost povećanja kapitala i ulaganja. Ovaj popis nije konačan, a jedan ili nekoliko navedenih faktora ne moraju nužno biti odlučujući.

6. Na osnovu svih relevantnih dokaza predstavljenih u vezi sa stavom 2. mora se dokazati da dampinški uvoz nanosi štetu u smislu ove Uredbe. Konkretno, to podrazumijeva dokazivanje da su obim uvoza i/ili nivoa cijena utvrđeni u skladu sa stavom 3., odgovorni za učinak na proizvodnju Zajednice, a kako je predviđeno stavom 5., a da je učinak prisutan u mjeri koja se može smatrati značajnom.

7. Ispituju se takođe i svi ostali faktori, osim dampinškog uvoza, koji jednovremeno nanose štetu proizvodnji Zajednice kako bi se osiguralo da šteta koju nanese ti drugi faktori ne bude pripisana dampinškom uvozu prema stavu 6. U tom pogledu mogu se razmatrati faktori koji uključuju obim i cijene uvoznih proizvoda koji se ne prodaju po dampinškim cijenama, smanjenje potražnje ili promjene strukture potrošnje, ograničavajuću trgovinsku praksu i razvoj tehnologije te izvozne rezultate i produktivnost proizvodnje Zajednice.

8. Učinak dampinškog uvoza procjenjuje se u odnosu na proizvodnju proizvođača Zajednice istovjetnog proizvoda ako dostupni podaci omogućuju posebnu identifikaciju te proizvodnje na osnovu kriterijuma kao što su proizvodni postupak, prodaja i dobit proizvođača. Ako posebna

--	--	--	--	--

<p>identifikacija proizvodnje nije moguća učinci dampinškog uvoza procjenjuju se ispitivanjem proizvodnje najbliže grupe ili raspona proizvoda, a koji obuhvaćaju istovjetan proizvod za koji je moguće dobiti potrebne podatke.</p> <p>9. Utvrđivanje prijetnje materijalne štete bazira se na činjenicama, a ne na običnom navodu, pretpostavci ili dalekoj mogućnosti. Promjena okolnosti koja bi mogla dovesti do situacije u kojoj bi damping prouzrokovao štetu mora biti jasno predviđena i neminovna.</p> <p>Kod utvrđivanja postojanja prijetnje materijalne štete, trebaju se razmatrati faktori kao što su:</p> <p>(a) značajna stopa rasta dampinškog uvoza na tržište Zajednice koja ukazuje na vjerojatnost značajnog rasta uvoza;</p> <p>(b) dovoljno slobodno raspoloživi kapaciteti izvoznika, odnosno neminovan i značajan rast kapaciteta koji ukazuje na vjerojatnost znatnog rasta dampinškog izvoza u Zajednicu, vodeći pritom računa o raspoloživosti drugih izvoznih tržišta koja mogu prihvatiti dodatne izvoze;</p> <p>(c) ulazi li uvoz po cijenama koje bi u znatnoj mjeri snizile cijene ili spriječile rast cijena do kojega bi inače došlo, te bi vjerojatno povećale potražnju za daljnjim uvozom, te</p> <p>(d) zalihe proizvoda nad kojim se sprovodi ispitni postupak.</p> <p>Ni jedan od gore navedenih faktora, gledan zasebno, ne može nužno biti odlučujući, ali ukupno gledajući, razmatrani faktori moraju dovesti do zaključka da je daljnji dampinški izvoz neizbježan i da će, ako se ne preduzmu zaštitne mjere, nastati materijalna šteta.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 4.</i></p> <p><b>Definicija proizvodnje Zajednice</b></p> <p>1. Za potrebe ove Uredbe, pojam „proizvodnja Zajednice”</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 25</b></p> <p>U članu 37 stav 3 mijenja se i glasi:</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba</p>	

<p>tumači se tako da se odnosi na proizvođače Zajednice u cjelini istovjetnih proizvoda ili na one od njih čija ukupna proizvodnja proizvoda predstavlja većinski dio ukupne proizvodnje Zajednice tih proizvoda, a kako je definisano članom 5. stavom 4., osim:</p> <p>(a) ako su proizvođači povezani sa izvoznicima ili uvoznicima, ili su sami uvoznici proizvoda po navodno dampinškim cijenama, pojam „proizvodnja Zajednice“ može se tumačiti tako da se odnosi na preostale proizvođače;</p> <p>(b) u posebnim okolnostima područje Zajednice može se, za potrebe dotične proizvodnje, podijeliti na dva ili više konkurentna tržišta, a proizvođači unutar svakog tržišta mogu se promatrati kao zasebna proizvodnja ako:</p> <p>i. proizvođači unutar tog tržišta prodaju sveukupnu ili gotovo sveukupnu proizvodnju svojih dotičnih proizvoda na tom tržištu; i</p> <p>ii. potražnju na tom tržištu u značajnoj mjeri ne podmiruju proizvođači dotičnog proizvoda smješteni drugdje u Zajednici. U tim okolnostima može se utvrditi postojanje štete čak i ako većinski dio ukupne proizvodnje Zajednice nije oštećen pod uslovom da postoji koncentracija dampinškog uvoza na izoliranom tržištu i nadalje, po uslovom da je dampinški uvoz uzrok štete proizvođačima ili gotovo cijeloh proizvodnji unutar tog tržišta.</p> <p>2. Za potrebe stava 1. smatra se da su proizvođači povezani sa uvoznicima ili izvoznicima samo ako:</p> <p>(a) jedan od njih, direktno ili indirektno, kontroliša drugoga; ili</p> <p>(b) treća osoba, direktno ili indirektno, kontroliša oboje; ili</p>	<p>“(3) Proizvođači povezani sa uvoznicima ili izvoznicima subvencionisanih ili dampinških proizvoda, odnosno proizvođači koji sami uvoze te proizvode ne moraju se smatrati dijelom pojedine proizvodne grane, a ako su proizvođači povezani sa izvoznicima ili oni sami izvoze proizvode za koje se pretpostavlja da su sniženi, izraz “domaća industrija” se može smatrati kao da se odnosi na ostale proizvođače.</p> <p>Poslije stava 3 dodaju se dva nova stava koji glase:</p> <p>“U smislu stava 3 ovog člana, proizvođači će se smatrati povezanim sa izvoznikom ili uvoznikom samo ako:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- jedan od njih direktno ili indirektno kontroliše drugog;</li> <li>- su direktno ili indirektno kontrolisani od trećeg lica;</li> <li>- zajedno direktno ili indirektno kontrolišu treće lice, pod uslovom da postoji osnov za sumnju da je efekat odnosa takav da izaziva zabrinutost kod proizvođača da se drugačije ponaša u odnosu na nepovezane proizvođače.</li> </ul> <p>U smislu stava 4 alineja 1 ovog člana smatra se da jedan proizvođač kontroliše</p>		<p>regulative regulisana je i članovima 35 i 37 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	
--	--	--	--	--

<p>(c) oni zajedno, direktno ili indirektno, kontrolišu treću osobu, pod uslovom da postoji osnova za vjerovanje ili sumnju da je učinak odnosa takav da utiče na dotičnog proizvođača tako da se ponaša različito od nepovezanih proizvođača.</p> <p>Za potrebe ovog stava, smatra se da jedan proizvođač kontroliše drugoga ako je prvi pravno ili operativno može ograničavati ili upravljati drugim.</p> <p>3. Ako se proizvodnja Zajednice tumači tako da se odnosi na proizvođače određene regije, izvoznici ili vlada koji dodjeljuju subvencije koje se mogu kompenzovati imaju mogućnosti ponuditi preuzimanje obveza u skladu sa članom 8. u pogledu dotične regije. U takvim slučajevima, pri ocjeni interesa Zajednice za mjere, uzima se u obzir interes regije. Ako se pravovaljano ne ponudi odgovarajuće preuzimanje obeza ili ako se primjenjuju prilike utvrđene članom 8. stavovima 9. i 10., moguće je uvesti privremenu ili konačnu dažbinu u pogledu Zajednice kao cjeline. U takvim slučajevima, dažbine se mogu ograničiti, ako je moguće, na određene proizvođače ili izvoznike.</p> <p>4. Na ovaj se člana primjenjuju odredbe člana 3. stava 8</p>	<p>drugog, ako pravno ili operativno može ograničavati ili upravljati drugim proizvođačem.”</p>			
<p><i>Član 5.</i></p> <p><b>Pokretanje postupka</b></p> <p>1. Osim kako je predviđeno stavom 6., ispitni postupak radi utvrđivanja postojanja, stepena i učinka navodnog dampainga pokreće se na osnovu pisanog zahtjeva fizičke ili pravne osobe, ili udruženja koje nema pravnu osobnost, a koje djeluje u ime proizvodnje Zajednice. Zahtjev se može podnijeti Komisiji ili državni članici koja ga dostavlja Komisiji. Komisija državama članicama dostavlja kopiju svih primljenih zahtjeva. Smatra se da je</p>	<p><b>Član 26</b></p> <p>Član 38 mijenja se i glasi:</p> <p>“Uz zahtjev za pokretanje postupka ispitivanja postojanja dampinškog ili subvencionisanog uvoza podnosilac zahtjeva prilaže sljedeće dokaze:</p> <p>5) opis proizvoda, podatke o podnosiocu</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članovima 37, 38 i 39 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	

<p>zahtjev podnesen prvog radnog dana nakon što se isporuči Komisiji preporučenom poštom ili izda potvrda o primanju od strane Komisije.</p> <p>Ako, u slučaju izostanka zahtjeva, država članica posjeduje dovoljne dokaze o dampingu i o šteti nanesejnoj proizvodnji Zajednice, te dokaze odmah dostavlja Komisiji.</p> <p>2. Zahtjev iz stava 1. sadrži dovoljne dokaze o postojanju dampinga, šteti i uzročno-posljedičnoj vezi između navodnog dampinškog uvoza i navodne štete. Zahtjev sadrži podatke, a koji su razumno raspoloživi podnosiocu zahtjeva, o sljedećem:</p> <p>(a) naziv podnosioca zahtjeva i opis obima i vrijednosti proizvodnje Zajednice istovjetnog proizvoda podnosioca zahtjeva. Ako se pisani zahtjev podnosi u ime proizvodnje Zajednice, u zahtjevu se navodi proizvodnja u čije se ime podnosi zahtjev putem popisa svih poznatih proizvođača Zajednice istovjetnih proizvoda (ili udruženja proizvođača Zajednice istovjetnog proizvoda) i, u mjeri u kojoj je moguće, opis obima i vrijednosti proizvodnje Zajednice istovjetnih proizvoda koji otpada na te proizvođače;</p> <p>(b) puni opis navodnog dampinškog uvoza, naziv dotične zemlje ili zemalja porijekla i/ili izvoza, naziv svih poznatih izvoznika ili stranog proizvođača i popis svih osoba za koje je poznato da uvoze dotični proizvod;</p> <p>(c) podatke o cijenama po kojima se dotični proizvod prodaje kada je namijenjen potrošnji na domaćem tržištu zemlje, odnosno zemalja porijekla (ili, ako je prikladno, podatke o cijenama po kojima se proizvod prodaje iz zemlje, odnosno zemalja porijekla ili izvoza trećoj zemlji, odnosno zemljama ili izračunata vrijednost proizvoda) i podatke o izvoznim cijenama, odnosno, ako je prikladno,</p>	<p>zahtjeva, obim i vrijednost domaće proizvodnje sličnog proizvoda od strane podnosioca zahtjeva, a ako se pisani zahtjev podnosi u ime domaće proizvodne grane, u zahtjevu se navodi proizvodnja u čije ime se zahtjev podnosi sa navođenjem svih poznatih domaćih proizvođača sličnih proizvoda (ili udruženja domaćih proizvođača sličnih proizvoda) kao i detaljni podaci o obimu i vrijednosti domaće proizvodnje sličnih proizvoda koji se odnose na te proizvođače;</p> <p>6) detaljan opis navodnog dampinškog uvoza, ime države ili država porijekla ili izvoza, podatke o svakom poznatom izvozniku ili stranom proizvođaču kao i listu poznatih uvoznika proizvoda koji je u pitanju;</p> <p>7) podatke o cijenama po kojima se prodaje predmetni proizvod kada je namijenjen za potrošnju na domaćem tržištu države ili država porijekla ili, gdje je primjenjivo, podatke o cijenama po kojima se proizvod prodaje iz države, odnosno države porijekla ili izvoza drugoj državi, odnosno državama ili izračunata vrijednosti proizvoda) i podatke o izvoznim cijenama ili ako je potrebno, o cijenama po kojima se proizvod prvi</p>		<p>i kao i članovima 21, 22, 23, 25, 26 i 27 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	
--	--	--	---	--

<p>o cijenama po kojima se proizvod prvi put preprodaje nezavisnom kupcu u Zajednici;</p> <p>(d) podatke o promjeni obima navodnog dampinškog uvoza, učinka tih uvoza na cijene istovjetnog proizvoda na tržištu Zajednice i učinka uvoza na proizvodnju Zajednice, a kako to pokazuju relevantni faktori i pokazatelji koji se odnose na stanje proizvodnje Zajednice, kao što je navedeno u članu 3. stavu 3. i 5.</p> <p>3. Komisija ispituje, u mjeri u kojoj je moguće, tačnost i primjerenost dokaza podnesenih u zahtjevu, a kako bi utvrdila da postoje dovoljni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka.</p> <p>4. Ispitni postupak prema stavu 1. pokreće se samo ako se utvrdi, na osnovu ispitivanja stepena podrške ili protivljenja zahtjevu proizvođača istovjetnog proizvoda proizvodnje Zajednice, da su zahtjev podnijeli proizvođači Zajednice, odnosno da se podnosi u njihovo ime. Smatra se da je zahtjev podnijela proizvodnja Zajednice ili da je podnesen u njezino ime ako ga podžavaju oni proizvođači Zajednice čija ukupna proizvodnja čini više od 50 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda, kojega proizvodi taj dio proizvodnje Zajednice koji bilo podžava ili se protivi zahtjevu. Međutim, ispitni postupak se ne pokreće ako na proizvođače Zajednice koji podržavaju zahtjev otpada manje od 25 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda proizvedenog od strane proizvodnje Zajednice.</p> <p>5. Do donošenja odluke o pokretanju ispitnog postupka, Vlasti izbjegavaju objavljivanje zahtjeva u kojem se traži pokretanje ispitnog postupka. Međutim, nakon prijema pisanog zahtjeva i prije pokretanja ispitnog postupka, obavještava vladu zemlje izvoznice.</p>	<p>put prodaje nezavisnom kupcu na teritoriji Crne Gore;</p> <p>8) podatke o promjeni obima navodnog dampinškog uvoza, uticaja tog uvoza na cijene sličnih proizvoda na domaćem tržištu i posljedice uticaja uvoza na domaću proizvodnju, na osnovu relevantnih pokazatelja domaće proizvodnje."</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 27</b></p> <p>U članu 41 stav 2 tačka 1 mijenja se i glasi:</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 41</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Privremene mjere</b></p> <p>(1) Po isteku roka od 60 dana od pokretanja postupka ispitivanja Vlada može da uvede sljedeće privremene mjere, i to:</p> <p>1) privremenu antidampinšku, odnosno kompenzatornu carinu;</p> <p>2) polaganje jemstva u iznosu jednakom privremeno utvrđenoj antidampinškoj ili kompenzatornoj carini.</p> <p>(2) Privremene mjere iz stava 1 ovog člana uvode se, ako se:</p> <p><b>" 1) utvrdi postojanje dampainga, odnosno subvencije i štete za pojedinu proizvodnu granu, kao i uzročno posljedičnu vezu između takvog uvoza i eventualnih</b></p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>		
--	--	--	--	--

6. Ako se, u posebnim okolnostima, donese odluka o pokretanju ispitnog postupka bez prijema pisanog zahtjeva proizvodnje Zajednice ili u njezino ime, ispitni se postupak pokreće na osnovu dovoljnih dokaza o postojanju dampinga, šteti ili uzročno-posljedičnoj vezi, čime se opravdava pokretanje postupka, a kako je opisano u stavu 2.

7. Istovremeno se u odluci o tome hoće li se pokrenuti postupak ili ne razmatraju i dokazi o dampingu i o šteti. Zahtjev se odbija ako dokazi, bilo o dampingu ili o šteti, nisu dovoljni da bi opravdali postupanje sa slučajem. Postupak se ne pokreće protiv zemalja čiji uvoz predstavlja niži udio na tržištu od 1 % osim ako na te zemlje zajedno otpada 3 % ili više potrošnje u Zajednici.

8. Zahtjev se može povući prije pokretanja postupka i u tom se slučaju smatra da niti nije podnesen.

9. Ako je, nakon savjetovanja, očigledno da postoje dovoljni dokazi koji opravdavaju pokretanje postupka, Komisija započinje postupak u roku od 45 dana od podnošenja zahtjeva i objavljuje obaviještenje u *Službenom listu Evropske unije*. Ako podneseni dokazi nisu dovoljni, nakon savjetovanja, o tome se obavještava podnosioc zahtjeva u roku od 45 dana od dana kada je Komisiji podnesen zahtjev.

10. Obaviještenje o pokretanju postupka najavljuje pokretanje ispitnog postupka, navodi dotični proizvod i zemlje, sažetak primljenih podataka, kao i da sve relevantne podatke treba dostaviti Komisiji; navodi i rokove u kojima se zainteresovane stranke mogu objaviti, predstaviti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti podatke, a ako ta stajališta i te podatke treba uzeti u obzir tokom ispitnog postupka. Takođe navodi rokove u

šteta;"

--	--	--	--

<p>kojima zainteresovane stranke mogu zatražiti da ih Komisija sasluša u skladu sa članom 6. stavom 5.</p> <p>11. Komisija savjetuje izvoznike, uvoznike i predstavnike udruženja izvoznika ili uvoznika za koje zna da se na njih odnosi, kao i zemlju porijekla i/ili izvoznika i podnosioca zahtjeva o pokretanju postupka, te vodeći računa o zaštiti povjerljivih podataka, dostaviti punu tekst pisanog zahtjeva iz stava 1. poznatim izvoznicima i vlastima zemlje porijekla i/ili izvoza, kao i staviti na raspolaganje drugim uključenim zainteresovanim strankama na zahtjev. Ako je broj uključenih izvoznika posebno velik, pisani se zahtjev može dostaviti samo nadležnim tijelima zemlje porijekla i/ili izvoza ili relevantnim trgovinskim udruženjima.</p> <p>12. Antidampinški ispitni postupak ne ometa postupak carinjenja.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 6.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Ispitni postupak</b></p> <p>1. Nakon pokretanja postupka, Komisija, djelujući u saradnji sa državama članicama, započinje ispitni postupak na nivou Zajednice. Ispitni postupak ujedno pokriva i dumping i štetu, a oboje se ispituje istovremeno. Za potrebe reprezentativnog nalaza, odabire se ispitno razdoblje, a koje kad se radi o dampingu uobičajeno pokriva ispitno razdoblje ne kraće od šest mjeseci odmah po pokretanju ispitnog postupka. Podaci u vezi razdoblja nakon ispitnog razdoblja uobičajeno se ne uzimaju u obzir.</p> <p>2. Strankama, koje prime upitnik koji se koristi u antidampinškom ispitnom postupku, daje se najmanje 30 dana za odgovor. Rok za izvoznike računa se od datuma prijema upitnika, a koji se u tu svrhu smatra primljenim</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 39 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07) kao i članom 28 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini (“Sl. List RCG”, br. 52/04,</p>	



<p>jednu nedelju od dana kada je poslat stranci koja odgovara ili je prosljeđen odgovarajućem diplomatskom predstavniku zemlje porijekla i/ili izvoza. Može se odobriti produženje tridesetodnevnog razdoblja vodeći pritom računa o rokovima ispitnog postupka pod uslovom da stranka obrazloži razloge takvog produženja u smislu svojih posebnih okolnosti.</p> <p>3. Komisija može zatražiti od država članica da dostave podatke, a države članice poduzimaju sve potrebne korake kako bi udovoljile tim zahtjevima. Komisiji dostavljaju tražene podatke zajedno sa rezultatima svih sprovedenih inspekcija, provjera ili ispitivanja. Ako se radi o podacima od opšteg interesa ili ako je država članica zatražila dostavu takvih podataka, Komisija ih dostavlja državama članicama pod uslovom da nisu povjerljivi, a u slučaju da jesu, dostavlja sažetke koji nisu povjerljivi.</p> <p>4. Komisija može zatražiti od država članica da sprovedu sve potrebne provjere i inspekcije, posebno među uvoznicima, trgovcima i proizvođačima Zajednice, kao i da sprovedu ispitne postupke u trećim zemljama pod uslovom da dotična poduzeća pristanu i da je vlada dotične zemlje službeno obaviještena i da se ne protivi. Države članice preduzimaju sve potrebne korake kako bi udovoljile zahtjevima Komisije. Službenicima Komisije dozvoljeno je, ako to traži Komisija ili država članica, pomagati službenicima država članica u obavljanju njihovih zadataka.</p> <p>5. Zainteresovane stranke, koje su postale poznate u skladu sa drugim podstavom člana 5. stava 10., se saslušavaju ako su, u rokovima propisanim u obaviještenju objavljenom u <i>Službenom listu Evropske unije</i>, zatražile pisanim putem da budu saslušane, a koji</p>			44/07")	
--	--	--	---------	--

pokazuje da su one zainteresirane stranke koje bi mogle biti pogođene rezultatima postupka i da postoje posebni razlozi zašto ih se treba saslušati.

6. Pruža se mogućnost, na zahtjev, uvoznicima, izvoznicima, predstavnicima vlade zemlje izvoznika i podnosiocima zahtjeva koji su postali poznati u skladu sa drugim podstavom člana 5. stava 10., da se sastanu sa strankama koje imaju suprotne interese, kako bi se mogla prezentirati suptotna stajališta te ponuditi pobijajući dokazi. U pružanju ovih mogućnosti mora se voditi računa o potrebi očuvanja povjerljivosti i pogodnosti za stranke. Niti jedna stranka nije obvezna prisustvovati sastanku, a neprisustvovanje sastanku ne dovodi u pitanje slučaj te stranke. Komisija uzima u obzir podatke usmeno iznesene prema ovom stavu u mjeri u kojoj su oni naknadno potvrđeni pisanim putem.

7. Podnosioci zahtjeva, uvoznici i izvoznici i udruženja koja ih predstavljaju, kao i udruženja korisnika i potrošača, a koji su postali poznati u skladu sa drugim podstavom člana 5. stava 10., kao i predstavnici zemlje izvoznice mogu, na pisani zahtjev, pregledati sve podatke koje je Komisiji dostavila stranka u ispitnom postupku, a različite od internih dokumenata koje pripremaju nadležna tijela Komisije ili njenih država članica, a koji su relevantni za predstavljanje njihovih slučajeva i koji nisu povjerljivi u smislu člana 19. te se koriste u ispitnom postupku. Navedene stranke mogu odgovoriti na podatke, a njihovi se komentari uzimaju u obzir ako su u odgovoru dovoljno argumentovani.

8. Osim u slučajevima iz člana 18., u mjeri u kojoj je moguće, ispituje se tačnost podataka koje su dostavile zainteresirane stranke i na kojima se baziraju nalazi u

--	--	--	--	--

<p>mjeri u kojoj je moguće.  9. Kad god je moguće, za postupke pokrenute prema članu 5. stavu 9., ispitni postupak završava u roku od jedne godine. U svakom slučaju, navedeni ispitni postupci završavaju se u roku od 15 mjeseci od pokretanja postupka u skladu sa zaključcima donesenim prema članu 8. za preuzimanje obaveze ili sa zaključcima donesenim prema članu 9. za konačnu mjeru.</p>				
<p><i>Član 7.</i>  <b>Privremene mjere</b>  1. Privremene se mjere mogu uvesti ako je pokrenut postupak u skladu sa članom 5., ako je o tome je dato obaviještenje, a zainteresovanim je strankama pružena mogućnost dostave podataka i komentara u skladu sa članom 5. stav 10., ako je prethodno pozitivno utvrđen dumping kojim je nanesena šteta za proizvodnju Zajednice, kao i da je radi zaštite interesa zajednice potrebno djelovati kako bi se spriječila šteta. Privremene se mjere uvode najranije 60 dana od pokretanja postupka i najkasnije devet mjeseci od pokretanja postupka.  2. Iznos privremene antidampinške dažbine ne prelazi dampinšku maržu, koja je prethodno utvrđena, ali koji je niži od tog iznosa ako je taj niži iznos dovoljan kako bi se uklonila šteta za proizvodnju Zajednice.  3. Privremene se dažbine osiguravaju jamstvom, a puštanje dotičnih proizvoda u slobodni promet uslovljava se davanjem jamstva.  4. Komisija preduzima privremene mjere nakon savjetovanja ili, u slučajevima izuzetne hitnosti, nakon što je obavijestila države članice. U tom slučaju, savjetovanja se održavaju najkasnije 10 dana od obavještanja država članica o mjerama koje je preduzela Komisija.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 41 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	

<p>5. Ako država članica traži hitno djelovanje Komisije i ako su zadovoljeni uslovi iz stava 1., Komisija, u roku od najviše pet radnih dana o prijema zahtjeva, odlučuje o uvođenju privremene antidampinške dažbine.</p> <p>6. Komisija odmah obavještava Savjet i države članice o svim odlukama donesenim prema stavovima od 1. do 5. Savjet, odlučujući kvalifikovanom većinom može odlučiti drugačije.</p> <p>7. Privremene antidampinške dažbine mogu se uvesti na rok od šest mjeseci kao i produžiti za naredna tri mjeseca ili se mogu uvesti na devet mjeseci. Međutim, mogu se produžiti ili uvesti na rok od devet mjeseci samo ako izvoznici, koji predstavljaju značajan postotak navedene trgovine, to traže ili se ne protive nakon što ih obavijesti Komisija.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 8.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Preuzimanje obveza</b></p> <p>1. Pod uslovom da je u prethodnom pozitivnom ispitivanju utvrđeno postojanje dampinga i štete, Komisija može prihvatiti dobrovoljne i zadovoljavajuće ponude za preuzimanjem obaveze koje podnese izvoznik za reviziju cijena ili prestanak izvoza po dampinškim cijenama, ako je, nakon konsultacija o tom pitanju sa Savjetodavnim odborom, uvjerena da se štetni učinci dampinga time uklanjaju. U tom slučaju, i sve dok je preuzeta obveza na snazi, privremene mjere koje je Komisija uvela u skladu s članom 7. stavom 1., odnosno konačne dažbine koje je uvelo Savjet u skladu sa članom 9. stavom 4., zavisno o slučaju, ne primjenjuju se na odgovarajući uvoz dotičnog proizvoda koji su proizvela društva iz odluke Komisije o prihvaćanju preuzimanja obveza, kako je zadnje izmijenjena. Povećanje cijene</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 33 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	

prema preuzetoj obavezi nije više nego što je potrebno za uklanjanje dampinške marže i treba biti manje od dampinške marže ako povećanje cijene dovoljno da bi se uklonila šteta za proizvodnju Zajednice.

2. Komisija može predložiti preuzimanje obaveze, ali ni jedan izvoznik nije obavezan prihvatiti preuzimanje obaveza. Činjenica da izvoznici ne nude preuzimanje obaveza ili ne prihvataju predloge za preuzimanje obaveza ne utiče ni na jedan način na razmatranje slučaja. Međutim, može se utvrditi da postoji veća vjerovatnost ostvarenja prijetnje nanošenja štete ako se dampinški uvoz nastavi. Preuzimanje obaveza izvoznika ne traži se niti prihvata prije prethodnog pozitivnog utvrđivanja dumpinga i nanesene štete. Osim u izuzetnim okolnostima, preuzimanje obaveza ne može se ponuditi prije završetka razdoblja tokom kojeg se mogu podnijeti prigovori prema članu 20. stav 5.

3. Ponuđena preuzimanja obaveze ne moraju se prihvatiti ako se prihvatanje smatra nepraktičnim, kao na primjer, ako je broj stvarnih ili potencijalnih izvoznika prevelik, ili iz drugih razloga, uključujući razloge opšte politike. Dotičnom izvozniku mogu se obrazložiti razlozi odbijana ponude za preuzimanjem obaveze, te im se daje prilika da o tome iznesu svoje primjedbe. Razlozi odbijanja navode se u konačnoj odluci.

4. Stranke koje nude preuzimanje obaveze trebaju dostaviti verziju obaveze koja nije povjerljive prirode, a kako bi se ista mogla staviti na raspolaganje zainteresovanim strankama u ispitnom postupku.

5. Ako je ponuđeno preuzimanje obaveza, nakon provedenih savjetovanja, prihvaćeno i ako se, u okviru Savjetodavnog odbora ne podnese prigovor, ispitni

--	--	--	--	--

postupak se prekida. U svim drugim slučajevima, Komisija odmah podnosi izvješaj Savjetu o rezultatima sprovedenih savjetovanja zajedno sa predlogom za prekid ispitnog postupka. Smatra se da je ispitni postupak prekinut ako, u roku od jednog mjeseca, Savjet nije, kvalifikovanom većinom, donijelo drukčiju odluku.

6. Ako se ponuđeno preuzimanje obaveza prihvati, ispitni postupak doppingu i šteti se uobičajeno dovršava. U tom slučaju, ako se donese negativna odluka o doppingu ili o šteti, preuzeta obaveza automatski prestaje važiti, osim u slučajevima kada takva odluka velikim dijelom zavisi od preuzete obaveze. U tim slučajevima, može se zatražiti zadržavanje preuzete obaveze tokom razumnog razdoblja. U slučaju da se donese pozitivna odluka o doppingu i šteti, preuzeta obaveza se nastavlja u skladu s dogovorenim uslovima i odredbama ove Uredbe.

7. Od svih izvoznika, od kojih je prihvatila ponuđeno preuzimanje obaveza, Komisija zahtijeva periodičko dostavljanje podataka u vezi ispunjenja preuzetih obaveza, kao i dozvolu za provjeru relevantnih podataka. Nepoštovanje ovih zahtjeva tumači se kao kršenje preuzete obaveze.

8. Ako se prihvati preuzimanje obaveza od određenih izvoznika tokom ispitnog postupka, za potrebe člana 11., smatra se da obaveze stupaju na snagu od dana kada je ispitni postupak zaključak za zemlju izvoznicu.

9. U slučaju kršenja preuzetih obaveza ili u slučaju da se neka od stranaka koje se preuzele obveze povuče iz preuzetih obaveza, ili u slučaju da se Komisija povuče iz prihvaćene preuzete obaveze, nakon sprovedenih savjetovanja, iz prihvaćene preuzete obaveze povlači se Odlukom ili Uredbom Komisije, kako je primjereno, a

<p>primjenjuje se privremena naknada koju je donijela Komisija u skladu s članom 7. ili konačna dažbina koju je donijelo Savjet u skladu sa članom 9. stavom 4. pod uslovom da je dotičnom uvozniku pružena mogućnost iznošenja primjedaba, osim u slučaju da se izvoznik ili zemlja povuče iz preuzimanja obveza.</p> <p>Svaka zainteresovana stranka ili država članica može dostaviti podatke kojima, <i>prima facie</i>, dokazuju kršenje preuzetih obaveza. Naknadna ocjena o tome je li došlo do kršenja preuzetih obaveza ili ne, donosi se uobičajeno u roku od šest mjeseci, ali u niti jednom slučaju nakon osam mjeseci od dana podnošenja valjano argumentovanog zahtjeva. Komisija može zatražiti pomoć nadležnih tijela država članica u praćenju preuzetih obaveza.</p> <p>10. Privremene dažbine mogu se uvesti, nakon provedenih savjetovanja, u skladu sa članom 7. na osnovu najboljih podataka koji su na raspolaganju, ako postoji razlog za vjerovanje da se krši preuzeta obaveza odnosno, u slučaju kršenja preuzete obaveze ili povlačenja iz iste, ako ispitni postupak koji je vodio ka preuzimanju obaveze nije završen.</p>				
<p><i>Član 9.</i></p> <p><b>Prekid bez uvođenja mjera; uvođenje konačnih dažbina</b></p> <p>1. Ako se zahtjev povuče, postupak se može prekinuti, osim ako je prekid protivan interesu Zajednice.</p> <p>2. Ako su zaštitne mjere nepotrebne, nakon sprovedenih savjetovanja, i ako nije podnesen prigovor u okviru Savjetodavnog odbora, ispitni postupak ili postupak se prekida. U svim drugim slučajevima, Komisija odmah podnosi izvještaj Savjetu o rezultatima sprovedenih savjetovanja zajedno s predlogom za prekid postupka.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članovima 24, 32, 34, 35 i 36 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj</p>	

<p>Smatra se da je postupak prekinut ako, u roku od jednog mjeseca, Savjet nije, kvalifikovanom većinom, donijelo drugačiju odluku.</p> <p>3. Za postupke pokrenute prema članu 5. stavu 9. uobičajeno se šteta smatra zanemarljivom ako je tržišni udio uvoza manji od iznosa utvrđenih u članu 5. stavu 7. Za isti postupak, dolazi do prekida ako se utvrdi da je dampinška marža niža od 2 %, izražena u postotku izvozne cijene, pod uslovom da se prekida samo postupak ako je marža ispod 2 % za pojedinačne izvoznike, ali oni ostaju u postupku i mogu se ponovo ispitati u kasnijoj reviziji postupka koja se provodi za dotičnu zemlju u skladu s članom 11.</p> <p>4. Ako činjenice, kako su konačno utvrđene, dokazuju postojanje dampa i dampingom nanesene štete, i ako je potrebno djelovati kako bi se zaštitili interesi Zajednice u skladu sa članom 21., Savjet, postupajući na osnovu predloga Komisije, a nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, uvodi konačnu antidampinšku dažbinu. Savjet donosi predlog, osim ako odluči, običnom većinom, odbiti predlog, u roku od mjesec dana od podnošenja predloga Komisije. Ako su na snazi privremene dažbine, predlog o uvođenju končane mjere podnosi se u roku od najviše mjesec dana prije isteka tih dažbina. Iznos antidampinške dažbine ne prelazi utvrđeni iznos utvrđene dampinške marže, a manji je od marže ako je taj manji iznos dovoljan za uklanjanje štete za proizvodnju Zajednice.</p> <p>5. Antidampinška dažbina uvodi se u odgovarajućim iznosima u svakom pojedinačnom slučaju, na nediskriminacionoj osnovi, na uvoze proizvoda iz svih izvora za koje je utvrđeno da su pod dampingom i koji</p>			trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")	
---	--	--	--	--



nanose štetu, osim na uvoze iz onih izvora koji su prihvatili preuzimanje obaveza prema uslovima iz ove Uredbe. Uredba kojom se uvodi dažbina navodi dažbinu za svakog od dobavljača odnosno, ako to nije praktično, i uopšteno ako se primjenjuje člana 2. stav 7., tačka (a) dotičnu zemlju dobavljača.

Ako se primjenjuje član 2. stav 7. tačka (a) navodi se međutim pojedinačna dažbina za izvoznike koji mogu dokazati, na osnovu propisno argumentovanih tvrdnji da:

(a) u slučaju preduzeća ili zajedničkih poduhvata, u stranom vlasništvu, u cijelosti ili djelimično, izvoznici mogu slobodno repatrirati kapital i dobit;

(b) izvozne cijene i količine, kao i uslovi i odredbe prodaje utvrđuju se slobodno;

(c) većina dionica pripada pojedincima; državni dužnosnici u upravnom odboru ili koji su na ključnim upravljačkim pozicijama su u manjini ili moraju dokazati da je ipak društvo dovoljno nezavisno od uplitanja države;

(d) konverzije deviza obavljaju se po tržišnoj vrijednosti; i

(e) uplitanje države ne omogućava izbjegavanje mjera ako se pojedinačnim izvoznicima odrede različite stope dažbina.

6. Ako je Komisija, u skladu s članom 17. ograničila ispitivanje, antidampinška dažbina, koja se primjenjuje na uvoze izvoznika ili proizvođača, a koji su poznati u skladu s članom 17. i koji nisu bili uključeni u ispitivanje, ne prelazi ponderisanu prosječnu dampinšku maržu utvrđenu za stranke u uzorku. Za potrebe ovog stava, Komisija zanemaruje nula i *de minimis* marže, kao i marže utvrđene u okolnostima iz člana 18. Pojedinačne dažbine primjenjuju se na uvoze svakog uvoznika ili proizvođača

kojem je odobren individualni pristup, a kako je propisano članom 17.				
<p style="text-align: center;"><i>Član 10.</i> <b>Retroaktivnost</b></p> <p>1. Privremene mjere i konačne antidampinške dažbine primjenjuju se samo na proizvode koji uđu u slobodni promet nakon što je odluka, donesena u skladu sa članom 7. stav 1. ili članom 9. stav 4., u zavisnosti od slučaja, stupila na snagu, i uz izuzeća utvrđena ovom Uredbom.</p> <p>2. Ako je u primjeni privremena dažbina, a konačno utvrđene činjenice pokazuju postojanje dampainga i štete, Savjet odlučuje, bez obzira na to hoće biti uvedena konačna antidampinška dažbina ili ne, o udjelu privremene mjere koju konačno treba ubrati. Za te potrebe, „šteta” ne uključuje materijalno zaostajanje u uspostavljanju proizvodnje Zajednice, kao niti prijetnju materijalne štete, osim ako se utvrdi da bi se ona, u slučaju izostanka privremenih mjera, razvila u materijalnu štetu. U svim drugim slučajevima koji uključuju prijetnju ili zaostajanje, privremeni se iznosi napuštaju, a konačne dažbine se mogu uvesti tek od datuma kada se konačno utvrdi prijetnja ili materijalno zaostajanje.</p> <p>3. Ako je konačna antidampinška dažbina viša od privremene dažbine, razlika se ne naplaćuje. Ako je konačna dažbina niža od privremene dažbine, dažbina se ne obračunava ponovo. Ako je konačno utvrđivanje negativno, privremena mjera se ne potvrđuje.</p> <p>4. Konačna antidampinška dažbina može se uvesti za proizvode koji su ušli u potrošnju najviše 90 dana prije datuma primjene privremenih mjera, ali ne prije početka</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Navedena odredba regulative je članom 42 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)	

<p>ispitnog postupka, pod uslovom da se uvozi evidentiraju u skladu sa članom 14. stavom 5., dotičnim uvoznicima Komisija je dala mogućnost za iznošenje mišljenja, i:</p> <p>(a) za dotični proizvod postoji istorijat dampinga tokom dužeg razdoblja, odnosno uvoznik je bio svjestan ili je trebao biti svjestan, postojanja dampinga što se tiče nivoa dampinga i štete za koju se tvrdi, odnosno ustanovi da je nanosena; i</p> <p>(b) osim nivoa uvoza koja je nanijela štetu tokom istrage, došlo je do dodatnog značajnog povećanja uvoza, koje će, s obzirom na rokove, obim i ostale okolnosti, vjerovatno u ozbiljnoj mjeri ugroziti pozitivan učinak konačne antidampinške dažbine koja se mora primijeniti.</p> <p>5. U slučajevima kršenja ili povlačenja iz preuzetih obaveza mogu se uvesti konačne dažbine na robu koja je ušla u slobodni promet najviše 90 dana prije primjene prijevremenih mjera, pod uslovom da se uvozi evidentiraju u skladu sa članom 14. stavom 5. i da se retroaktivna ocjena ne primjenjuje na uvoze koji su ušli prije kršenja ili povlačenja iz preuzetih obaveza.</p>				
<p><i>Član 11.</i></p> <p><b>Trajanje, revizija i povraćaji</b></p> <p>1. Antidampinška mjera ostaje na snazi samo tokom razdoblja i, u mjeri u kojoj je potrebno kako bi se suzbio dumping koji nanosi štetu.</p> <p>2. Konačna antidampinška mjera ističe pet godina od uvođenja ili pet godina od datuma zadnje revizije mjere koja pokriva dumping i štetu, osim ako je revizijom utvrđeno da bi istiecanje mjere vjerovatno dovelo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete. Revizija se pokreće na inicijativu Komisije, na zahtjev proizvođača Zajednice ili u njihovo ime, a ostaje na snazi do završetka</p>	<p><b>Član 28</b></p> <p>U članu 43 stav 1 riječi: "četiri godine" zamjenjuju se riječima: "pet godina".</p> <p>U stavu 3 riječ "dampinške" zamjenjuje se riječju "antidampinške".</p> <p><b>Član 43</b></p> <p>(1) Antidampinška, odnosno</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je i članom 37 i 43 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07, „Sl. List Crne Gore br. 73/10“)</p>	

<p>revizije.</p> <p>Revizija se pokreće ako zahtjev sadrži dovoljne dokaze da bi istekom mjera vjerovatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete. Vjerovatnost se može, na primjer, pokazati dokazivanjem nastavljanja dampinga i štete, odnosno dokazivanjem da je uklanjanje štete posljedica, djelimično ili jedino, postojanja mjera ili dokazivanjem da su okolnosti izvoznika ili uslovi na tržištu takvi da ukazuju na vjerovatnost daljeg štetnog dampinga.</p> <p>U primjeni ispitivanja prema ovom stavu, izvoznici, uvoznici, predstavnici zemlje izvoznice i proizvođači Zajednice imaju mogućnost pojačati, odbaciti ili komentovati pitanja iznesena u revizijskom zahtjevu, a zaključci se donose uzimajući u obzir sve relevantne i propisno dokumentovane dokaze prezentovane u vezi sa pitanjem je li vjerovatno ili ne da bi se istekom mjera, damping i šteta nastavili ili ponovili.</p> <p>Obavještenje o skorom isteku mjera objavljuje se u <i>Službenom listu Evropske unije</i> u odgovarajuće vrijeme u zadnjoj godini tokom razdoblja primjene mjera kako je definisano ovim stavom. Nakon toga, proizvođači Zajednice, u roku od najviše tri mjeseca prije kraja petogodišnjeg razdoblja, imaju pravo podnijeti revizioni zahtjev u skladu sa stavom 2. Obaviještenje o najavi stvarnog isteka mjera prema ovom članu takođe se objavljuje.</p> <p>3. Moguće je takođe revidirati i potrebu za daljom primjenom uvedenih mjera, ako je opravdano, na inicijativu Komisije, na zahtjev države članice ili, pod uslovom da je isteklo razumno razdoblje od najmanje godinu dana od uvođenja konačne mjere, na zahtjev</p>	<p>kompensatorna carina ostaje na snazi koliko je potrebno da se otkloni šteta, a najduže <b>pet godina</b> od dana uvođenja.</p> <p>(2) Tokom perioda iz stava 1 ovog člana, nadležni organ ispituje potrebu za primjenom antidampinške, odnosno kompensatorne carine, u skladu sa odredbama ovog zakona koje uređuju postupak ispitivanja.</p> <p>(3) Kada ispitivanje iz stava 2 ovog člana pokaže da ukidanje <b>antidampinške</b>, odnosno kompensatorne carine neće prouzrokovati nastavak, odnosno neće dovesti do ponovnog dampinga ili subvencije, i posledičnog nastanka štete pojedinoj proizvodnoj grani, Vlada ukida antidampinšku, odnosno kompensatornu carinu.</p>			
--	--	--	--	--

izvoznika, uvoznika ili proizvođača Zajednice koji sadrži dovoljne dokaze koji potkrepljuju potrebu za privremenom revizijom.

Privremena se revizija pokreće ako zahtjev sadrži dovoljne dokaze da više nije potreban nastavak primjene mjere da bi se uklonio učinak doppinga i/ili da nastavak ili ponavljanje štete nije vjerovatno ako se mjera ukloni ili izmijeni, odnosno da postojeća mjera nije ili nije više dovoljna kako bi suzbila dopping koji nanosi štetu.

U sprovođenju ispitnih postupka prema ovom članu Komisija može, između ostalog, razmotriti jesu li se znatno promijenile okolnosti u pogledu doppinga i štete ili postižu li se postojećim mjerama željeni rezultati u uklanjanju prethodno utvrđene štete prema članu 3. U tom pogledu, uzima se u obzir konačno utvrđivanje svih relevantnih i propisno dokumentovanih dokaza.

4. Revizija se takođe sprovodi sa ciljem utvrđivanja pojedinačnih dampinških marži za nove izvoznike u dotičnoj zemlji izvoznici, a koji nisu, tokom ispitnog postupka na osnovu kojeg su donesene mjere, izvozili proizvode.

Revizija se pokreće ako novi izvoznik ili proizvođač može dokazati da nije povezan sa nekim od izvoznika ili proizvođača u zemlji izvoznici na koju se za taj proizvod primjenjuju antidampinške mjere, kao i da stvarno izvozi u Zajednicu nakon razdoblja ispitnog postupka ili ako može dokazati postojanje neopozive ugovorne obveze izvoza značajne količine u Zajednicu.

Za novog izvoznika revizija se pokreće i sprovodi u ubrzanom postupku, nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom i nakon što je proizvođačima Zajednice pružena mogućnost za komentar. Uredba

Komisije kojom se pokreće postupak, ukida dažbinu koja je na snazi za dotičnog novog izvoznika tako da se izmijeni Uredba kojom je dažbina uvedena, a da se uvozi evidentiranje u skladu sa članom 14. stavom 5. kako bi se osigurala retroaktivna naplata antidampinških dažbina od dana pokretanja revizije u slučaju da revizija završi određivanjem dampa za tog uvoznika.

Odredbe ovog stava ne primjenjuju se ako su dažbine uvedene prema članu 9. stavu 6.

5. Odogovarajuće odredbe ove Uredbe u vezi postupaka i vođenja ispitnog postupka, osim odredbi koje se odnose na rokove, primjenjuju se na sve postupke revizije koji se sprovode prema stavovima 2., 3. i 4. Revizije koje se sprovode prema stavovima 2. i 3. provode se u ubrzanom postupku i uobičajeno završavaju u roku od 12 mjeseci od datuma pokretanja. U svim slučajevima, revizije koje se sprovode prema stavovima 2. i 3. zaključuju se u roku od 15 mjeseci od pokretanja. Revizije koje se sprovode prema stavu 4. u svim slučajevima završavaju u roku od devet mjeseci od datuma njihovog pokretanja. Ako se pokreće revizija prema stavu 2. dok je još revizija prema stavu 3. u toku u istom postupku, revizija prema stavu 3. završava istovremeno sa revizijom prema stavu 2.

Komisija podnosi prijedlog djelovanja Savjetu u roku od najviše mjesec dana od isteka rokova navedenih i prvom podstavku.

Ako ispitni postupak ne završi u rokovima iz prvog podstava, mjere:

- ističu u ispitnim postupcima prema stavu 2.,
- ističu u slučaju ispitnog postupka koji se sprovodi prema stavovima 2. i 3. paralelno, ako je ispitni postupak prema stavu 2. pokrenut za vrijeme trajanja revizije

prema stavu 3. u istom postupku, odnosno ako su revizije započele istovremeno, ili  
— ostaju neizmijenjene u ispitnim postupcima prema stavovima 3. i 4.

Obavijestjenje, koja najavljuje stvarno isticanje ili zadržavanje mjera prema ovom stavu, objavljuje se u *Službenom listu Evropske unije*.

6. Revizije prema ovom članu pokreće Komisija nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom. Ako su odobrene revizijama, institucije Zajednice koje su odgovorne za uvođenje mjera, mjere ukidaju ili nastavljaju primjenjivati prema stavku 2., ili ih ukidaju, nastavljaju primjenjivati ili mijenjaju prema stavovima 3. i 4. Ako se mjere ukidaju za pojedinačne izvoznike, a ne za zemlju u cjelini, ti izvoznici ostaju u postupku i mogu, automatski biti ponovo ispitani u naknadnoj reviziji koja se za tu zemlju sprovodi prema ovom članu.

7. Ako je na kraju razdoblja primjene mjera u toku revizija mjere prema stavu 3., a kako je definisano stavom 2. revizija pokriva i okolnosti iz stava 2.

8. Nezavisno o stavu 2., uvoznik može zatražiti povraćaj naplaćenih dažbina ako se pokaže da je dampinška marža, na osnovu koje su plaćene dažbine, ukinuta ili snižena na nivo koji je ispod nivoa dažbine koja je na snazi.

Uvoznik podnosi zahtjev Komisiji radi povraćaja antidampinške dažbine. Zahtjev se podnosi putem države članice na teritoriju koje se proizvodi puštaju u slobodni promet, u roku od šest mjeseci od datuma kada su nadležna tijela valjano utvrdila iznos konačnih dažbina koje treba ubrati ili datuma kada je donesena konačna odluka o prikupljanju iznosa osiguranih putem

privremenih dažbina. Države članice odmah šalju zahtjev Komisiji.

Zahtjev za povraćaj smatra se valjano potkrijepljenim dokazima samo ako sadrži tačne podatke o traženom iznosu povraćaja antidampinških dažbina i kompletnu carinsku dokumentaciju u vezi obračuna i plaćanja tog iznosa. Također uključuje dokaze o uobičajenim vrijednostima i izvoznim cijenama u Zajednicu tokom reprezentativnog razdoblja za izvoznike, odnosno proizvođače na kojega se primjenjuje dažbina. U slučajevima kada uvoznik nije povezan sa dotičnim izvoznikom ili proizvođačem i podaci nisu odmah raspoloživi, ili kada izvoznik ili proizvođač ne želi dati podatke uvozniku, zahtjev sadrži izjavu izvoznika ili proizvođača da je dampinška marža snižena ili ukinuta, a kako je navedeno u ovom članu, a da će relevantni dokazi koji to potkrepljuju biti dostavljeni Komisiji. Ako izvoznik ili proizvođač ne dostave te dokaze u razumnom roku, zahtjev se odbija.

Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, Komisija odlučuje o tome hoće li odobriti i u kojoj mjeri zahtjevu, ili može odlučiti, u bilo koje vrijeme, o pokretanju privremene revizije, a koristi podatke i nalaze te revizije, koja se provodi u skladu sa odredbama koje je primjenjuju na revizije, kako bi utvrdila je li i u kojoj mjeri povraćaj opravdan. Povraćaj dažbina uobičajeno se obavljaju u roku od 12 mjeseci, a u niti jednom slučaju po isteku više od 18 mjeseci od datuma kada je uvoznik proizvoda koji podliježe antidampinškoj dažbini podnio zahtjev za povraćajem, valjano potkrijepljen dokazima. Države članice uobičajeno plaćanje odobrenog povraćaja obavljaju u roku od 90 dana od odluke Komisije.

--	--	--	--	--



<p>9. U svim ispitnim postupcima za reviziju ili povraćaj koji se sprovode prema ovom članu, Komisija, pod uslovom da se okolnosti nisu promijenile, primjenjuje istu metodologiju koju je primijenila u ispitnom postupku koji je doveo do dažbine, vodeći pritom računa o članu 2., a posebno o stavovima 11. i 12. tog člana, kao i o članu 17.</p> <p>10. U svim ispitnim postupcima koji se sprovode prema ovom članu Komisija ispituje pouzdanost izvoznih cijena u skladu s članom 2. Međutim, ako se donese odluka o proračunu izvozne cijene u skladu sa članom 2. stavom 9., Komisija računa cijenu bez odbijanja iznosa naplaćenih antidampinških dažbina ako je dostavljen dokaz iz kojeg se može zaključiti da je dažbina valjano uključena u preprodajne cijene i naknadne prodajne cijene u Zajednici.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 12.</i></p> <p><b>Ponovno pokretanje ispitnog postupka</b></p> <p>1. Ako proizvodnja Zajednice ili neka druga zainteresovana stranka, uobičajeno u roku od dvije godine od stupanja mjera na snagu, dostavi dovoljne podatke koji pokazuju da je nakon početnog razdoblja ispitnog postupka i prije njega, odnosno nakon uvođenja mjera došlo do snižavanja uvoznih cijena, odnosno da nije bilo kretanja ili da su kretanja preprodajnih cijena ili naknadnih prodajnih cijena uvezenih proizvoda u Zajednicu nedovoljna, ispitni se postupak može, nakon savjetovanja, ponovno otvoriti kako bi se ispitalo jesu li mjere imale učinka na gore navedene cijene.</p> <p>Ispitni postupak se može ponovo pokrenuti, u gore navedenim uslovima, na inicijativu Komisije ili na zahtjev države članice.</p> <p>2. Tokom ponovnog ispitnog postupka prema ovom</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 34 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	

članu, izvoznicima, uvoznicima i proizvođačima Zajednice daje se mogućnost da pojasne situaciju u vezi preprodajnih cijena i naknadnih prodajnih cijena: ako se zaključi da je mjera trebala dovesti do kretanja tih cijena, tada, radi uklanjanja prethodno utvrđene štete u skladu sa članom 3., izvozne cijene se ponovo ocjenjuju u skladu sa članom 2., a ponovno se izračunava dampinška marža kako bi uzela u obzir ponovno ocijenjene izvozne cijene. Ako se smatra da su zadovoljeni uslovi iz člana 12. stava 1. radi pada izvoznih cijena koji se dogodio nakon početnog razdoblja ispitnog postupka i prije njega, odnosno nakon uvođenja mjera, dampinška marža se može ponovno izračunati kako bi se uzele u obzir niže izvozne cijene.

3. Ako ponovljeni ispitni postupak prema ovom članu pokaže povećanje doppinga, Savjet može, nakon savjetovanja, djelujući na prijedlog Komisije u skladu sa novim nalazima o izvoznim cijenama, izmijeniti mjere koje su na snazi. Prijedlog usvaja Savjet, osim ako običnom većinom, odluči odbiti predlog u roku od jednog mjeseca od podneska Komisije. Iznos antidampinške dažbine, uvedene prema ovom članu, ne prelazi dvostruki iznos dažbine koju je Savjet uvelo na početku.

4. Odgovarajuće odredbe člana 5. i člana 6. primjenjuju se na sve ponovljene ispitne postupke koji se sprovode prema ovom članu, osim ako se ispitni postupci sprovode u ubrzanom postupku i tada se uobičajeno zaključuju u roku od šest mjeseci od pokretanja ispitnog postupka. U svakom slučaju, ponovljeni ispitni postupci uvijek završavaju u roku od devet mjeseci od pokretanja ponovljenog ispitnog postupka.

Komisija podnosi Savjetu predlog djelovanja u roku od

<p>najviše mjesec dana prije isteka rokova navedenih u prvom podstavu.</p> <p>Ako se ponovljeni ispitni postupak ne završi u rokovima navedenim u prvom podstavu, mjere se ne mijenjaju. Obavještenje koja najavljuje zadržavanje mjera prema ovom stavu objavljuje se u <i>Službenom listu Evropske unije</i>.</p> <p>5. Navodne izmjene uobičajene vrijednosti uzimaju se u obzir prema ovom članu ako se Komisiji stave na raspolaganje podaci o revidiranoj uobičajenoj vrijednosti i valjano potkrijepljeni dokazi u rokovima utvrđenim u obaviještenju o pokretanju ispitnog postupka. Ako ispitni postupak podrazumijeva ponovno ispitivanje uobičajene vrijednosti, na uvoze se može primijeniti evidentiranje u skladu sa članom 14. stavom 5. do okončanja ispitnog postupka.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 13.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Izbjegavanje mjera</b></p> <p>1. Antidampinške dažbine uvedene prema ovoj Uredbi mogu se proširiti i na uvoze iz trećih zemalja istovjetnih proizvoda, bilo malo modifikovanih ili ne, ili na uvoze malo modifikovanih istovjetnih proizvoda iz zemlje na koju se mjere primjenjuju ili na njihove dijelove, ako se mjere koje su na snazi izbjegavaju. Antidampinške dažbine, koje ne prelaze preostalu antidampinšku dažbinu uvedenu u skladu sa članom 9. stavom 5., mogu se proširiti na uvoze iz društava koje koriste pojedinačne dažbine u zemljama na koje se mjere primjenjuju, ako se mjere koje su na snazi izbjegavaju. Izbjegavanja mjera definiše se kao promjena strukture trgovine između trećih zemalja i Zajednice ili između pojedinačnih društava u zemlji na koju se mjere primjenjuju i</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

Zajednice, a koja proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dovoljni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenje dažbine, a ako postoji dokaz o šteti ili da su preostali učinci dažbine narušeni u smislu cijena i/ili količina istovjetnog proizvoda i ako postoji dokaz o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije uspostavljene za istovjetni proizvod, ako je potrebno u skladu sa odredbama člana 2.

Praksa, obrada ili rad iz prvog podstava, između ostalog, uključuju neznatnu modifikaciju dotičnog proizvoda kako bi on dobio drugu carinsku oznaku, a na koju se obično ne primjenjuju mjere, pod uslovom da modifikacija ne mijenja njegova osnovna obilježja, slanje proizvoda na koji se primjenjuju mjere preko trećih zemalja, reorganizaciju strukture i kanala prodaje u zemlji na koju se primjenjuju mjere od strane izvoznika i proizvođača kako bi se po mogućnosti njihovi proizvodi izvozili u Zajednicu putem proizvođača koji koriste pojedinačnu stopu dažbine koja je niža od one koja se primjenjuje na proizvode proizvođača i, u okolnostima navedenim u stavu 2., sklapanje djelova postupcima sklapanja u Zajednici ili u trećoj zemlji.

2. Smatra se da se postupkom sklapanja u Zajednici ili u trećoj zemlji izbjegavaju mjere koje su na snazi ako:

(a) postupak je započeo ili je bitno povećan od, ili neposredno prije pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, a djelovi za sklapanje su iz zemlje na koju se primjenjuju mjere; i

(b) djelovi predstavljaju 60 % ili više od ukupne vrijednosti djelova sastavljenih proizvoda, osim što se u niti jednom slučaju ne smatra izbjegavanjem mjera je kada dodatna vrijednost na djelovima, tokom postupka

sastavljanja ili dovršavanja, predstavlja više od 25 % troškova proizvodnje; i

(c) preostali učinci dažbine su narušeni u smislu cijena i/ili količina sastavljenih istovjetnih proizvoda i postoji dokaz o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti ranije utvrđene za istovjetne ili slične proizvode.

3. Ispitni postupak pokreće se prema ovom članu na inicijativu Komisije, na zahtjev države članice ili zainteresovane stranke na osnovu dovoljnih dokaza o čimbenicima utvrđenim u stavu 1. Postupci se pokreću nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, na osnovu uredbe Komisije, a koja takođe može sadržavati uputstvo carinskim tijelima da uvoz uslovljava evidentiranjem u skladu sa članom 14. stav 5. ili traženjem jamstava. Komisija sprovodi ispitni postupak, a u kojem joj mogu pomagati carinska tijela te koji završava u roku od devet mjeseci. Ako konačno utvrđene činjenice opravdavaju produženje mjera, produžava ih Savjet na osnovu predloga Komisije nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom. Predlog usvaja Savjet, osim ako ono odluči, običnom većinom, odbiti predlog u roku od jednog mjeseca od kada Komisija podnese predlog. Produženje stupa na snagu na datum kada je evidentiranje prema članu 14. stavu 5. postalo obavezno ili na datum kada se traže jamstva. Relevantne proceduralne odredbe ove Uredbe o pokretanju i vođenju ispitnog postupka primjenjuju se prema ovom članu.

4. Uvozi ne podliježu evidentiranju prema članu 14. stavu 5. ili mjerama, ako njima trguju društva koja koriste izuzeća. Zahtjevi za izuzećima, valjano potkrijepljeni dokazima, dostavljaju se u rokovima uspostavljenima

--	--	--	--	--

<p>uredbom Komisije koja pokreće ispitni postupak. Ako se praksa, obrada ili rad za izbjegavanje mjera odvija izvan Zajednice, proizvođačima dotičnog proizvoda koji mogu dokazati da nisu povezani sa proizvođačem na kojega se primjenjuju mjere i za koje se utvrdi da nisu uključeni u izbjegavanje mjera, kako je definisano u stavovima 1. i 2., mogu se odobriti izuzeća. Ako se praksa, obrada ili rad za izbjegavanje mjera odvija unutar Zajednice, uvoznici koji mogu dokazati da nisu povezani sa proizvođačima na koje se primjenjuju mjere, mogu se odobriti izuzeća.</p> <p>Izuzeća se odobravaju odlukom Komisije nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom ili odlukom Savjeta koje uvodi mjere, i ona ostaju na snazi tokom razdoblja i pod uslovima koji su u njoj navedeni.</p> <p>Pod uslovom da su zadovoljeni uslovi iz člana 11. stava 4. izuzeća se mogu takođe odobriti nakon završetka ispitnog postupka koji vodi ka produženju mjera.</p> <p>Pod uslovom da je istekla najmanje jedna godina od produženja mjera, i u slučaju da je broj stranaka koje traže ili bi mogle tražiti izuzeće značajan, Komisija može odlučiti o pokretanju revizije produženja mjera. Revizija se sprovodi u skladu sa odredbama člana 11. stava 5., a kako se primjenjuju na reviziju na osnovu člana 11. stavu 3.</p> <p>5. Ništa u ovom članu ne sprečava uobičajenu primjenu odredbi o carinskim dažbinama koje su na snazi.</p>				
<p><i>Član 14.</i> <b>Opšte odredbe</b></p> <p>1. Privremene ili konačne antidampinške dažbine uvode se putem uredbe, a naplaćuju ih države članice u obliku, prema navedenoj stopi i drugim uslovima utvrđenim u uredbi o uvođenju dažbina. Dažbine se naplaćuju</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članovima 40 i 41</p>	

<p>nezavisno od carinskih dažbina, poreza i drugih uvoznih davanja. Proizvod ne podliježe i antidampinškim i kompenzacijskim dažbinama sa ciljem rešavanja jedne i iste situacije koja proizlazi iz dampainga ili subvencionisanja izvoza.</p> <p>2. Uredbe kojima se uvode privremene ili konačne antidampinške dažbine, i uredbe ili odluke kojima se prihvata preuzimanje obaveza ili okončanje ispitnih postupaka ili postupaka objavljuju se u <i>Službenom listu Evropske unije</i>. Uredbe ili odluke sadrže posebno, kao i vodeći računa o zaštiti povjerljivih podataka, imena izvoznika, ako je moguće ili uključenih zemalja, opis proizvoda i sažetak činjenica i razmatranja u vezi subvencije i određivanja štete. I svakom slučaju, kopija uredbe ili odluke šalju se poznatim zainteresovanim strankama. Odredbe ovog stava primjenjuju se, <i>mutatis mutandis</i>, na revizije.</p> <p>3. Posebne odredbe, posebno u vezi zajedničke definicije pojma porijekla, a kako su sadržane u Uredbi Savjeta (EEZ) br. 2913/92 od 12. oktobra 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice ( 1 ) mogu se donijeti prema ovoj Uredbi.</p> <p>4. U interesu Zajednice i nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, mjere uvedene prema ovoj Uredbi, mogu se suspendovati odlukom Komisije na razdoblje od devet mjeseci. Suspenzija se može produžiti na duže razdoblje, ali ne duže od jedne godine, ako Savjet tako odluči, djelujući na predlog Komisije. Predlog donosi Savjet osim ako ono odluči običnom većinom odbiti predlog u roku od jednog mjeseca nakon što ga podnese Komisija. Mjere se mogu suspendovati ako se uvslovi na tržištu privremeno promijene u mjeri da se šteta</p>			<p>Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p> <p>kao i članovima 35 i 37 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini (“Sl. List RCG”, br. 52/04, 44/07”)</p>	
---	--	--	---	--

<p>vjerovatno ne bi ponovo vratila kao posljedica odlaganja, a pod uslovom da je proizvodnji Zajednice pružena mogućnost iznošenja primjedaba i da su te primjedbe uzete u obzir. Mjere se mogu, u bilo koje vrijeme i nakon savjetovanja, ponovo uvesti ako se više ne mogu primijeniti razlozi suspenzije.</p> <p>5. Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, Komisija može narediti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza tako da se na te uvoze mjere mogu naknadno primijeniti od datuma evidencije. Na zahtjev proizvođača Zajednice, koji sadrži dovoljne dokaze za opravdanje mjera, uvozi mogu podlijegati evidentiranju. Evidentiranje se propisuje uredbom koja navodi ciljeve mjera i, ako je primjenjivo, procijenjeni iznos budućih obaveza. Evidentiranje se primjenjuje na uvoze u razdoblju od devet mjeseci najviše.</p> <p>6. Države članice izvještavaju Komisiju svaki mjesec o uvoznoj trgovini proizvodima na koje se primjenjuje ispitni postupak i mjere, kao i o iznosu dažbina naplaćenih prema ovoj Uredbi.</p> <p>7. Ne dovodeći u pitanje stav 6. Komisija može zatražiti od država članica, za svaki slučaj posebno, da dostave podatke potrebne za praćenje efikasnosti primjene mjera. U tom pogledu primjenjuju se odredbe člana 6. stavova 3. i 4. Na sve podatke koje dostave države članice prema ovom članu primjenjuju se odredbe člana 19. stava 6.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 15.</i> <b>Savjetovanje</b></p> <p>1. Sva savjetovanja predviđena ovom Uredbom odvijaju se u okviru Savjetodavnog odbora, koji se sastoji od</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Neprenosivo</p>		



<p>predstavnik svake od država članica, sa predstavnikom Komisije kao predsjedavajućim. Savjetovanja se održavaju odmah na zahtjev države članice ili na inicijativu Komisije, a u svakom slučaju u roku koji omogućava poštovanje rokova utvrđenih ovom Uredbom.</p> <p>2. Odbor se sastaje kada ga sazove predsjedavajući. Predsjedavajući daje državama članicama, što je ranije moguće, ali najmanje 10 radnih dana prije sastanka sve relevantne podatke.</p> <p>3. Ako je potrebno, savjetovanja se mogu održati samo pisanim putem. U tom slučaju Komisija obavještava države članice te navodi rok u kojemu mogu izraziti svoja stajališta ili zatražiti usmeno savjetovanje, a koje dogovara predsjedavajući pod uslovom da se usmeno savjetovanje može održati u roku koji omogućava poštovanje rokova utvrđenih ovom Uredbom.</p> <p>4. Savjetovanja posebno pokrivaju:</p> <p>(a) postojanje dampainga i načine utvrđivanja dampinške marže;</p> <p>(b) postojanje i nivo štete;</p> <p>(c) uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i štete;</p> <p>(d) mjere koje, sa obzirom na okolnosti, prikladne da bi spriječile ili popravile štetu koju je nanio damping i načine i sredstva za stavljanje tih mjera na snagu.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 16.</i> <b>Provjere</b></p> <p>1. Ako smatra prikladnim, Komisija ide u posjete kako bi pregledala evidencije uvoznika, izvoznika, trgovaca, zastupnika, trgovinskih udruženja i organizacija, kako bi provjerila dostavljene podatke o dampusu i šteti. Bez tačnog i pravovremenog odgovora nije moguće obaviti</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>posjetu radi provjere.</p> <p>2. Komisija može sprovesti ispitne postupke u trećim zemljama ako je potrebno, a pod uslovom da dobije saglasnost dotičnih preduzeća, da obavijesti zemlju o kojoj se radi i da se ona ne protivi ispitnom postupku. Čim dobije saglasnost dotičnog preduzeća Komisija mora obavijestiti nadležna tijela zemlje izvoza o imenima i adresama preduzeća koje treba posjetiti i dogovorenim datumima.</p> <p>3. Dotična preduzeća se obavještavaju o prirodi podataka za provjeru tokom posjeta i o svim daljim podacima koje treba dostaviti tokom posjeta, iako time ne treba isključiti zahtjeve tokom provjere za daljim podacima koje se može pružiti s obzirom na primljene podatke.</p> <p>4. Komisiji, u ispitnim postupcima koji se sprovode prema stavovima 1., 2. i 3. pomažu službenici onih država članica koje to zatraže.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 17.</i> <b>Odabir uzorka</b></p> <p>1. U slučajevima kada je broj podnosioca zahtjeva, izvoznika ili uvoznik, vrsta proizvoda ili transakcija velik, ispitni postupak može se ograničiti na razuman broj stranaka, proizvoda ili transakcija korištenjem statistički valjanih uzoraka na osnovu raspoloživih podataka u vrijeme odabira ili na najveći reprezentativni obim proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju.</p> <p>2. Komisija odabira stranke, vrstu proizvoda ili transakcija prema ovom članu, iako se prednost daje odabiru uzorka u savjetovanju sa, i uz pristanak, dotičnih stranaka, pod uslovom da su stranke poznate i da su dale na raspolaganje dovoljno podataka u roku od tri nedelje od</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 29 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	

<p>pokretanja ispitnih postupka, a kako bi se omogućio odabir reprezentativnog uzorka.</p> <p>3. U slučajevima kada je, u skladu sa ovim članom, ispitivanje ograničeno, pojedinačna dampinška marža izračunava se za svakog izvoznika ili proizvođača koji nije inicijalno odabran, a koji podnese potrebne podatke u rokovima predviđenim ovom Uredbom, osim ako je broj izvoznika ili proizvođača toliko velik da bi pojedinačna ispitivanja bila bespotrebno teška te bi sprečavala pravovremeni završetak ispitnog postupka.</p> <p>4. Ako je odlučeno odabrati uzorke i postoji određeni stepen nesaradnje određenih ili svih odabranih stranaka, a koji bi mogao materijalno uticati na ishod ispitnog postupka, moguće je odabrati novi uzorak. Međutim, ako materijalni nivo nesaradnje i dalje postoji ili nema dovoljno vremena za odabir novog uzorka, primjenjuju se odgovarajuće odredbe člana 18.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 18.</b> <b>Nesaradnja</b></p> <p>1. U slučajevima u kojima zainteresovana stranka odbija pristup ili na neki drugi način ne pruža potrebne podatke u rokovima iz ove Uredbe, ili ako znatno ometa ispitni postupak, privremeni ili konačni nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na osnovu raspoloživih podataka. Ako se utvrdi da je zainteresovana stranka dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci. Zainteresiranim stranka trebaju biti jasne posljedice nesaradnje.</p> <p>2. Uskraćivanje odgovora u elektronskom obliku ne smatra se nesaradnjom, pod uslovom da zainteresovana stranka pokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 30 Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")</p>	

obliku predstavljalo dodatno opterećenje ili neopravdani dodatni trošak.

3. Ako podaci koje dostavi zainteresovana stranka nisu idealni u svim pogledima ipak oni se ne smiju zanemariti, pod uslovom da nedostaci nisu takvi da uzrokuju nepotrebne teškoće u donošenju razumno tačnog nalaza, kao i da su pravovaljano i odgovarajuće dostavljeni i da se mogu provjeriti, a da je stranka djelovala najbolje što je mogla.

4. Ako se dokazi ili podaci ne prihvate, o razlozima neprihvatanja odmah se obavještava stranka koja ih je dostavila, te joj se daje mogućnost dostavljanja daljeg obrazloženja u navedenim rokovima. Ako se obrazloženja smatraju nezadovoljavajućima, razlozi odbijanja tih dokaza ili podataka se objavljuju i daju kod objavljivanja nalaza.

5. Ako se razmatranja, uključujući i ona o uobičajenoj vrijednosti, baziraju na odredbama stava 1., uključujući podatke dostavljene u zahtjevu, oni se, ako je primjenjivo i s obzirom na rokove ispitnog postupka, provjeravaju poređenjem sa raspoloživim podacima iz drugih nezavisnih izvora, kao što su na primjer, cjenovnici, službene statistike o uvozu i carinskim povraćajima, kao i podaci primljeni od drugih zainteresiranih stranaka tokom ispitnog postupka.

Podaci mogu uključivati odgovarajuće podatke vezane uz svjetsko tržište ili druga reprezentativna tržišta, ako je potrebno.

6. Ako zainteresirana stranka ne saraduje, ili saraduje samo djelimično tako da se time relevantni podaci uskraćuju, rezultati mogu biti manje povoljni za stranku nego da je saradivala.

*Član 19.*

**Povjerljivost**

1. Sa svim podacima koji su po svojoj prirodi povjerljivi (na primjer, jer bi njihovo objavljivanje davalo znatne komparativne prednosti konkurentu ili bi imalo značajne štetne učinke na osobu koja daje podatke ili na osobu od koje je primila podatke), ili koje stranke u ispitnom postupku pružaju na povjerljivoj osnovi, nadležna tijela postupaju kao sa takvima, ako postoji osnovanost takvog zahtjeva.

2. Zainteresirane stranke koje daju povjerljive podatke trebaju dostaviti sažetke tih podataka koji nisu povjerljivi. Sažetci su dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. U izuzetnim okolnostima, stranke mogu navesti da podaci nisu podobni za sažimanje. U tim izuzetnim okolnostima, potrebno je dostaviti izjavu s razlozima zašto nije moguće podatke sažeti.

3. Ako se smatra da zahtjev za povjerljivošću nije osnovan i ako pružatelj podataka ne želi staviti podatke na raspolaganje ili odobriti njihovo objavljivanje bilo u opštem ili sažetom obliku, podaci se mogu zanemariti osim ako se može potvrditi na zadovoljavajući način iz odgovarajućeg izvora da su podaci ispravni. Zahtjevi za povjerljivošću ne odbacuju se proizvoljno.

4. Ovim članom ne isključuje se objava opštih podataka od strane tijela Komisije, a posebno razloga na kojima se baziraju odluke donesene prema ovoj Uredbi, niti objava dokaza na koje se oslanjaju tijela Komisije u mjeri u kojoj je potrebno objasniti razloge sudskih postupaka. Kod objave treba voditi računa o legitimnim interesima dotičnih stranaka kako se ne bi otkrile njihove poslovne i

Nema odgovarajuće odredbe

Potpuno usklađeno

Navedena odredba regulative regulisana je članom 31, 31a, i 31b Uredbe za sprovođenje Zakona o spoljnoj trgovini ("Sl. List RCG", br. 52/04, 44/07")

<p>državne tajne.</p> <p>5. Savjet, Komisija i države članice, ili službenici neke od njih, ne otkrivaju podatke koje prime prema ovoj Uredbi, a za koje je pružaoc podatka zatražio povjerljivo postupanje, bez posebnog odobrenja pružaoca podatka. Razmjene podataka između Komisije i država članica, ili svi podaci vezani za savjetovanje obavljani prema članu 15., odnosno svi interni dokumenti koje pripremaju tijela Komisije ili njezine države članice, ne otkrivaju se osim kako je posebno predviđeno ovom Uredbom.</p> <p>6. Podaci primljeni prema ovoj Uredbi koriste se samo za potrebe za koje su zatraženi. Ova odredba ne isključuje korištenje podataka primljenih u kontekstu ispitnog postupka radi pokretanja drugog ispitnog postupka u okviru istog postupka u vezi istog istovjetnog proizvoda.</p>				
<p style="text-align: center;"><i>Član 20.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Objava podataka</b></p> <p>1. Podnosioci zahtjeva, uvoznici i izvoznici i njihove predstavnička udruženja, i zemlja izvoza mogu zatražiti objavu pojedinosti na kojima se baziraju osnovne činjenice i razmatranja na osnovu kojih su uvedene privremene mjere. Zahtjevi za objavom podnose se u pisanom obliku odmah nakon uvođenja privremenih mjera, a objava je pisana u najranijem mogućem roku nakon toga.</p> <p>2. Stranke navedene u stavu 1. mogu zatražiti konačnu objavu osnovnih činjenica i razmatranja na osnovu kojih se predlaže uvođenje konačnih mjera ili okončanje ispitnog postupka ili postupka bez uvođenja mjera, pritom vodeći posebno računa o objavi podataka i rasprava koje su različite od onih korištenih za privremene mjere.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Navedena odredba regulative regulisana je članom 39 Zakona o spoljnoj trgovini („Sl. List RCG“ br. 28/04, 37/07)</p>	

<p>3. Zahtjevi za konačnom objavom, kako je definisano stavom 2., upućuju se Komisiji u pisanom obliku, a dostavljaju se, u slučajevima kada se primjenjuje privremena dažbina, u roku od najviše mjesec dana od objave uvođenja te dažbine. Ako privremena dažbina nije uvedena, stranke imaju mogućnost zatražiti konačnu objavu u rokovima koje odredi Komisija.</p> <p>4. Konačna objava daje se u pisanom obliku. Objavljuje se vodeći računa o zaštiti povjerljivih podataka, u najkraćem roku, i uobičajeno, ne dulže od mjesec dana prije konačne odluke ili podnošenja predloga Komisije za konačnu mjeru prema članu 9. Ako Komisija ne može objaviti određene činjenice ili razmatranja u to vrijeme, objavljuje ih najranije moguće nakon tog roka. Objava ne isključuje niti jednu naknadnu odluku koju mogu donijeti Komisija ili Savjet, ali ako je odluka utemeljena na različitim činjenicama ili razmatranjima, one se objavljuju što je ranije moguće.</p> <p>5. Nakon konačne objave, prigovori se uzimaju u obzir samo ako su primljeni unutar razdoblja koje je odredila Komisija za svaki pojedinačni slučaj, vodeći računa o hitnosti pitanja, a koje nije kraće od 10 dana.</p>				
<p><i>Član 21.</i> <b>Interes Zajednice</b></p> <p>1. Odluka o tome treba li intervenirati u interesu Zajednice mora se temeljiti na procjeni svih različitih interesa u cjelini, uključujući interese domaće proizvodnje, korisnika i potrošača. Odluke prema ovom članu donose se samo ako je svim strankama dana mogućnost iznošenja stavova prema stavu 2. U ispitivanjima uzima se posebno u obzir potreba za uklanjanjem učinaka štetnog subvencionisanja koja</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

narušava trgovinu i ponovno uspostavljanje efikasne konkurencije. Mjere, utvrđene na osnovu nalaza o subvencionisanju i šteti, ne mogu se primjenjivati ako tijela, na osnovu svih podnesenih podataka, mogu jasno zaključiti da primjena tih mjera nije u interesu Zajednice.

2. Radi uspostave zdrave osnove na kojoj tijela, u donošenju odluke o tome je li ili ne uvođenje mjera u interesu Zajednice, mogu uzeti u obzir sva mišljenja i sve podatke, podnosioci zahtjeva, uvoznici i njihove predstavnička udruženja, predstavnički korisnici i predstavničke organizacije potrošača mogu, u rokovima navedenim u obavještenju o pokretanju ispitnog postupka za utvrđivanje antidampinške dažbine, mogu se javiti i dostaviti podatke Komisiji. Podaci, ili njihovi sažeci stavlja se na raspolaganje drugim strankama navedenim u ovom stavu, a koje imaju pravo odgovoriti na te podatke.

3. Stranke koje su postupile u skladu sa stavom 2. mogu zatražiti da budu usmeno saslušane. Takvi se zahtjevi odobravaju ako su podneseni u rokovima iz stava 2., kao i ako navode razloge zašto stranke trebaju biti saslušane, u smislu interesa Zajednice.

4. Stranke koje su postupile u skladu sa stavom 2. mogu dati primjedbe na primjenu uvedenih privremenih dažbina. Primjedbe se primaju u razdoblju od jednog mjeseca od primjene mjera ako ih treba uzeti u obzir i ako su one, ili njihovi odgovarajuću sažetci, dati na raspolaganje drugim strankama koje imaju pravo odgovoriti na te primjedbe.

5. Komisija ispituje propisno dostavljene podatke, kao i mjeru u kojoj su oni reprezentativni, a rezultate ispitivanja, zajedno sa mišljenjem o njihovom doprinosu



<p>dostavljaju se Savjetodavnom odboru. Komisija uzima u obzir usaglašena mišljenja koja donose Odbor kod svih prijedloga prema članu 9.</p> <p>6. Stranke koje su postupile u skladu sa stavom 2. mogu zatražiti da im se stave na raspolaganje činjenice i razmatranja na kojima će se vjerojatno temeljiti konačne odluke. Podaci se stavljaju na raspolaganje u mjeri u kojoj je to moguće i bez obzira na kasniju odluku Komisije ili Savjeta .</p> <p>7. Podaci se uzimaju u obzir samo ako ih prate stvarni dokazi koji potkrepljuju njihovu valjanost.</p>				
<p><i>Član 22.</i></p> <p><b>Završne odredbe</b></p> <p>Ova regulativa ne isključuje primjenu:</p> <p>(a) posebnih pravila utvrđenih sporazumima sklopljenim između Zajednice i trećih zemalja;</p> <p>(b) uredbi Zajednice u poljoprivrednom sektoru i Uredbe Savjeta (EZ) br. 3448/93 od 6. decembra 1993. o uspostavljanju trgovinskog režima koji se primjenjuje na određene robe koje nastaju preradom poljoprivrednih proizvoda ( 1 ), Uredbe Savjeta (EZ) br. 1667/2006 od 7. novembra 2006. o glukozi i laktozi ( 2 ) i Uredbe Savjeta (EEZ) br. 2783/75 od 29. oktobra 1975. o zajedničkom sistemu trgovine za ovalbumin i laktalbumin ( 3 ). Ova Uredba se primjenjuje tako da dopunjuje navedene uredbe i da izuzima sve njihove odredbe koje isključuju primjenu antidampinških dažbina;</p> <p>(c) posebne mjere, pod uslovom da te mjere nisu u suprotnosti sa obavezama prema GATT-u.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p><i>Član 23.</i></p> <p><b>Stavljanje van snage</b></p> <p>Regulativa (EZ) br. 384/96 stavlja se van snage.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>Međutim, stavljanje van snage regulative (EZ) br. 384/96 ne dovodi u pitanje valjanost postupaka pokrenutih na osnovu te regulative.</p> <p>Upućivanja na Uredbu stavljenju van snage smatraju se upućivanjima na ovu regulativu i čitaju se u skladu sa korelacionom tabelom u Prilogu II.</p>				
<p><i>Član 24.</i></p> <p><b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u <i>Službenom listu Evropske unije</i>.</p> <p>Ova je Uredba u cijelosti obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.</p> <p>Sastavljeno u Briselu 30. novembra 2009.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p>ANEKS II</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		